

**M. Sadate se décharge  
de ses fonctions  
de chef du gouvernement  
égyptien**

LIRE PAGE 9

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beau-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1 F

Abonnement : 1 an : 100 fr. ; 6 mois : 55 fr. ; 3 mois : 30 fr. ; 15 jours : 10 fr. ; 5 jours : 5 fr. ; 1 jour : 1 fr. ; 1 semaine : 15 fr. ; 10 jours : 20 fr. ; 15 jours : 25 fr. ; 1 mois : 30 fr. ; 2 mois : 55 fr. ; 3 mois : 80 fr. ; 6 mois : 130 fr. ; 1 an : 250 fr. ; 2 ans : 450 fr. ; 3 ans : 650 fr. ; 4 ans : 800 fr. ; 5 ans : 950 fr. ; 6 ans : 1100 fr. ; 7 ans : 1250 fr. ; 8 ans : 1400 fr. ; 9 ans : 1550 fr. ; 10 ans : 1700 fr. ; 11 ans : 1850 fr. ; 12 ans : 2000 fr. ; 13 ans : 2150 fr. ; 14 ans : 2300 fr. ; 15 ans : 2450 fr. ; 16 ans : 2600 fr. ; 17 ans : 2750 fr. ; 18 ans : 2900 fr. ; 19 ans : 3050 fr. ; 20 ans : 3200 fr. ; 21 ans : 3350 fr. ; 22 ans : 3500 fr. ; 23 ans : 3650 fr. ; 24 ans : 3800 fr. ; 25 ans : 3950 fr. ; 26 ans : 4100 fr. ; 27 ans : 4250 fr. ; 28 ans : 4400 fr. ; 29 ans : 4550 fr. ; 30 ans : 4700 fr. ; 31 ans : 4850 fr. ; 32 ans : 5000 fr. ; 33 ans : 5150 fr. ; 34 ans : 5300 fr. ; 35 ans : 5450 fr. ; 36 ans : 5600 fr. ; 37 ans : 5750 fr. ; 38 ans : 5900 fr. ; 39 ans : 6050 fr. ; 40 ans : 6200 fr. ; 41 ans : 6350 fr. ; 42 ans : 6500 fr. ; 43 ans : 6650 fr. ; 44 ans : 6800 fr. ; 45 ans : 6950 fr. ; 46 ans : 7100 fr. ; 47 ans : 7250 fr. ; 48 ans : 7400 fr. ; 49 ans : 7550 fr. ; 50 ans : 7700 fr. ; 51 ans : 7850 fr. ; 52 ans : 8000 fr. ; 53 ans : 8150 fr. ; 54 ans : 8300 fr. ; 55 ans : 8450 fr. ; 56 ans : 8600 fr. ; 57 ans : 8750 fr. ; 58 ans : 8900 fr. ; 59 ans : 9050 fr. ; 60 ans : 9200 fr. ; 61 ans : 9350 fr. ; 62 ans : 9500 fr. ; 63 ans : 9650 fr. ; 64 ans : 9800 fr. ; 65 ans : 9950 fr. ; 66 ans : 10100 fr. ; 67 ans : 10250 fr. ; 68 ans : 10400 fr. ; 69 ans : 10550 fr. ; 70 ans : 10700 fr. ; 71 ans : 10850 fr. ; 72 ans : 11000 fr. ; 73 ans : 11150 fr. ; 74 ans : 11300 fr. ; 75 ans : 11450 fr. ; 76 ans : 11600 fr. ; 77 ans : 11750 fr. ; 78 ans : 11900 fr. ; 79 ans : 12050 fr. ; 80 ans : 12200 fr. ; 81 ans : 12350 fr. ; 82 ans : 12500 fr. ; 83 ans : 12650 fr. ; 84 ans : 12800 fr. ; 85 ans : 12950 fr. ; 86 ans : 13100 fr. ; 87 ans : 13250 fr. ; 88 ans : 13400 fr. ; 89 ans : 13550 fr. ; 90 ans : 13700 fr. ; 91 ans : 13850 fr. ; 92 ans : 14000 fr. ; 93 ans : 14150 fr. ; 94 ans : 14300 fr. ; 95 ans : 14450 fr. ; 96 ans : 14600 fr. ; 97 ans : 14750 fr. ; 98 ans : 14900 fr. ; 99 ans : 15050 fr. ; 100 ans : 15200 fr. ; 101 ans : 15350 fr. ; 102 ans : 15500 fr. ; 103 ans : 15650 fr. ; 104 ans : 15800 fr. ; 105 ans : 15950 fr. ; 106 ans : 16100 fr. ; 107 ans : 16250 fr. ; 108 ans : 16400 fr. ; 109 ans : 16550 fr. ; 110 ans : 16700 fr. ; 111 ans : 16850 fr. ; 112 ans : 17000 fr. ; 113 ans : 17150 fr. ; 114 ans : 17300 fr. ; 115 ans : 17450 fr. ; 116 ans : 17600 fr. ; 117 ans : 17750 fr. ; 118 ans : 17900 fr. ; 119 ans : 18050 fr. ; 120 ans : 18200 fr. ; 121 ans : 18350 fr. ; 122 ans : 18500 fr. ; 123 ans : 18650 fr. ; 124 ans : 18800 fr. ; 125 ans : 18950 fr. ; 126 ans : 19100 fr. ; 127 ans : 19250 fr. ; 128 ans : 19400 fr. ; 129 ans : 19550 fr. ; 130 ans : 19700 fr. ; 131 ans : 19850 fr. ; 132 ans : 20000 fr. ; 133 ans : 20150 fr. ; 134 ans : 20300 fr. ; 135 ans : 20450 fr. ; 136 ans : 20600 fr. ; 137 ans : 20750 fr. ; 138 ans : 20900 fr. ; 139 ans : 21050 fr. ; 140 ans : 21200 fr. ; 141 ans : 21350 fr. ; 142 ans : 21500 fr. ; 143 ans : 21650 fr. ; 144 ans : 21800 fr. ; 145 ans : 21950 fr. ; 146 ans : 22100 fr. ; 147 ans : 22250 fr. ; 148 ans : 22400 fr. ; 149 ans : 22550 fr. ; 150 ans : 22700 fr. ; 151 ans : 22850 fr. ; 152 ans : 23000 fr. ; 153 ans : 23150 fr. ; 154 ans : 23300 fr. ; 155 ans : 23450 fr. ; 156 ans : 23600 fr. ; 157 ans : 23750 fr. ; 158 ans : 23900 fr. ; 159 ans : 24050 fr. ; 160 ans : 24200 fr. ; 161 ans : 24350 fr. ; 162 ans : 24500 fr. ; 163 ans : 24650 fr. ; 164 ans : 24800 fr. ; 165 ans : 24950 fr. ; 166 ans : 25100 fr. ; 167 ans : 25250 fr. ; 168 ans : 25400 fr. ; 169 ans : 25550 fr. ; 170 ans : 25700 fr. ; 171 ans : 25850 fr. ; 172 ans : 26000 fr. ; 173 ans : 26150 fr. ; 174 ans : 26300 fr. ; 175 ans : 26450 fr. ; 176 ans : 26600 fr. ; 177 ans : 26750 fr. ; 178 ans : 26900 fr. ; 179 ans : 27050 fr. ; 180 ans : 27200 fr. ; 181 ans : 27350 fr. ; 182 ans : 27500 fr. ; 183 ans : 27650 fr. ; 184 ans : 27800 fr. ; 185 ans : 27950 fr. ; 186 ans : 28100 fr. ; 187 ans : 28250 fr. ; 188 ans : 28400 fr. ; 189 ans : 28550 fr. ; 190 ans : 28700 fr. ; 191 ans : 28850 fr. ; 192 ans : 29000 fr. ; 193 ans : 29150 fr. ; 194 ans : 29300 fr. ; 195 ans : 29450 fr. ; 196 ans : 29600 fr. ; 197 ans : 29750 fr. ; 198 ans : 29900 fr. ; 199 ans : 30050 fr. ; 200 ans : 30200 fr. ; 201 ans : 30350 fr. ; 202 ans : 30500 fr. ; 203 ans : 30650 fr. ; 204 ans : 30800 fr. ; 205 ans : 30950 fr. ; 206 ans : 31100 fr. ; 207 ans : 31250 fr. ; 208 ans : 31400 fr. ; 209 ans : 31550 fr. ; 210 ans : 31700 fr. ; 211 ans : 31850 fr. ; 212 ans : 32000 fr. ; 213 ans : 32150 fr. ; 214 ans : 32300 fr. ; 215 ans : 32450 fr. ; 216 ans : 32600 fr. ; 217 ans : 32750 fr. ; 218 ans : 32900 fr. ; 219 ans : 33050 fr. ; 220 ans : 33200 fr. ; 221 ans : 33350 fr. ; 222 ans : 33500 fr. ; 223 ans : 33650 fr. ; 224 ans : 33800 fr. ; 225 ans : 33950 fr. ; 226 ans : 34100 fr. ; 227 ans : 34250 fr. ; 228 ans : 34400 fr. ; 229 ans : 34550 fr. ; 230 ans : 34700 fr. ; 231 ans : 34850 fr. ; 232 ans : 35000 fr. ; 233 ans : 35150 fr. ; 234 ans : 35300 fr. ; 235 ans : 35450 fr. ; 236 ans : 35600 fr. ; 237 ans : 35750 fr. ; 238 ans : 35900 fr. ; 239 ans : 36050 fr. ; 240 ans : 36200 fr. ; 241 ans : 36350 fr. ; 242 ans : 36500 fr. ; 243 ans : 36650 fr. ; 244 ans : 36800 fr. ; 245 ans : 36950 fr. ; 246 ans : 37100 fr. ; 247 ans : 37250 fr. ; 248 ans : 37400 fr. ; 249 ans : 37550 fr. ; 250 ans : 37700 fr. ; 251 ans : 37850 fr. ; 252 ans : 38000 fr. ; 253 ans : 38150 fr. ; 254 ans : 38300 fr. ; 255 ans : 38450 fr. ; 256 ans : 38600 fr. ; 257 ans : 38750 fr. ; 258 ans : 38900 fr. ; 259 ans : 39050 fr. ; 260 ans : 39200 fr. ; 261 ans : 39350 fr. ; 262 ans : 39500 fr. ; 263 ans : 39650 fr. ; 264 ans : 39800 fr. ; 265 ans : 39950 fr. ; 266 ans : 40100 fr. ; 267 ans : 40250 fr. ; 268 ans : 40400 fr. ; 269 ans : 40550 fr. ; 270 ans : 40700 fr. ; 271 ans : 40850 fr. ; 272 ans : 41000 fr. ; 273 ans : 41150 fr. ; 274 ans : 41300 fr. ; 275 ans : 41450 fr. ; 276 ans : 41600 fr. ; 277 ans : 41750 fr. ; 278 ans : 41900 fr. ; 279 ans : 42050 fr. ; 280 ans : 42200 fr. ; 281 ans : 42350 fr. ; 282 ans : 42500 fr. ; 283 ans : 42650 fr. ; 284 ans : 42800 fr. ; 285 ans : 42950 fr. ; 286 ans : 43100 fr. ; 287 ans : 43250 fr. ; 288 ans : 43400 fr. ; 289 ans : 43550 fr. ; 290 ans : 43700 fr. ; 291 ans : 43850 fr. ; 292 ans : 44000 fr. ; 293 ans : 44150 fr. ; 294 ans : 44300 fr. ; 295 ans : 44450 fr. ; 296 ans : 44600 fr. ; 297 ans : 44750 fr. ; 298 ans : 44900 fr. ; 299 ans : 45050 fr. ; 300 ans : 45200 fr. ; 301 ans : 45350 fr. ; 302 ans : 45500 fr. ; 303 ans : 45650 fr. ; 304 ans : 45800 fr. ; 305 ans : 45950 fr. ; 306 ans : 46100 fr. ; 307 ans : 46250 fr. ; 308 ans : 46400 fr. ; 309 ans : 46550 fr. ; 310 ans : 46700 fr. ; 311 ans : 46850 fr. ; 312 ans : 47000 fr. ; 313 ans : 47150 fr. ; 314 ans : 47300 fr. ; 315 ans : 47450 fr. ; 316 ans : 47600 fr. ; 317 ans : 47750 fr. ; 318 ans : 47900 fr. ; 319 ans : 48050 fr. ; 320 ans : 48200 fr. ; 321 ans : 48350 fr. ; 322 ans : 48500 fr. ; 323 ans : 48650 fr. ; 324 ans : 48800 fr. ; 325 ans : 48950 fr. ; 326 ans : 49100 fr. ; 327 ans : 49250 fr. ; 328 ans : 49400 fr. ; 329 ans : 49550 fr. ; 330 ans : 49700 fr. ; 331 ans : 49850 fr. ; 332 ans : 50000 fr. ; 333 ans : 50150 fr. ; 334 ans : 50300 fr. ; 335 ans : 50450 fr. ; 336 ans : 50600 fr. ; 337 ans : 50750 fr. ; 338 ans : 50900 fr. ; 339 ans : 51050 fr. ; 340 ans : 51200 fr. ; 341 ans : 51350 fr. ; 342 ans : 51500 fr. ; 343 ans : 51650 fr. ; 344 ans : 51800 fr. ; 345 ans : 51950 fr. ; 346 ans : 52100 fr. ; 347 ans : 52250 fr. ; 348 ans : 52400 fr. ; 349 ans : 52550 fr. ; 350 ans : 52700 fr. ; 351 ans : 52850 fr. ; 352 ans : 53000 fr. ; 353 ans : 53150 fr. ; 354 ans : 53300 fr. ; 355 ans : 53450 fr. ; 356 ans : 53600 fr. ; 357 ans : 53750 fr. ; 358 ans : 53900 fr. ; 359 ans : 54050 fr. ; 360 ans : 54200 fr. ; 361 ans : 54350 fr. ; 362 ans : 54500 fr. ; 363 ans : 54650 fr. ; 364 ans : 54800 fr. ; 365 ans : 54950 fr. ; 366 ans : 55100 fr. ; 367 ans : 55250 fr. ; 368 ans : 55400 fr. ; 369 ans : 55550 fr. ; 370 ans : 55700 fr. ; 371 ans : 55850 fr. ; 372 ans : 56000 fr. ; 373 ans : 56150 fr. ; 374 ans : 56300 fr. ; 375 ans : 56450 fr. ; 376 ans : 56600 fr. ; 377 ans : 56750 fr. ; 378 ans : 56900 fr. ; 379 ans : 57050 fr. ; 380 ans : 57200 fr. ; 381 ans : 57350 fr. ; 382 ans : 57500 fr. ; 383 ans : 57650 fr. ; 384 ans : 57800 fr. ; 385 ans : 57950 fr. ; 386 ans : 58100 fr. ; 387 ans : 58250 fr. ; 388 ans : 58400 fr. ; 389 ans : 58550 fr. ; 390 ans : 58700 fr. ; 391 ans : 58850 fr. ; 392 ans : 59000 fr. ; 393 ans : 59150 fr. ; 394 ans : 59300 fr. ; 395 ans : 59450 fr. ; 396 ans : 59600 fr. ; 397 ans : 59750 fr. ; 398 ans : 59900 fr. ; 399 ans : 60050 fr. ; 400 ans : 60200 fr. ; 401 ans : 60350 fr. ; 402 ans : 60500 fr. ; 403 ans : 60650 fr. ; 404 ans : 60800 fr. ; 405 ans : 60950 fr. ; 406 ans : 61100 fr. ; 407 ans : 61250 fr. ; 408 ans : 61400 fr. ; 409 ans : 61550 fr. ; 410 ans : 61700 fr. ; 411 ans : 61850 fr. ; 412 ans : 62000 fr. ; 413 ans : 62150 fr. ; 414 ans : 62300 fr. ; 415 ans : 62450 fr. ; 416 ans : 62600 fr. ; 417 ans : 62750 fr. ; 418 ans : 62900 fr. ; 419 ans : 63050 fr. ; 420 ans : 63200 fr. ; 421 ans : 63350 fr. ; 422 ans : 63500 fr. ; 423 ans : 63650 fr. ; 424 ans : 63800 fr. ; 425 ans : 63950 fr. ; 426 ans : 64100 fr. ; 427 ans : 64250 fr. ; 428 ans : 64400 fr. ; 429 ans : 64550 fr. ; 430 ans : 64700 fr. ; 431 ans : 64850 fr. ; 432 ans : 65000 fr. ; 433 ans : 65150 fr. ; 434 ans : 65300 fr. ; 435 ans : 65450 fr. ; 436 ans : 65600 fr. ; 437 ans : 65750 fr. ; 438 ans : 65900 fr. ; 439 ans : 66050 fr. ; 440 ans : 66200 fr. ; 441 ans : 66350 fr. ; 442 ans : 66500 fr. ; 443 ans : 66650 fr. ; 444 ans : 66800 fr. ; 445 ans : 66950 fr. ; 446 ans : 67100 fr. ; 447 ans : 67250 fr. ; 448 ans : 67400 fr. ; 449 ans : 67550 fr. ; 450 ans : 67700 fr. ; 451 ans : 67850 fr. ; 452 ans : 68000 fr. ; 453 ans : 68150 fr. ; 454 ans : 68300 fr. ; 455 ans : 68450 fr. ; 456 ans : 68600 fr. ; 457 ans : 68750 fr. ; 458 ans : 68900 fr. ; 459 ans : 69050 fr. ; 460 ans : 69200 fr. ; 461 ans : 69350 fr. ; 462 ans : 69500 fr. ; 463 ans : 69650 fr. ; 464 ans : 69800 fr. ; 465 ans : 69950 fr. ; 466 ans : 70100 fr. ; 467 ans : 70250 fr. ; 468 ans : 70400 fr. ; 469 ans : 70550 fr. ; 470 ans : 70700 fr. ; 471 ans : 70850 fr. ; 472 ans : 71000 fr. ; 473 ans : 71150 fr. ; 474 ans : 71300 fr. ; 475 ans : 71450 fr. ; 476 ans : 71600 fr. ; 477 ans : 71750 fr. ; 478 ans : 71900 fr. ; 479 ans : 72050 fr. ; 480 ans : 72200 fr. ; 481 ans : 72350 fr. ; 482 ans : 72500 fr. ; 483 ans : 72650 fr. ; 484 ans : 72800 fr. ; 485 ans : 72950 fr. ; 486 ans : 73100 fr. ; 487 ans : 73250 fr. ; 488 ans : 73400 fr. ; 489 ans : 73550 fr. ; 490 ans : 73700 fr. ; 491 ans : 73850 fr. ; 492 ans : 74000 fr. ; 493 ans : 74150 fr. ; 494 ans : 74300 fr. ; 495 ans : 74450 fr. ; 496 ans : 74600 fr. ; 497 ans : 74750 fr. ; 498 ans : 74900 fr. ; 499 ans : 75050 fr. ; 500 ans : 75200 fr. ; 501 ans : 75350 fr. ; 502 ans : 75500 fr. ; 503 ans : 75650 fr. ; 504 ans : 75800 fr. ; 505 ans : 75950 fr. ; 506 ans : 76100 fr. ; 507 ans : 76250 fr. ; 508 ans : 76400 fr. ; 509 ans : 76550 fr. ; 510 ans : 76700 fr. ; 511 ans : 76850 fr. ; 512 ans : 77000 fr. ; 513 ans : 77150 fr. ; 514 ans : 77300 fr. ; 515 ans : 77450 fr. ; 516 ans : 77600 fr. ; 517 ans : 77750 fr. ; 518 ans : 77900 fr. ; 519 ans : 78050 fr. ; 520 ans : 78200 fr. ; 521 ans : 78350 fr. ; 522 ans : 78500 fr. ; 523 ans : 78650 fr. ; 524 ans : 78800 fr. ; 525 ans : 78950 fr. ; 526 ans : 79100 fr. ; 527 ans : 79250 fr. ; 528 ans : 79400 fr. ; 529 ans : 79550 fr. ; 530 ans : 79700 fr. ; 531 ans : 79850 fr. ; 532 ans : 80000 fr. ; 533 ans : 80150 fr. ; 534 ans : 80300 fr. ; 535 ans : 80450 fr. ; 536 ans : 80600 fr. ; 537 ans : 80750 fr. ; 538 ans : 80900 fr. ; 539 ans : 81050 fr. ; 540 ans : 81200 fr. ; 541 ans : 81350 fr. ; 542 ans : 81500 fr. ; 543 ans : 81650 fr. ; 544 ans : 81800 fr. ; 545 ans : 81950 fr. ; 546 ans : 82100 fr. ; 547 ans : 82250 fr. ; 548 ans : 82400 fr. ; 549 ans : 82550 fr. ; 550 ans : 82700 fr. ; 551 ans : 82850 fr. ; 552 ans : 83000 fr. ; 553 ans : 83150 fr. ; 554 ans : 83300 fr. ; 555 ans : 83450 fr. ; 556 ans : 83600 fr. ; 557 ans : 83750 fr. ; 558 ans : 83900 fr. ; 559 ans : 84050 fr. ; 560 ans : 84200 fr. ; 561 ans : 84350 fr. ; 562 ans : 84500 fr. ; 563 ans : 84650 fr. ; 564 ans : 84800 fr. ; 565 ans : 84950 fr. ; 566 ans : 85100 fr. ; 567 ans : 85250 fr. ; 568 ans : 85400 fr. ; 569 ans : 85550 fr. ; 570 ans : 85700 fr. ; 571 ans : 85850 fr. ; 572 ans : 86000 fr. ; 573 ans : 86150 fr. ; 574 ans : 86300 fr. ; 575 ans : 86450 fr. ; 576 ans : 86600 fr. ; 577 ans : 86750 fr. ; 578 ans : 86900 fr. ; 579 ans : 87050 fr. ; 580 ans : 87200 fr. ; 581 ans : 87350 fr. ; 582 ans : 87500 fr. ; 583 ans : 87650 fr. ; 584 ans : 87800 fr. ; 585 ans : 87950 fr. ; 586 ans : 88100 fr. ; 587 ans : 88250 fr. ; 588 ans : 88400 fr. ; 589 ans : 88550 fr. ; 590 ans : 88700 fr. ; 591 ans : 88850 fr. ; 592 ans : 89000 fr. ; 593 ans : 89150 fr. ; 594 ans : 89300 fr. ; 595 ans : 89450 fr. ; 596 ans : 89600 fr. ; 597 ans : 89750 fr. ; 598 ans : 89900 fr. ; 599 ans : 90050 fr. ; 600 ans : 90200 fr. ; 601 ans : 90350 fr. ; 602 ans : 90500 fr. ; 603 ans : 90650 fr. ; 604 ans : 90800 fr. ; 605 ans : 90950 fr. ; 606 ans : 91100 fr. ; 607 ans : 91250 fr. ; 608 ans : 91400 fr. ; 609 ans : 91550 fr. ; 610 ans : 91700 fr. ; 611 ans : 91850 fr. ; 612 ans : 92000 fr. ; 613 ans : 92150 fr. ; 614 ans : 92300 fr. ; 615 ans : 92450 fr. ; 616 ans : 92600 fr. ; 617 ans : 92750 fr. ; 618 ans : 92900 fr. ; 619 ans : 93050 fr. ; 620 ans : 93200 fr. ; 621 ans : 93350 fr. ; 622 ans : 93500 fr. ; 623 ans : 93650 fr. ; 624 ans : 93800 fr. ; 625 ans : 93950 fr. ; 626 ans : 94100 fr. ; 627 ans : 94250 fr. ; 628 ans : 94400 fr. ; 629 ans : 94550 fr. ; 630 ans : 94700 fr. ; 631 ans : 94850 fr. ; 632 ans : 95000 fr. ; 633 ans : 95150 fr. ; 634 ans : 95300 fr. ; 635 ans : 95450 fr. ; 636 ans : 95600 fr. ; 637 ans : 95750 fr. ; 638 ans : 95900 fr. ; 639 ans : 96050 fr. ; 640 ans : 96200 fr. ; 641 ans : 96350 fr. ; 642 ans : 96500 fr. ; 643 ans : 96650 fr. ; 644 ans : 96800 fr. ; 645 ans : 96950 fr. ; 646 ans : 97100 fr. ; 647 ans : 97250 fr. ; 648 ans : 97400 fr. ; 649 ans : 97550 fr. ; 650 ans : 97700 fr. ; 651 ans : 97850 fr. ; 652 ans : 98000 fr. ; 653 ans : 98150 fr. ; 654 ans : 98300 fr. ; 655 ans : 98450 fr. ; 656 ans : 98600 fr. ; 657 ans : 98750 fr. ; 658 ans : 98900 fr. ; 659 ans : 99050 fr. ; 660 ans : 99200 fr. ; 661 ans : 99350 fr. ; 662 ans : 99500 fr. ; 663 ans : 99650 fr. ; 664 ans : 99800 fr. ; 665 ans : 99950 fr. ; 666 ans : 100100 fr. ; 667 ans : 100250 fr. ; 668 ans : 100400 fr. ; 669 ans : 100550 fr. ; 670 ans : 100700 fr. ; 671 ans : 100850 fr. ; 672 ans : 101000 fr. ; 673 ans : 101150 fr. ; 674 ans : 101300 fr. ; 675 ans : 101450 fr. ; 676 ans : 101600 fr. ; 677 ans : 101750 fr. ; 678 ans : 101900 fr. ; 679 ans : 102050 fr. ; 680 ans : 102200 fr. ; 681 ans : 102350 fr. ; 682 ans : 102500 fr. ; 683 ans : 102650 fr. ; 684 ans : 102800 fr. ; 685 ans : 102950 fr. ; 686 ans : 103100 fr. ; 687 ans : 103250 fr. ; 688 ans : 103400 fr. ; 689 ans : 103550 fr. ; 690 ans : 103700 fr. ; 691 ans : 103850 fr. ; 692 ans : 104000 fr. ; 693 ans : 104150 fr. ; 694 ans : 104300 fr. ; 695 ans : 104450 fr. ; 696 ans : 104600 fr. ; 697 ans : 104750 fr. ; 698 ans : 104900 fr. ; 699 ans : 105050 fr. ; 700 ans : 105200 fr. ; 701 ans : 105350 fr. ; 702 ans : 105500 fr. ; 703 ans : 105650 fr. ; 704 ans : 105800 fr. ; 705 ans : 105950 fr. ; 706 ans : 106100 fr. ; 707 ans : 106250 fr. ; 708 ans : 106400 fr. ; 709 ans : 106550 fr. ; 710 ans : 106700 fr. ; 711 ans : 106850 fr. ; 712 ans : 107000 fr. ; 713 ans : 107150 fr. ; 714 ans : 107300 fr. ; 715 ans : 107450 fr. ; 716 ans : 107600 fr. ; 717 ans : 107750 fr. ; 718 ans : 107900 fr. ; 719 ans : 108050 fr. ; 720 ans : 108200 fr. ; 721 ans : 108350 fr. ; 722 ans : 108500 fr. ; 723 ans : 108650 fr. ; 724 ans : 108800 fr. ; 725 ans : 108950 fr. ; 726 ans : 109100 fr. ; 727 ans : 109250 fr. ; 728 ans : 109400 fr. ; 729 ans : 109550 fr. ; 730 ans : 109700 fr. ; 731 ans : 109850 fr. ; 732 ans : 110000 fr. ; 733 ans : 110150 fr. ; 734 ans : 110300 fr. ; 735 ans : 110450 fr. ; 736 ans : 110600 fr. ; 737 ans : 110750 fr. ; 738 ans : 110900 fr. ; 739 ans : 111050 fr. ; 740 ans : 111200 fr. ; 741 ans : 111350 fr. ; 742 ans : 111500 fr. ; 743 ans : 111650 fr. ; 744 ans : 111800 fr. ; 745 ans : 111950 fr. ; 746 ans : 112100 fr. ; 747 ans : 112250 fr. ; 748 ans : 112400 fr. ; 749 ans : 112550 fr. ; 750 ans : 112700 fr. ; 751 ans : 112850 fr. ; 752 ans : 113000 fr. ; 753 ans : 113150 fr. ; 754 ans : 113300 fr. ; 755 ans : 113450 fr. ; 756 ans : 113600 fr. ; 757 ans : 113750 fr. ; 758 ans : 113900 fr. ; 759 ans : 114050 fr. ; 760 ans : 114200 fr. ; 761 ans : 114350 fr. ; 762 ans : 114500 fr. ; 763 ans : 114650 fr. ; 764 ans : 114800 fr. ; 765 ans : 114950 fr. ; 766 ans : 115100 fr. ; 767 ans : 115250 fr. ; 768 ans : 115400 fr. ; 769 ans : 115550 fr. ; 770 ans : 115700 fr. ; 771 ans : 115850 fr. ; 772 ans : 116000 fr. ; 773 ans : 116150 fr. ; 774 ans : 116300 fr. ; 775 ans : 116450 fr. ; 776 ans : 116600 fr. ; 777 ans : 116750 fr. ; 778 ans : 116900 fr. ; 779 ans : 117050 fr. ; 780 ans : 117200 fr. ; 781 ans : 117350 fr. ; 782 ans : 117500 fr. ; 783 ans : 117650 fr. ; 784 ans : 117800 fr. ; 785 ans : 117950 fr. ; 786 ans : 118100 fr. ; 787 ans : 118250 fr. ; 788 ans : 118400 fr. ; 789 ans : 118550 fr. ; 790 ans : 118700 fr. ; 791 ans : 118850 fr. ; 792 ans : 119000 fr. ; 793 ans : 1

# LES DIFFICULTÉS

## Les grandes dates du Marché commun agricole

### Première phase : la mise en place

● 25 MARS 1957. — Signature du traité de Rome. Neuf articles sont consacrés à l'agriculture mais aucun ne contient d'indication précise sur la manière d'organiser l'agriculture européenne. Conséquence : les architectes, MM. Monnet, Pisani et Rostschneider, pour ne citer qu'eux, travaillent dans un climat de tension perpétuelle. Malgré tout, l'alliance que l'on ne reverra jamais plus entre la France, les Pays-Bas et la Commission européenne permet de venir à bout des réticences.

● 3-12 JANVIER 1958. — Première grande confrontation à Strassbourg des représentants européens, dirigeants professionnels et représentants de la Commission posent les grandes lignes de la future Politique agricole commune (PAC).

● 14 JANVIER 1962. — Premier « marathon » tendu : en cas de désaccord, l'Union européenne ne saurait être question de passer à la seconde étape du traité de Rome. Mais les Six s'entendent sur les premières organisations de marchés (céréales, porcs, volailles, fruits et légumes). Ils

adoptent aussi un règlement engageant leur solidarité dans le financement de la PAC.

● 23 DÉCEMBRE 1962. — Adoption d'un règlement appelé à régir l'organisation des marchés des produits laitiers, de la viande bovine et du riz.

● 14 DÉCEMBRE 1964. — Les Six se mettent d'accord sur les prix communs des céréales qui doivent entrer en vigueur en juillet 1967. Décision lourde de conséquences. En fixant, sous la pression allemande, le prix du blé à un niveau élevé, les Six auront de graves difficultés par la suite pour réajuster les prix des différents produits agricoles.

● 30 JUIN 1965. — En désaccord avec ses partenaires sur le financement de la PAC, la France décide de pratiquer la politique de la « chèque vide ». Cela dure jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1966.

● NOVEMBRE 1966. — La première organisation de marché, celle de l'huile d'olive, entre en vigueur. Les autres suivent : fruits et légumes (janvier 1967), céréales, viande porcine, œufs et volailles (1<sup>er</sup> juillet 1967).

### Deuxième phase : la consolidation et la contestation

● FIN 1968. — Les Six ont atteint leur objectif. Les produits agricoles peuvent circuler librement à l'intérieur du marché commun, la protection aux frontières est assurée et la solidarité financière établie. Pourtant, l'heure de la déconvenue commence. L'existence d'excédents considérables de sucre, de céréales, de viande, le maintien si non l'aggravation des inégalités sociales à l'intérieur de l'agriculture, le coût croissant des dépenses de soutien, font se demander si l'édifice qui vient d'être ébauché est bien adapté.

● 18 JANVIER 1969. — Siédo Monnet présente son programme « Agriculture 1980 » : un plan de réformes drastiques du paysage agricole européen qui provoque la colère des agriculteurs. Les gouvernements nationaux sont pour leur part réticents, car ce plan coûte cher.

● SEPTEMBRE 1969. — Les Six adoptent des mesures (prime d'abattement pour les vaches laitières, prime à la non-commercialisation du lait etc.) pour réajuster les quantités imposables de produits laitiers stockés dans les

entrepôts frigorifiques de la Communauté.

● 8 AOÛT 1969. — Le franc français est dévalué de 12,5 %. Le marché commun est provisoirement isolé de ses partenaires par un système d'échanges qui permet de sauvegarder l'unité du Marché commun agricole.

● 24 OCTOBRE 1969. — Réévaluation de 5 % du dollar-marché. On applique à l'Allemagne le même schéma qu'à la France mais en sens inverse.

● 6 FÉVRIER 1970. — Les Six s'entendent sur le financement des dépenses communautaires.

● 23-25 MARS 1971. — Un agriculteur est tué au cours de la manifestation groupant près de cent mille agriculteurs dans le centre de Bruxelles. Dans une ambiance d'une rare tension, les Six parviennent à s'entendre sur la grille des prix 1971-1972 et sur une résolution assez timide concernant la modernisation des exploitations.

● 22 JUIN 1971. — Abaissement des prix de la PAC (céréales) en septembre 1970 entre le Royaume-Uni et la C.E.E.

### Troisième phase : l'Europe verte dans la tempête

● 11 MAI 1971. — Les Allemands et les Néerlandais décident de laisser flotter leurs monnaies. Des « montants compensatoires » sont prévus aux frontières de l'Allemagne et des Pays-Bas.

● 19 AOÛT 1971. — Après le coup de force du président Nixon décidant l'inconvertibilité du dollar, ces montants compensatoires sont appliqués à l'ensemble des échanges entre les pays européens.

● OCTOBRE 1972. — Pour lutter contre l'inflation, le conseil des ministres décide de réduire les droits de douane frappant les importations communautaires de viande bovine, car les prix de la viande atteignent des niveaux élevés. Désormais, la viande remplacera le lait au premier rang des préoccupations.

● 1<sup>er</sup> MAI 1973. — Le plus long et le plus difficile marathon s'achève par un accord sur la

définition de la grille des prix applicable pour la campagne 1973-1974. Mais rien n'est fait pour revenir à l'unité du marché perturbée par les montants compensatoires. Le ministre allemand de l'Agriculture, M. Joseph Ertl, échange au cours de la session des travaux aménages avec M. Jacques Chirac.

● 13 AOÛT 1973. — M. Jacques Chirac, dans un interview au journal le *Potem*, met en doute la bonne foi européenne de l'Allemagne.

● 3 SEPTEMBRE 1973. — Le règlement « Pénurie » visant à faciliter les importations communautaires de viande bovine est abrogé.

● 1<sup>er</sup> novembre 1973. — La commission européenne présente un mémorandum relatif à l'aménagement de la PAC (céréales, viande porcine, œufs et volailles) : les Neuf ne retiendront pratiquement aucune des suggestions du Collège.

## Un « schéma complètement bouleversé »

(Suite de la première page.)

Finalement, c'est très tôt, ce jeudi matin, que M. Bonnet a convoqué le conseil des ministres de l'Agriculture des Neuf pour le lundi 30 octobre. Aussitôt, M. Ertl a fait savoir qu'il ne pourrait venir ce jour-là : un congrès fédéral le retiendra en Allemagne. La réunion se tiendra toutefois, vraisemblablement, au début de la semaine prochaine. Ordre du jour : fixer un nouveau taux d'augmentation des prix agricoles. « Et rien d'autre ! », nous a déclaré M. Bonnet.

### La R.F.A. peut revenir en force

En fait, l'affaire est grave, puisque le gouvernement de Bonn a posé ses conditions : il acceptera 4 % d'augmentation si les pays membres s'engagent à abolir les mesures nationales prises pour aider leurs agriculteurs, si les Neuf s'engagent sur la voie de la révision de la politique agricole commune.

Ces conditions, particulièrement sévères, mettent Paris dans l'embarras. D'une part, il n'est toujours pas question pour la France de remettre en cause les principes du Marché commun agricole. L'offensive allemande contre la politique agricole commune, lancée en 1973, avait à l'époque tour-

né court. Mais aujourd'hui, forte de sa position économique stratégique dans la C.E.E., la R.F.A. peut revenir en force.

D'autre part, le gouvernement français a déposé quelque 1,5 milliard d'aides directes aux éleveurs, au mois de juillet. Certes, sur ce dernier point, le Danemark et les Pays-Bas ont formulé de sérieuses réserves. Mais M. Lardinois, au nom de la commission, avait fini par modérer sa critique : le commissaire européen chargé des questions agricoles a déclaré, lors du dernier conseil, qu'il comprenait les raisons de caractère politique qui ont poussé certains États membres à prendre unilatéralement des mesures de soutien nationales dans un contexte exceptionnel.

En ce qui concerne le taux d'augmentation des prix, la position du gouvernement français est d'autant plus délicate que, parti de 8 %, il a fini par accepter 5 %, qui n'ont nullement satisfait les agriculteurs français. M. Bonnet, qui a transigé, a finalement échoué.

Aussi est-on inquiet dans les milieux gouvernementaux alors que la conférence annuelle agricole réunie ce jeudi les dirigeants des quatre grandes organisations paysannes (F.N.S.E.A., A.P.C.A., C.N.J.A., C.N.M.C.C.A.) autour du premier ministre. Comment

vont-elles réagir ? L'accord sur 5 % de hausse des prix les avait déjà profondément déçus. L'accord du tout risque de déclencher de nouvelles explosions de colère. Le cabinet du ministre s'est employé une bonne partie de l'après-midi de mercredi à rassurer les responsables professionnels. Ceux-ci n'en ont pas moins réagi assez violemment. M. Louis Latta, président du C.N.J.A., le premier : « Les agriculteurs attendent une réponse à ce coup d'éclat. »

### Sur la voie de l'hérésie communautaire ?

Pour M. Perrin, président de l'A.P.C.A., « il est grave que pour la première fois depuis la création du Marché commun un gouvernement mette en question une décision du conseil des ministres des Communautés. Cette décision va accroître le désarroi des agriculteurs français et elle est contraire à la volonté unanime des agriculteurs de l'Europe des neuf pays qui s'est manifestée le 16 septembre. »

La F.N.S.E.A. s'est contentée d'une déclaration officieuse soulignant qu'en tout état de cause la décision du gouvernement allemand porte un coup redoutable à la politique agricole commune et à l'ensemble de la construction européenne. Et, une partie de la nuit, les dirigeants paysans se

## Une forte majorité des ministres se sont rangés à l'avis de M. Schmidt

A Bonn

De notre correspondant

Bonn. — En refusant, le mercredi 25 septembre, le compromis sur une augmentation de 5 % des prix agricoles, le gouvernement fédéral a pris le risque de provoquer une crise grave du Marché commun agricole et une détérioration des relations franco-allemandes.

Certes, M. Ertl, ministre oest-allemand de l'Agriculture, qui se trouve aujourd'hui dans une situation difficile, avait accepté la proposition faite par M. Lardinois, au nom de la Commission, sous réserve de l'accord du cabinet fédéral. Mais étant donné qu'il était resté en contact étroit avec le chancelier Schmidt pendant toute la négociation, il ne paraissait pas faire de doute que le gouvernement de Bonn se rallierait, bon gré, mal gré, à une augmentation de 5 %, après avoir fixé à 4 % la limite au-delà de laquelle il ne pouvait aller.

La décision du cabinet a été soumise après trois heures de débats. MM. Schmidt, Apel, ministre des finances, et Friederichs,

ministre de l'économie, ont fait valoir qu'une hausse de 5 % des prix agricoles à la production augmenterait l'inflation sans pour autant résoudre au fond les problèmes des agriculteurs allemands. M. Apel a d'autre part indiqué que cette augmentation coûterait 2 millions de DM supplémentaires au budget de l'État. A la veille de la réunion du cabinet, il avait déclaré que, en tout cas, une hausse de 5 % était inacceptable pour le lait et les produits laitiers, car elle ne ferait qu'encourager la surproduction.

Au contraire, MM. Wischniewski et Moersch, secrétaires d'État aux affaires étrangères, ont mis en évidence les graves inconvénients que présenterait un refus pour la poursuite de la construction européenne. Leur argumentation n'a pas été suivie, et les ministres se sont rangés, à une forte majorité, à l'avis du chancelier.

Après avoir indiqué que Bonn était d'accord pour une hausse de

4 % à condition qu'elle soit comptabilisée dans l'augmentation de l'année prochaine, M. Grönewald, porte-parole adjoint du gouvernement, a expliqué les raisons de l'attitude du cabinet : « Une décision sur le compromis de Bruxelles sera seulement possible, a-t-il dit, quand les autres partenaires auront fait des déclarations satisfaisantes sur leur volonté de supprimer les mesures nationales contraires au traité, qui faussent la concurrence à l'intérieur du Marché commun. Le gouvernement fera, d'autre part, dépendre sa position des négociations qui auront été menées entre-temps et de leurs résultats, notamment en vue de modifier le mécanisme de fixation des prix agricoles et de dresser un bilan de la politique agricole commune. »

L'Association fédérale des paysans allemands est fort mécon-

## Le coup de pied de l'âne

(Suite de la première page.)

Mais, sachant cela, mesurant l'impact de sa décision, acceptant l'ouverture d'une crise, alors qu'il y a eu un préparatif encore un « sommet », risquant — ce qui serait une autre forme de crise — de déclencher une nouvelle vague d'aides nationales aux paysans en colère, et tout cela pour 1 % de différence de hausse des prix, il faut au gouvernement allemand de singulière et fortes raisons pour se cabrer ainsi.

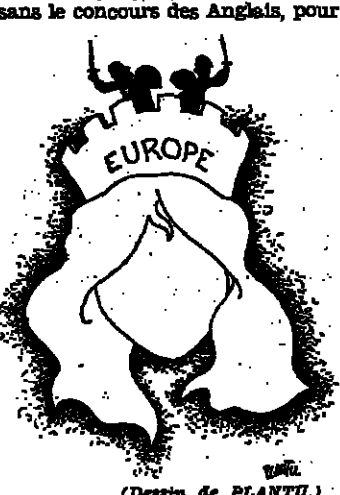
La manière ne peut laisser indifférent un Français. Il y retrouvera celle du général de Gaulle, qui n'aurait pas plus hésité que M. Helmut Schmidt, s'il avait estimé devoir le faire, à dire non aux ministres allemands. Ce n'est pas une consolation. Jamais, au reste, un gouvernement de la V<sup>e</sup> République ne s'est servi de la procédure *ad referendum* pour revenir sur un engagement.

Comment expliquer le brusque raidissement allemand ? Sans doute le prétexte a-t-il été fourni par la France, qui, en contravention avec les règles de la politique agricole commune, a décidé unilatéralement d'octroyer d'aides nationales aux paysans. Mais ce n'est qu'un mauvais prétexte, puisque aussi bien Bonn n'avait pas hésité à accorder des facilités fiscales à ses agriculteurs (remboursement plus élevé de la T.V.A.).

Les mauvais esprits cotoieront du côté de la Grande-Bretagne l'âme du complot contre la politique agricole commune. Ils auront tort, car, si M. Wilson n'est peut-être pas fâché avant les élections de voir se rallumer la guerre des prix, il n'aurait certainement prêté une meilleure occasion, l'accord de Bruxelles, ayant satisfait les paysans anglais.

Les Allemands comme les Anglais ont toujours été au fond

hostiles à la politique agricole commune. On sait comment il avait fallu arracher en 1962 à l'Allemagne un accord sur les principes de la politique agricole commune. Bonn jusqu'alors faisait pratiquement subventionner son agriculture par l'étranger, important au cours mondial le complément de son approvisionnement, ce qui compensait les effets (sur le budget, sur les consommateurs) des hauts prix des denrées agricoles produites sur son territoire. Mais le moins qu'on puisse dire, c'est que bien d'autres occasions auraient pu être saisies, avec ou sans le concours des Anglais, pour



(Dessin de PLANTU.)

remettre en cause une construction datant de plus de douze ans. Pourquoi aujourd'hui ?

Tout se passe comme si l'inflation avait été le détonateur. Les Allemands estiment que les mécanismes de l'Europe verte poussent à la hausse des prix et les obligent à verser plus qu'ils ne voudraient dans la tirelire du fonds européen d'orientation et de garantie (F.E.O.G.A.). Sans doute ne sont-ils pas à 1 % près, mais ce 1 % qui les sépare des huit autres membres de la C.E.E. peut appa-

raître comme un symbole, une sorte de Baïboud à ne pas franchir. Il y a des gens à faire lorsqu'on veut être cru. Si M. Helmut Schmidt avait besoin de prouver à ses concitoyens — après tout, sa marge de manœuvre politique est étroite — qu'il n'est pas un lâche, qu'il n'est pas un homme qui prendrait tous les risques, même celui d'être impopulaire dans quelques pays européens, pour juguler l'inflation, dont on a si peur outre-Rhin, pourquoi ne pas choisir ce terrain et ce coup d'arrêt ? L'Europe, loin d'aller à l'encontre du monstre, le nourrit. Alors, à quel bout ?

D'un point de vue strictement nationaliste, le raisonnement est parfait. L'Allemagne s'estiment, pour des raisons diverses, mieux armée pour freiner chez elle l'inflation, ce qui n'est pas faux, ne veut pas être « contaminée » par ses voisins. Seule contre lui, elle paralyse l'application du dernier accord de Bruxelles. On ne pouvait mieux illustrer les maléfices du droit de veto, dont la France s'est tant prévalue au cours des ans.

Si cette aventure permettait au moins d'assouplir cette rigidité institutionnelle, comme le souhaite, dit-on, M. Cisarad d'Allemagne, tout ne serait pas à mettre à son passif. Peut-être une crise grave est-elle nécessaire aussi pour réexaminer sérieusement l'application d'une politique agricole commune à laquelle la France a donné une valeur trop sacramentelle.

Mais si, sur bien des chapitres, nous sommes à l'heure des révisions décisives, il est dangereux de trop charger la barque. Celle de l'Europe avait déjà quelques autres raisons de chavirer.

PIERRE DROUIN.

## LE PARLEMENT EUROPÉEN S'EST RÉUNI D'URGENCE CE JEUDI MATIN

Le Parlement européen s'est réuni ce jeudi 26 septembre, à 11 h. 30, pour un débat d'urgence consacré à l'augmentation des aides nationales aux agriculteurs oest-allemands. A ce débat, fait par les parlementaires d'une « priorité absolue » en raison de l'urgence exceptionnelle de la situation, devaient participer M. Pierre Lardinois, membre de la commission européenne chargée de l'agriculture, et un représentant des ministres de l'Agriculture des Neuf.

Elle doit s'ouvrir vendredi l'éventualité d'une riposte et se demande s'il est raisonnable de remettre en cause toute la politique européenne « pour 1 % de plus ».

En fait, M. Schmidt, fidèle à sa manière, a décidé de taper du poing sur la table. Depuis plus d'un an, le gouvernement fédéral caresse l'idée d'une réforme de la politique agricole commune, qui n'a jamais trouvé grâce aux yeux des Allemands. Pour ministre des finances, M. Schmidt, le Marché commun agricole présente le gros inconvénient de coûter cher aux contribuables. Aujourd'hui, il ne s'agit plus pour Bonn de parler de réforme, mais d'en forcer par tous les moyens la réalisation. Déjà, au cours du dernier conseil des ministres de Bruxelles, M. Ertl avait tenté de mélanger les deux problèmes : la réforme des structures et la fixation des prix. Le gouvernement fédéral estime nécessaire que le conseil des ministres européens se saisisse immédiatement de la réforme de la politique agricole commune, qui pourrait prendre, dans un premier temps, la forme d'un bilan critique.

Bonn est prêt, a déclaré M. Grönewald, « à avancer des propositions sérieuses dans le cadre du traité de Rome ».

DANIEL VERNET.

**La Chine Populaire a 25 ans**  
Pour la connaître à la source  
abonnez-vous aux

**PERIODIQUES CHINOIS**

EN LANGUE FRANÇAISE :

**LA CHINE**  
Mensuel illustré en couleurs  
1 an : 17 F. — 2 ans : 25.50 F. — 3 ans : 34 F.

**PEKIN INFORMATION**  
Hébdomadaire spécialisée par séries dans le monde  
1 an : 21 F. — 2 ans : 31.50 F. — 3 ans : 42 F.

**LA CHINE EN CONSTRUCTION**  
Mensuel illustré en couleurs  
1 an : 14 F. — 2 ans : 21 F. — 3 ans : 28 F.

**LITTÉRATURE CHINOISE**  
Revue trimestrielle  
1 an : 6.50 F. — 2 ans : 10.20 F. — 3 ans : 13.60 F.

EN LANGUE ANGLAISE :

**CHINA'S FOREIGN TRADE** Trimestriel 1 an : 14.00 F.  
**SCIENCIA SINICA** Bimestriel 1 an : 57.60 F.

DEPOSITAIRE A PARIS :  
**LIBRAIRIE LE PHENIX**  
72, Boulevard de Sébastopol — 75003 PARIS  
CCP 17-217.63 Paris

السلامة



# DE L'EUROPE VERTE

## LES RÉACTIONS A L'ÉTRANGER ET EN FRANCE

### Communautés européennes : l'Allemagne est mal placée pour donner des leçons

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — La décision allemande suscite, on s'en doute, une très vive préoccupation à Bruxelles. Ce n'est pas en vain que la commission n'avait pas encore réagi officiellement. En privé, cependant, le coup de force allemand, dont on ne pouvait ignorer à Bonn qu'il est susceptible de provoquer une crise grave dans la Communauté, est vivement critiqué. On estime que la République fédérale, dont les positions passées et présentes sont à l'origine de bon nombre des imperfections et difficultés de l'Europe verte, est particulièrement mal placée pour donner des leçons, pour critiquer et pour tenter de remettre en cause la politique agricole commune.

La première tâche à laquelle se livrent les experts bruxellois est d'analyser dans le détail la lettre communiquée par Bonn sur ses attitudes européennes. Cette analyse est guère encourageante : les conditions posées par la chancellerie allemande pour revenir sur sa décision et avaliser l'accord du 20 septembre sont non seulement

politiquement inacceptables, mais techniquement irréalisables.

Bonn pose trois conditions. La suppression des aides nationales, contrairement au traité de Rome ; ses aides sont supposées porter atteinte à la libre concurrence de l'intérieur de la Communauté. Ce sont surtout les aides françaises, et à la vache et à l'acier, qui sont visées. Mais cette requête, au-delà de l'irréalité qu'elle révèle, paraît tout à fait impossible à satisfaire. Les subventions offertes par le gouvernement français, dont M. M. Bonnet et Achard, lors du dernier conseil, ont souligné le caractère provisoire et exceptionnel, ont déjà été versées, et il n'est bien évidemment pas question — personne ne peut envisager une telle hypothèse, même à Bonn — d'en réclamer le remboursement aux agriculteurs.

Les Allemands expliquent ensuite — c'est leur seconde condition — qu'ils pourraient revoir le veto qu'ils viennent de

donner à l'accord sur l'augmentation de 5 % à la lumière des résultats des négociations entre les Neuf concernant la fixation des prix agricoles à appliquer au cours de la campagne 1975-1976. En d'autres termes, le gouvernement allemand pourrait tolérer une réévaluation rapide de 5 % s'il était sûr que les augmentations de prix pour la prochaine campagne soient établies avec modération. A l'évidence, M. Schmidt et Apel ont été préoccupés en prenant connaissance de l'intention de la Commission de calculer les réajustements de prix pour la campagne 1975-1976 en tenant compte des coûts de production payés aux agriculteurs en 1973 et en 1974. Cela dit, prétendre que l'on envisagera d'endosser l'accord sur les 5 % sur la base de premiers résultats de la négociation sur les prix à appliquer en 1975-1976 est dépourvu de toute signification ou bien relève purement et simplement de la provocation. La Commission ne fera qu'au mois de novembre ses propositions sur les prix 1975-1976 et il est évident que la discussion entre les Neuf sur cette affaire puisse commencer et se tenir avant la fin de l'année.

Enfin, le gouvernement fédéral demande, comme troisième condition, que soit dressé le « bilan global » de la politique agricole commune. L'Allemagne a déclaré qu'un débat général doit s'instaurer devant le conseil sur les réformes à apporter au marché commun agricole. Mais elle précise que le gouvernement allemand fait savoir qu'il est toujours disposé à accepter une augmentation de 5 % de la politique agricole commune. Elle propose initialement par la Commission européenne.

A Bruxelles, du côté des représentants français, on ne cache pas une très vive irritation. On fait valoir que l'Allemagne est le seul pays du Marché commun qui, de très loin, accorde les aides nationales les plus élevées à ses agriculteurs. On souligne aussi que les prix agricoles allemands, en raison des manipulations monétaires et des montants compensatoires, sont sensiblement plus élevés que les prix agricoles payés dans les autres États membres ; la différence est en effet de 12 %, le gouvernement allemand ayant toujours refusé, après les négociations monétaires, d'opérer un alignement progressif des prix allemands sur les prix européens. Dans ces conditions, estime-t-on, la réaction de Bonn s'apparente à une très mauvaise querelle. « L'Allemagne est la dernière à pouvoir jouer ce rôle de conscience morale de la Communauté en matière agricole », nous confie ainsi, irrité, un haut fonctionnaire français.

Par ailleurs, on ne cache pas une vive irritation. On fait valoir que l'Allemagne est le seul pays du Marché commun qui, de très loin, accorde les aides nationales les plus élevées à ses agriculteurs. On souligne aussi que les prix agricoles allemands, en raison des manipulations monétaires et des montants compensatoires, sont sensiblement plus élevés que les prix agricoles payés dans les autres États membres ; la différence est en effet de 12 %, le gouvernement allemand ayant toujours refusé, après les négociations monétaires, d'opérer un alignement progressif des prix allemands sur les prix européens. Dans ces conditions, estime-t-on, la réaction de Bonn s'apparente à une très mauvaise querelle. « L'Allemagne est la dernière à pouvoir jouer ce rôle de conscience morale de la Communauté en matière agricole », nous confie ainsi, irrité, un haut fonctionnaire français.

### LONDRES : optimisme électoral.

Londres. — La décision allemande touchant les prix agricoles dans la Communauté a causé un choc à Londres. Le règlement, qui paraissait être acquis la semaine dernière, joue en effet un rôle dans la campagne électorale.

Le ministre de l'Agriculture, M. Peart, n'avait pas craint de présenter le « paquet de Bruxelles » comme un triomphe de la diplomatie. Selon lui, l'accord devait assurer aux paysans britanniques les encouragements indispensables, sans par ailleurs causer le moindre tort aux consommateurs. Les deux points notamment, la satisfaction était évidente. Les fermiers, en dépit de quelques réserves inévitables, se réjouissent d'apprendre qu'un prix plus rentable était fixé pour le lait. D'autre part, le grand public ne pouvait qu'approuver la décision de réduire la « montagne de bœuf » grâce au système par lequel une partie des quantités de bœuf en Grande-Bretagne devaient pouvoir acheter leur bœuf à prix réduit.

L'ensemble du gouvernement est donc indubitablement satisfait. On remarque à Londres que le mécontentement du cabinet, opposé à l'accord, n'est pas partagé par la France et la Belgique. Si la Grande-Bretagne a introduit elle-même diverses mesures de soutien aux agriculteurs sur un plan purement national, elle avait pris soin d'obtenir au préalable l'accord des autorités de Bruxelles.

Sur le fond de l'affaire, M. Peart fait toutefois preuve d'un optimisme dont le caractère électoral est évident. Avec une assurance que ne partagent pas les autres ministres européens, il a cru bon d'affirmer mercredi soir que les objections allemandes ne manqueraient pas d'être prises en compte et que tout rentrerait dans l'ordre avant le 1<sup>er</sup> octobre. — J.W.

### M. MONORY : l'Europe favorise l'industrie allemande.

M. René Monory, sénateur de la Vienne (Union centriste), vice-président du Centre démocrate, nous adresse la déclaration suivante :

« Le refus du gouvernement allemand d'accepter l'augmentation de 5 % des prix agricoles décidée par la Commission de Bruxelles me surprend. Il n'y aurait bientôt plus d'Europe et chaque gouvernement déciderait d'appliquer unilatéralement les décisions communautaires. Je considère que le rôle de chaque gouvernement est d'expliquer à son opinion publique les raisons qui ont motivé les décisions de la Commission. D'autre part, l'Allemagne bénéficie, dans ses exportations industrielles et, en particulier, pour ses produits agricoles, de marges très importantes à l'intérieur de l'Europe, qui compensent largement les faibles incitations qu'elle peut s'attendre à recevoir du Marché commun agricole. »

### M. MARCHAIS : attention

M. Georges Marchais s'est rendu, mercredi 26 septembre, à Périgueux pour soutenir le candidat communiste à l'élection législative partielle dans la première circonscription de Dordogne. Il a notamment déclaré, à propos du « dictat allemand de Bruxelles » : « La situation est préoccupante, et la République fédérale allemande commence à prétendre d'une certaine façon, à son rôle dominant. Nous la voyons refuser aujourd'hui toute aide à l'agriculture. Je dis : « Attention ! », car dans d'autres circonstances, bien sûr, avec d'autres hommes, il est arrivé que la bourgeoisie française tire les marrons du feu au profit de l'impérialisme allemand. » M. Marchais a également affirmé : « Je vous le dis très solennellement ce soir, en aucun cas on ne doit compter sur le parti communiste pour qu'il s'associe à la campagne insidieuse du pouvoir et de ceux qui le soutiennent, en vue de rassembler les Français sous le bannière déshonorée de l'union sacrée. »

### LA HAYE : une décision « regrettable »

De notre correspondant

La Haye. — Malgré la « bombe » de M. Helmut Schmidt, selon l'expression d'un commentateur de La Haye, le ministre néerlandais de l'Agriculture, M. Van der Stoep, reste « modérément optimiste » quant aux possibilités d'arriver à un accord sur les prix agricoles avant le 1<sup>er</sup> octobre. Mercredi soir, un porte-parole du ministère de l'Agriculture à La Haye, a indiqué que le veto allemand était « regrettable » pour les raisons d'une part, l'incertitude pour les agriculteurs continus, d'autre part, en imposant à certains nombre de conditions de l'acceptation des mesures de rattrapage. Bonn refuse de reconnaître la Commission européenne.

M. Van der Stoep a déclaré ce matin dans une interview à

la radio que l'attitude de Bonn « ne fera pas de bien aux relations réciproques » notamment entre la France et la Belgique d'un côté et la R.F.A. de l'autre. Il a parlé d'une « mauvaise ambiance » pendant les réunions des ministres européens de l'Agriculture, et M. Van der Stoep a exprimé sa préoccupation de voir la dernière chance qui devrait avoir lieu dans les prochains jours. Le président du comité Coordonnateur des trois grandes centrales agricoles aux Pays-Bas, M. Rijkman Groenewegen, s'est déclaré beaucoup plus pessimiste que le ministre. « Je ne suis pas optimiste », a-t-il déclaré. « La décision allemande a ébranlé les fondations de l'Europe. Je suis de plus en plus pessimiste. » — Ph. F.

### ROME : perplexité

De notre correspondant

Rome. — Les Italiens ne vont pas trop penser de la décision allemande, car l'accord à Bruxelles ne les avait pas étonnés. Certes, la « Confagricoltura », qui regroupe les grands exploitants, se déclare « gravement préoccupée » par le coup théâtre de Bonn, en cataloguant une escalade des mesures protectionnistes en Europe. Mais cette même organisation exprime, à la fois, les autres, sa déception et le conseil des Neuf il y a une semaine, en soulignant

l'« incapacité » du gouvernement de Rome, dont la délégation à Bruxelles avait pratiquement ignoré la décision allemande.

Aux yeux du gouvernement italien, une augmentation des prix agricoles — fut-elle seulement de 5 % — risque d'accroître le processus inflationniste, déjà bien engagé. C'est pourquoi le ministre de l'Agriculture, résigné à l'accord de Bruxelles, a fini par s'écarter.

Les agriculteurs savent bien, pour leur part, qu'une augmentation des prix — fut-elle de 3 %, comme ils l'avaient demandé — ne pourrait suffire à rééquilibrer le budget de leurs exploitations. Ils souhaitent surtout des facilités de crédit et une réduction des coûts. L'accord de Bruxelles n'aurait finalement eu de répercussions vraiment positives que sur le secteur de l'élevage. On s'est félicité, à Rome, de la décision de bloquer les importations de viande bovine et d'accorder une prime, modeste il est vrai, pour les bêtes non abattues. Mais les produits de l'élevage sont les seuls pour lesquels les prix de gros, en Italie, seraient restés supérieurs à ceux garantis par la C.E.E., malgré l'augmentation de 5 %. Celle-ci, soulignent-ils avec amertume, ne sera que la dernière, car le conseil des Neuf, ni le grain dur, ni le tabac, c'est-à-dire les trois cultures typiquement italiennes. — R. S.

### LUXEMBOURG : maintien du projet de subventions directes.

Luxembourg (Agefi). — Le gouvernement luxembourgeois a annoncé qu'il va maintenir son projet de subventions en faveur des producteurs du Grand-Duché, financées directement par lui et à pas par le fonds agricole du Marché commun, malgré l'opposition de la commission exécutive de la C.E.E. qui n'avait pas intention de retirer un projet de loi doit être déposé devant le parlement au début du mois prochain pour accorder aux agriculteurs 100 millions de francs luxembourgeois (12 millions de francs français).



« Le savoureux autoportrait d'une sorte de baroudeur du syndicalisme »  
LE POINT

PAR GILBERT DECLERCQ  
Secrétaire de l'Union régionale C.F.D.T. des Pays de la Loire, Membre du Bureau national

### Argentine

● DEUX OFFICIERS, le colonel Oscar Grassi et le lieutenant Luis Brice, trente ans, ont été assassinés, le 26 septembre, en Argentine. Un autre officier, le lieutenant-colonel Roberto Paz Lopez a été blessé. Les auteurs de ces attentats seraient des membres de l'Armée révolutionnaire du peuple (ERP). Cette organisation avait annoncé qu'elle viendrait le 26 septembre seize de ses militants, abattus par des militaires à l'issue des combats qui ont eu lieu en août près de Catamarca. — (A.F.P., Reuter.)

### Bulgarie

● LA PRESSE BULGARE a annoncé le mercredi 26 septembre la nomination au secrétariat du comité central du parti communiste de M. Michko Michkov, ancien ministre du travail et du bien-être social, qui dirigeait les syndicats depuis le limogeage, en juillet dernier, de M. Constantin Gueorguev. La désignation de M. Michkov au secrétariat comble le vide laissé par le départ de M. Gueorguev, l'un des dirigeants les plus importants du parti il y a deux mois. — (Corresp.)

### Cambodge

● L'ASSOCIATION DES MEMBRES DU CORPS ENSEIGNANT KHMER (AMCEK), regroupant environ quarante mille enseignants, a été dis-

### Chili

● M. LUIS FIGUEROA a été élu député de sa nationalité par la Junta. Le président de la Centrale unique des travailleurs (CUT), ancien ministre du travail de M. Salvador Allende, s'est vu reprocher ses déclarations du 24 septembre au palais de la Mutualité à Paris, selon lesquelles le Chili est utilisé comme une sorte de laboratoire pour le service de masse et la torture individuelle. — (A.F.P., Reuter.)

### Espagne

● VINGT-SIX PRISONNIERS FOLLYAUX, FOLLYAUX, UNE GREVE DE LA FAIM depuis le 20 septembre à la prison de Saragosse pour protester contre leur transfert au

### Maroc

● LA BRANCHE DE RABAT de l'Union nationale des forces populaires (U.N.F.P.) annonce dans un communiqué qu'elle tiendra un congrès extraordinaire dans la deuxième quinzaine de décembre 1974. D'autre part, le comité central de l'U.N.F.P. a décidé, pour éviter toute confusion avec l'autre branche du parti, celle de Casablanca, de prendre désormais le nom d'Union socialiste des forces populaires.

### Portugal

● DES ACCROCHAGES ont eu lieu à l'aéroport de Lisbonne, le 26 septembre, entre les forces de l'ordre et des employés au sol de la compagnie aérienne nationale TAP. Ces derniers manifestaient contre le licenciement, survenu le 24 septembre, de trois cents personnes appartenant au service d'entretien de la compagnie, qui s'étaient mises en

grève la veille. Une certaine tension règne à la TAP depuis la fin du mois d'août, où le personnel avait été réquisitionné, aux termes de la loi martiale, après une première grève de quarante-huit heures. — (A.F.P.)

### République Sud-Africaine

● DE VIOLENTS INCIDENTS ont éclaté mercredi 26 septembre à Durban, dans la province du Natal, au cours d'une manifestation en faveur du Front de libération du Mozambique (FRELIMO), que la police a intervenue à l'aide d'une quarantaine de chiens policiers. Répondant à l'appel de l'Association des étudiants noirs d'Afrique du Sud (SASO), un millier de manifestants, noirs et indiens en majorité, avaient commencé à se rassembler devant le stade de Curries Fountain pour assister à un meeting à l'occasion du dixième anniversaire du déclenchement de la lutte armée au Mozambique. — (A.F.P.)

### UN BUREAU D'INFORMATIONS SUR L'AFRIQUE AUSTRALE

● UN BUREAU D'INFORMATIONS SUR L'AFRIQUE AUSTRALE vient d'être créé à Paris. Installé, 40, rue Rouelle (15<sup>e</sup>), cet organisme fondé par le Front de libération du Mozambique (FRELIMO), de la Rhodésie et de Namibie, diffusera une information de source directe sur les luttes de ces peuples et dénoncera les liens entre le régime raciste sud-africain et l'impérialisme, notamment français.

## A TRAVERS LE MONDE

# LA CRISE MONDIALE DE L'ÉNERGIE

## AU CONSEIL DES MINISTRES

### « Il faut que la France devienne un chantier de réforme »

déclare M. Giscard d'Estaing

Le président de la République a fait la déclaration suivante aux membres du gouvernement qu'il avait invités à déjeuner au Palais de l'Élysée, le mercredi 25 septembre :

« La caractéristique de toute action politique, c'est la durée. On ne réforme pas un pays, on ne modifie pas une économie en quelques semaines. Nous devons conduire un travail en profondeur, parce que c'est à nous que le peuple français a fait confiance pour diriger et changer la France. Deux tâches nous attendent :

« Pour poursuivre d'abord notre action politique. Ce qui est déjà accompli est important, mais ce qui reste à faire est considérable : réformer la justice, moderniser les institutions sociales, réduire les inégalités excessives des ressources, développer l'éducation, libérer les législations répressives, développer la culture. De nombreuses lois vont être proposées au Parlement, d'autres le seront au printemps, puis à l'automne prochain. Il faut que la société française devienne un chantier de réforme conduit dans la liberté et l'imaginaire, dans la réflexion et la sérénité. Certains critiquent nos réformes. Seront-ils déjà essouffés par l'effort des réformes, nous continuerons de les mettre en œuvre jusqu'à ce que la France devienne réellement « l'exemple d'une société libre et avancée ».

#### Définir la croissance modérée

« Ensuite, tirer les conséquences du changement en profondeur de l'économie mondiale. Les Français connaissent les faits essentiels qui leur sont répétés tous les jours : quadruplement du prix de l'énergie, déficit extérieur, hausse des prix. Ils n'attendent pas de nous des discours mais une action continue. On a suffisamment parlé en 1974. Il faut apporter à l'opinion la démonstration constante d'une action précise et efficace. Le premier ministre et le ministre de l'économie et des finances rappelleront au Parlement, lors du débat de politique économique qui ouvrira la discussion budgétaire, les objectifs chiffrés que nous nous sommes fixés, pour la fin de 1974, pour le premier semestre de 1975 et pour la fin de 1975.

« Qu'on ne s'y trompe pas, nous sommes entrés dans une autre époque de la croissance économique : le temps de la croissance sauvage, fondée sur le gaspillage de ressources bon marché, est terminé. L'énergie sera pour très longtemps chère et rare. À certains égards, la nouvelle époque corrigera les excès de la précédente, l'exaltation démesurée

de la consommation, les secousses brutales apportées aux conditions de vie, l'urbanisation désordonnée. Il va falloir définir et conduire une nouvelle croissance : la croissance modérée dans le plein emploi. Ceci suppose un effort national d'adaptation et de redéploiement, qui exige l'engagement et la solidarité de tous. Le gouvernement va le conduire. »

#### L'effort et l'action

« Pour orienter cet effort, et en marquer les étapes, je réunirai un conseil central de planification économique visant à la fois l'action sur la conjoncture et l'orientation à moyen terme et regroupant avec le premier ministre les ministres compétents. Dans la situation actuelle, ce conseil se réunira tous les mois, la première réunion se tiendra le mardi 8 octobre.

« Je demande aux Français d'avoir raisonnablement confiance. Depuis quelques années, notre économie est vigoureuse, mieux structurée, elle a appris à vendre à l'étranger notre technique dans l'ensemble est compétitive. Nous pouvons faire face aux difficultés actuelles, à condition que chacun apporte sa contribution avec méthode et ténacité. Tout est désormais dans l'effort et l'action.

« On me reproche parfois d'avoir choisi la simplicité au lieu de la grandeur. Je n'ai jamais confondu la grandeur et la bourgeoisie. Un pays est grand quand il ne se trompe pas sur ses moyens réels, mais qu'il joue pleinement et dignement, soigneusement, son rôle dans le monde où il vit. La grandeur de la France comme je la vois, c'est d'être elle-même et de faire face dans la dignité aux problèmes qui l'assaillent. Bien entendu, elle en sera capable. »

### Le projet de loi sur les économies d'énergie sera discuté avant le 22 octobre

Le projet de loi sur les économies d'énergie adopté mercredi par le conseil des ministres sera discuté à l'Assemblée nationale avant même le débat budgétaire, c'est-à-dire avant le 22 octobre. Il comprend neuf articles :

- 1) L'assise des mesures est définie comme « la pénurie ou la menace sur l'équilibre des échanges extérieurs » ;
  - 2) Fixation par décret de la température moyenne de locaux occupés à un maximum de 20 degrés ;
  - 3) Interdiction de certains types de contrats qui poussent à la consommation d'énergie ;
  - 4) Dans les immeubles dotés d'un chauffage central collectif le montant des frais payés par chaque consommateur sera fonction de la consommation réelle. Cette mesure impliquera l'installation de compteurs individuels ;
  - 5) et 6) Extension aux locaux de toute nature des normes d'isolation fixées par le décret du 18 avril 1974 pour les seuls logements nouveaux ;
  - 7) Les travaux d'isolation et de régulation dans les immeubles en copropriété devront être approuvés à la majorité simple (et non plus à la majorité absolue) par des copropriétaires ;
  - 8) Le droit de l'administration, en ce qui concerne le respect des normes d'équipement, de fonctionnement et de contrôle des installations de chauffage et de conditionnement (notamment la température intérieure) sera étendu aux établissements industriels et commerciaux et aux établissements recevant du public. Jusqu'à présent, ce droit de visite était limité en fonction d'un texte datant de 1948 au processus industriel ;
  - 9) Répression accrue des infractions ;
- Le gouvernement a approuvé mercredi un certain nombre de mesures pour économiser l'énergie qui viendront s'ajouter au rationnement du fuel domestique.
- 1) Pour le fuel domestique, les contrats de programme seront conclus entre l'administration et chaque branche d'activité pour limiter la consommation d'énergie. Une agence sera créée pour donner des conseils techniques.
- 2) Pour l'essence, aucun rationnement n'est prévu, a déclaré M. Rostu, le porte-parole du gouvernement, « ni par tickets, ni encore moins par les prix. Évidemment, on prévoit simplement la mise en œuvre de mesures qui pourraient intervenir au niveau de la circulation ».
- Quant à la vitesse maximale sur les autoroutes (actuellement de 140 kilomètres-heure), elle pourrait être abaissée. On indique de bonne source qu'une unification des vitesses maximales sur routes et sur autoroutes sera sans doute arrêtée lors de la prochaine conférence européenne des ministres des transports, qui se tiendra fin novembre ou début décembre. En ce qui concerne les routes, on est déjà parvenu à une telle unification avec, pour la vitesse maximale, une fourchette de 90 à 100 kilomètres-heure pour les pays européens. Pour les autoroutes, on les réglementations sont encore disparates, on s'oriente vers une fourchette 110-130 kilomètres-heure pour les vitesses maximales.
- 3) Pour le gaz et l'électricité on prévoit également d'étudier les moyens de réduire la consommation par une action d'information auprès de l'opinion publique, mais aussi par une modification de la structure des tarifs. Actuellement les tarifs d'électricité et de gaz de France comprennent une prime fixe correspondant aux frais d'installation. En conséquence, plus la consommation augmente, plus le prix moyen payé par l'utilisateur diminue, et plus globalement à consommation qu'on chercherait à réduire.

### Le nouveau plan charbonnier va freiner la réduction de la production :

15 à 17 millions de tonnes en 1985 contre 25 cette année

La révision du plan charbonnier que vient d'approuver le gouvernement avait été demandée en janvier 1974 par M. Pierre Messmer, alors premier ministre. Il s'agissait de réexaminer l'évolution de la production dans le but de dégager de nouvelles ressources, dans la mesure où elles pourraient être économiquement intégrées aux nouveaux prix pétroliers.

En clair, les prix du pétrole ayant très fortement augmenté, il était demandé aux spécialistes des charbonnages de recenser les possibilités d'exploitation supplémentaire offertes par les différents gisements français dans une « fourchette » de prix de revient comprise entre 3,5 et 5 centimes la tonne, et ce à l'horizon 1984-1985. En fait, compte tenu des limites imposées aux experts, il était demandé d'étudier un ralentissement de la diminution de la production des houillères. C'est bien ainsi qu'il faut comprendre le communiqué du conseil des ministres de mercredi.

Le nouveau plan des charbonnages prévoit, en effet, que la production de houille (26,1 millions de tonnes en 1974) sera ramenée, en 1975, à 21 ou 22 millions de tonnes (au lieu de 17 millions de tonnes prévues initialement), en 1980, à 18,5 ou 20,5 millions de tonnes (au lieu de 13,5 millions), enfin, en 1985, à 15 ou 17 millions de tonnes. Ce sont quelques 46 millions de tonnes de charbon supplémentaires qui seront extraites pendant cette période.

Il n'en reste pas moins que la production de charbon sera de plus en plus inférieure à ce qu'elle était ces dernières années. On ne peut donc pas parler de relance. L'effort essentiel portera sur les gisements « restés » de la Lorraine et plus globalement sur le bassin lorrain, dont la production sera

maintenue au-dessus de 10 millions de tonnes par an. La fermeture prévue des bassins du Nord et du Centre-Midi sera retardée. Enfin, l'extension du gisement de l'Aumône sera accélérée.

Pour tenir ces objectifs, il faudra embaucher de nouveaux mineurs : sept mille, a précisé M. Rossi, le porte-parole du gouvernement. Ce chiffre est à rapprocher de l'effectif actuel des mineurs de fond : 41 972. Plus de la moitié de ces nouveaux mineurs seront des immigrés, la dégradation de la profession de mineur décourageant les Français de se porter candidats. Pour eux, il ne s'agit pas de nouveaux travailleurs étrangers dans les corons risque d'enfermer un certain nombre de difficultés, puisque d'ores et déjà, au dire des responsables des charbonnages, la proportion des immigrés dans la population minière a déjà atteint le point de saturation dans certaines régions.

#### Comment

#### le plan gouvernemental va-t-il être accueilli ?

Comment le plan gouvernemental va-t-il être accueilli ? A plusieurs reprises, les syndicats de mineurs C.G.T. et C.F.D.T. ont dénoncé ce programme de régression salariale. Pour eux, il ne s'agit pas, compte tenu du déficit énergétique lancé à la France, de modérer la diminution de la production charbonnière, mais bel et bien de ralentir l'extradition. À ce propos il faut rappeler que M. Simonnet, vice-président de la Commission européenne, préconise que le niveau global de la production charbonnière de la Communauté soit maintenu après 1985.

Pour la direction des Charbonnages de France, la chose n'est guère possible, en raison des investissements massifs que suppose la réouverture de puits fermés. La hausse récente des prix pétroliers, qui a majoré très fortement le prix de la thermique vendue aux consommateurs, va pourtant faire rebondir la polémique. Le plan des houillères n'est-il pas dépassé par la forte hausse du « brut », qui rend compétitifs des bassins miniers qui ne l'étaient pas naguère ? Ne serait-il donc pas souhaitable que les experts reprennent leur règle à calcul pour évaluer les possibilités offertes par les gisements français, sur la base d'un prix de vente de 4,5 ou 5 centimes la tonne ? Non, répond-on aux Charbonnages de France, compte tenu de l'érosion monétaire et de l'évaluation d'un coût de production (dix à quinze salaires), nos prévisions restent valables.

L'argument conviendrait-il ceux qui sont persuadés que le développement de l'une des principales sources d'énergie primaire mérite un considérable effort financier ? — que les pouvoirs publics y consacrent un important effort financier ?

PHILIPPE LABARDE

Le gouvernement de Bahreïn a obtenu une participation de 60 % dans la Bahreïn Petroleum Company, aux termes d'un accord conclu mercredi avec le groupe Caltex. L'accord a un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1975. — (A.F.P.)

### POUR FAIRE FACE A UNE ÉVENTUELLE PÉNURIE D'URANIUM ENRICHI

## EURODIF POURRAIT METTRE EN CHANTIER UNE SECONDE USINE DE SÉPARATION ISOTOPIQUE

M. Simonnet, vice-président de la Commission européenne, chargé de la politique de l'énergie, a rencontré mardi à Bruxelles M. Bessé, le président du groupe Eurodif, afin d'examiner les difficultés que soulèvera bientôt l'approvisionnement en uranium enrichi des centrales nucléaires de la C.E.E. et de réfléchir au moyen de les surmonter. Eurodif, où les Français se sont associés aux Italiens, aux Belges et aux Espagnols, construit l'usine de séparation isotopique du Tricastin qui fera appel à

la technique de la diffusion gazeuse. Ce jeudi, M. Simonnet reçoit des représentants d'EURODIF, l'autre groupe européen qui rassemble les Allemands, les Anglais et les Néerlandais, et qui s'efforce de produire de l'uranium enrichi par le procédé de l'ultracentrifugation.

La Commission est inquiète : il y a tout lieu de redouter que les États-Unis, à partir de 1980, ne soient plus en mesure de répondre aux besoins des producteurs d'électricité

De notre correspondant

Bref, il y a tout lieu de redouter que les États-Unis, à partir de 1980, ne soient plus en mesure de répondre aux besoins des producteurs d'électricité

#### La défaillance américaine

Les premiers indices de cette défaillance américaine apparaissent déjà aujourd'hui de façon brutale. Au printemps dernier, les États-Unis ne seront pas en mesure de fournir les utilisations européennes. Même si le président Ford, constatant les limitations du secteur privé, décidait par

exemple dans le cadre du projet « Independence » de construire une nouvelle usine à l'aide de crédits fédéraux, compte tenu des besoins intérieurs américains, qu'une partie de l'uranium enrichi ainsi fabriqué puisse être vendue à l'étranger.

En l'état actuel des choses, les solutions de remplacement, pour pallier la carence américaine, sont peu nombreuses. Il existe, au mieux, trois fournisseurs possibles : l'URSS, des options ont déjà été prises par les producteurs d'électricité européens, mais les industriels, et en tout cas, les gouvernements, préféreraient éviter que l'approvisionnement de la Communauté dépende, dans une proportion trop grande, du bon vouloir des Soviétiques.

#### Un Eurodif II

Rest EURODIF. L'usine du Tricastin produira environ 9 millions d'U.T.S. vers 1981. Il est d'ores et déjà prévu de porter cette capacité de production à 10,5 millions d'U.T.S. Mais cet uranium enrichi est, pour l'essentiel, déjà vendu. EURODIF ne peut donc guère, semble-t-il, aider à résoudre le problème

immédiat des industriels qui s'interrogent sur l'opportunité de signer les dix-huit contrats conditionnels avec l'OSAE.

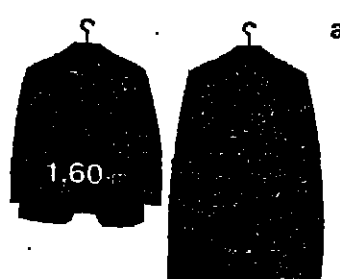
En ce qui concerne l'avenir, l'horizon 85, EURODIF serait-il en mesure de faire face à l'augmentation des besoins. Dit autrement, EURODIF serait-il prêt à signer la construction d'une seconde usine et quelle est la nature de l'appui que pourrait lui apporter de manière utile, la Communauté pour entreprendre une telle opération ? A ce premier stade des conversations, M. Simonnet n'attendait pas encore, bien sûr, de réponse précise et définitive. La construction d'une usine de séparation coûte très cher. L'investissement total sera évalué à environ 100 millions de dollars, et, par ailleurs, les travaux du Tricastin débiteront à peine. Cela dit, autant qu'on sache, et surtout de ce qu'entraînerait la construction d'une nouvelle usine s'il disposait de commandes suffisantes et les producteurs manifestaient clairement sa prise en compte des options fermes — leur intention d'acheter l'uranium enrichi d'EURODIF II, l'action de la Commission, qui voit dans cette affaire l'occasion de trouver un point d'application concret à l'Europe énergétique, pourrait maintenant se situer à deux niveaux. Sur le plan politique, le collège européen s'apprête à susciter un débat devant le conseil des ministres : posant le problème en termes de bilan — la pénurie pour demain ? — il s'emploiera sans doute à obtenir des prises de position publiques des gouvernements membres en faveur d'un effort de production européen accru. Ce pourrait être l'occasion pour les neuf d'épurer si des mécanismes de soutien financier peuvent être mis en place pour rendre plus facile la mise en chantier d'une seconde usine.

PHILIPPE LEMAITRE



**PALU**

SPORTS  
vêtements de chasse  
11, rue de Miramont 75008 Paris  
TEL. 265.25.97



**CAPEL**  
habille en long  
comme en large

Magasin principal : 74 boulevard de Sébastopol 75003 Paris. 272.25.09  
Capel sélection : centre com. Maine-Montparnasse 75016 Paris. 538.73.51

مكتبة الامم المتحدة



# ET SES RÉPERCUSSIONS

AU COURS D'UN DÉJEUNER RÉUNISSANT DIX-SEPT MINISTRES

## M. Sauvagnargues souligne « la complémentarité et la solidarité euro-arabes »

« La complémentarité et la solidarité sont les deux idées à l'origine du dialogue euro-arabe », a déclaré le ministre français des affaires étrangères, M. Sauvagnargues, dans une allocution au cours d'un déjeuner auquel il avait convié, dans un restaurant des Nations unies, les ministres des affaires étrangères de la Communauté européenne et de la Ligue arabe présents à New-York. Cinq ministres européens et deux ministres arabes étaient présents. M. Sauvagnargues a souligné que ce déjeuner (les ministres européens et arabes étaient absents) était une occasion pour les ministres de la Ligue arabe, les représentants de l'ONU et les directeurs des affaires politiques des pays arabes et européens, et M. Rihad, secrétaire général de la Ligue arabe.

M. Sauvagnargues a souligné qu'une telle rencontre était « un événement politique », puisqu'elle n'avait pas de précédent. Rappelant les liens très anciens entre les pays européens et arabes, le ministre a ajouté : « Toutes ces relations se combinent à de nouvelles données économiques, qui conduisent au développement en commun de nos deux continents ». Représentant le même thème dans sa réponse, M. Naffah, ministre français des affaires étrangères, président de la Ligue arabe, a poursuivi : « Nous avons été parfois déçus de constater que certains de nos partenaires n'avaient pas toujours eu la position en faveur du droit et de la justice. Toutefois, nous sommes heureux de constater que les choses prennent un cours normal et qu'aujourd'hui nous retrouvons un parcours commun sur une voie commune. » Les avertissements lancés par le président Ford et M. Kissinger

aux producteurs de pétrole provoquant d'autre part de nombreuses réactions.

Le chef de l'Etat vénézuélien, le président Perez, a publié sur une page publicitaire entière du New York Times, une lettre ouverte au président Ford, où il déclare : « Les pays développés ont tiré avantage des besoins fondamentaux des hommes d'Amérique latine, d'Asie ou d'Afrique. Pour citer le cas particulier du Venezuela, les prix pétroliers ont entraîné des baisses pendant de longues années, pendant que notre pays était obligé d'acheter des produits manufacturés des Etats-Unis à des prix toujours plus élevés, qui ont eu pour résultat de plus en plus les possibilités de développement. »

« A Detroit, devant la conférence sur l'énergie, M. Bouguerra, directeur général de la Société nationale algérienne (Sonatrach), a déclaré :

« L'Algérie est à nouveau prête à signer des contrats de fourniture de pétrole à long terme, fondés sur l'accroissement du coût de la vie dans les pays industriels. »

Enfin, le projet de réunion des ministres des affaires étrangères de cinq pays industrialisés (Allemagne fédérale, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Japon) à Camp-David, est vivement critiqué en Belgique et aux Pays-Bas. « Une telle conférence menacerait la cohésion de la Communauté européenne et rendrait illusoire une véritable coopération internationale », a déclaré, mercredi, devant la chambre de commerce belgo-américaine de New-York, M. Van Elslande, ministre belge des affaires étrangères. A La Haye, on déclare dans les

milieux officiels que les Pays-Bas ne seront en aucune façon liés par les décisions qui pourraient être prises. — (A.F.P., A.P.)

## JE SUIS PRÊT A DISCUTER DU PRIX DU PÉTROLE AVEC LE PRÉSIDENT FORD, déclare le chah d'Iran.

Canberra (U.P.I.). — Dans une allocution prononcée jeudi au cours d'un déjeuner organisé par le National Press Club à Canberra, le chah d'Iran a déclaré qu'il était prêt à s'entretenir avec le président Gerald Ford du problème de la hausse du prix du pétrole.

Le souverain iranien, qui se trouve en Australie pour une visite officielle de six jours, a ajouté :

« Nous devons défendre nos intérêts. Nous devons maintenir notre pouvoir d'achat. Mais je suis disposé, si les prix des produits d'usage courant dans le monde entier baissent, à accepter que le prix de notre pétrole baisse aussi, parce que, cela maintiendra notre pouvoir d'achat. »

« Les nations pauvres du monde ne consomment pas seulement du pétrole ; elles consomment du pain, de l'huile, du sucre et d'autres choses. Si je ne me trompe, le prix d'une tonne de sucre est aujourd'hui de 840 dollars ; précédemment, nous payions 30 dollars la tonne de sucre. »

« Si certaines économies sont malades, cela n'est pas de notre faute », a conclu le souverain iranien.

Avant la réunion des Cinq à Camp-David

## Washington minimise la portée des avertissements lancés par MM. Ford et Kissinger aux pays pétroliers

De notre correspondant

Washington. — Le département d'Etat a enfin révélé officiellement, mercredi 25 septembre, avec beaucoup de circonspection, un secret de polichinelle : la réunion, à la fin de cette semaine, des représentants des principaux pays industriels à la retraite présidentielle de Camp-David. Le porte-parole du département d'Etat n'a même pas voulu préciser quels seraient les participants à cette rencontre, ni confirmer que la crise mondiale de l'énergie serait le principal sujet de la discussion. Cette discrétion exceptionnelle répond au souci de ne pas offenser d'autres pays qui n'ont pas été invités, comme la Norvège, le Canada, qui avaient participé d'abord au groupe des Douze à Bruxelles vendredi dernier, sans parler de l'Italie, dont le président accomplit en ce moment une visite d'Etat dans la capitale américaine.

Mais, avant tout, compte tenu des vives réactions négatives des pays producteurs de pétrole, le département d'Etat s'efforce maintenant de préciser la portée de la rencontre. Il s'agit d'une réunion « sans formalités, aucune décision n'y sera prise, aucune action ne la suivra », a déclaré le porte-parole, en indiquant cependant que la discussion, sans ordre du jour, porterait sur les problèmes économiques mondiaux. Bref, on affirme ici que les représentants des cinq pays industriels invités à Camp-David (Allemagne fédérale, France, Grande-Bretagne, Japon, Etats-Unis) ne se proposent pas de former un « club des consommateurs », mais simplement de se concerter en vue d'élaborer une position commune. Ainsi l'attitude du département d'Etat est-elle un ton en dessous de celui que le président Ford et M. Kissinger avaient employé dans leurs discours de lundi dernier.

répond qu'une insistance trop grande sur la nécessité de concessions et de compromis, avant même l'ouverture d'une négociation, affaiblit la position des pays industriels consommateurs et pousse l'autre camp à l'intransigeance. Certains, même, n'hésitent pas à parler d'un nouvel « esprit de Munich ».

## La solidarité des consommateurs

La solidarité des consommateurs, rappelle-t-on, est un des points importants du programme d'action que M. Simon, secrétaire au Trésor, définissait devant le Congrès, le 18 septembre dernier, parallèlement au développement des sources nationales d'énergie et aux mesures de limitation de la consommation. En outre, les Américains espèrent toujours que le front des producteurs craquera et que les pays du tiers-monde les plus défavorisés, premières victimes de la hausse du brut, exerceront une pression de nature à encourager la division des producteurs.

En revanche, les représailles économiques ne semblent pas au premier rang des priorités. M. Schlesinger s'est prononcé contre la suggestion d'une augmentation du prix des armes vendues aux producteurs de pétrole. La formule impliquerait en effet une coordination étroite de pays plus pressés de se faire concurrence sur les marchés d'armement que de consentir quelques sacrifices nécessaires à cette coopération.

HENRI PIERRE.

## LE « PLAFOND PÉTROLIER »

(Suite de la première page.) Au fur et à mesure que le gouvenement se montre plus sévère, OPEP, de son côté, se fait en effet plus exigeant... L'objectif est égal à quatre fois l'effort qui est demandé pour le seul chauffage. Le plan d'Ornano devrait donc être complété par d'autres mesures : calmer les milieux de l'industrie automobile, affolés par la perspective de tickets, le gouvernement nonce pour le moment à rationner l'essence. Pourtant le spectacle des encombrements dans les grandes villes pourrait peut-être donner à penser aux dirigeants que, là aussi, y a un gâchis inadmissible en

période de pénurie. Dans un système où le produit se justifie plus par les emplois qu'il procure que par son utilité intrinsèque, il est difficile assurément de redresser la barre du jour au lendemain.

Reste donc à rationner les industriels. Les premiers résultats de l'enquête sur la façon dont ils utilisent l'énergie commencent à paraître au ministère de l'Industrie, lequel compte établir, avec les dif-

férentes branches, des contrats programmes mi-industriels mi-autoritaires analogues à ce qui se fait pour les prix. Mais il faudra beaucoup de temps pour mettre ce système en place et surtout pour le faire fonctionner. Alors ?

Les pouvoirs publics répondent qu'on prendra les moyens qu'il faudra, le plafond de 51 milliards étant fixé ne varier. « Vous allez voir ce que vous allez voir. » Si l'OPEP applique son projet d'indexer les prix du « brut » sur l'inflation des pays industriels (ce dont le gouvernement n'a pas tenu compte dans ses calculs pour 1975), les importations de pétrole seront diminuées en conséquence. Le propos serait plus convaincant si l'on annonçait, dès maintenant, les moyens envisagés pour atteindre l'objectif. En vérité, près d'un an après le déclenchement de la « guerre du pétrole », ces moyens ne sont toujours pas prêts.



(Dessin de BONNAFFS.)

férentes branches, des contrats programmes mi-industriels mi-autoritaires analogues à ce qui se fait pour les prix. Mais il faudra beaucoup de temps pour mettre ce système en place et surtout pour le faire fonctionner. Alors ?

Les pouvoirs publics répondent qu'on prendra les moyens qu'il faudra, le plafond de 51 milliards étant fixé ne varier. « Vous allez voir ce que vous allez voir. » Si l'OPEP applique son projet d'indexer les prix du « brut » sur l'inflation des pays industriels (ce dont le gouvernement n'a pas tenu compte dans ses calculs pour 1975), les importations de pétrole seront diminuées en conséquence. Le propos serait plus convaincant si l'on annonçait, dès maintenant, les moyens envisagés pour atteindre l'objectif. En vérité, près d'un an après le déclenchement de la « guerre du pétrole », ces moyens ne sont toujours pas prêts.

Dans les manuels consacrés aux relations économiques internationales, le « plafond pétrolier français » mériterait de figurer au chapitre des mauvaises farces ou des cruautés de l'histoire. Comme on le sait, en effet, la France s'est faite, ces dernières années, dans les instances internationales, le champion de la garantie de revenus pour les pays producteurs de matières premières. La voici qui applique le

de l'OPEP pourrait être stoppée en valeur nominale (ce qui correspondrait à une diminution en valeur réelle). Du coup, un conflit existerait inévitablement au sein de l'OPEP entre les pays qui ont absolument besoin d'augmenter tout de suite leurs revenus et ceux qui peuvent attendre, telle l'Arabie Saoudite, déjà fabuleusement riche, eu égard à sa population. M. Walter Lenz, l'un des conseillers les plus écoutés de M. Kissinger, prévoyait cette dispute pour le partage du gâteau, mais pour beaucoup plus tard seulement (voir « Le Monde de l'économie » du 30 avril).

Pratiqué par un seul pays, le projet n'a pas grand sens. Si les autres pays consommateurs acceptent de payer leur pétrole à des prix plus élevés — soit qu'ils le puissent, soit qu'ils n'aient pas les moyens ou le courage de faire autrement, — la France verra une bonne partie de ses efforts annulés, puisqu'il lui faudra acquiescer à nouveaux prix. C'est dire l'urgence d'une coopération internationale. Le temps où M. Jobert pensait pouvoir tenir tête seul à M. Kissinger, en espérant s'appuyer sur ses amitiés avec les Arabes, paraît décidément bien dépassé. D'ailleurs, chacun des deux protagonistes ne s'est-il pas fait berner à sa façon par le roi Fayçal ?

PHILIPPE SIMONNOT.

## M. Schlesinger pour des « discussions amicales »

De même, M. Schlesinger, secrétaire à la défense, a jugé utile au cours d'une conférence de presse, de préciser que les Etats-Unis n'envisageraient « aucune action militaire contre les producteurs de pétrole. » Nous nous attendons à trouver une solution par la négociation, par des discussions amicales », a-t-il déclaré, confirmant ainsi la mise au point faite par la Maison Blanche au lendemain du discours du président Ford à Detroit. Le chef de l'Etat avait en effet évoqué les guerres menées dans le passé pour l'eau, les produits alimentaires, le libre accès aux voies de communications maritimes et terrestres.

Cette simple référence (le président, dans la phrase suivante, excluait catégoriquement la guerre à l'époque nucléaire) ne devait pas être considérée comme une menace voilée d'action militaire, avait souligné le porte-parole de la Maison Blanche. Le fait que des mises au point successives aient été jugées nécessaires, atteste ainsi indirectement mais clairement, la persistance d'arrière-pensées dans de nombreux cercles sur l'inévitabilité, à long terme, de conflits à la fois pour une nation en danger de mort ou voulant assurer sa survie. Sans aller jusqu'à, plus d'une cinquantaine de sénateurs ont déposé une motion approuvant

(Publié)

## ART ET PLACEMENT

## Dollar flottant tapis volant

Si le dollar a connu des déboires, le tapis d'Orient, lui, a tendance à s'envoler. Rares et recherchés dans le monde, c'est pourtant à Paris, dans les entrepôts d'Atighetchi, que se trouve l'une des plus fabuleuses réserves de tapis persans. L'importance même de ce stock le met à l'abri des hausses spéculatives, et vous trouvez dans les entrepôts d'Atighetchi, aux prix les plus bas de Paris, du plus petit tapis noué à la main à l'authentique œuvre d'art.

9, r. L.-Jauhaud (pl. République), 206-89-90, de 9 h à 19 h. Parking.

## TIMBRES POSTE ACHAT URGENT

Collection de votre importance pour collectionner - Lots, timbres, vignettes, correspondances, etc. - Vente par correspondance - Ecrivez, adressez-vous à PIERRE LEBLANC, 10, rue de la République, 92100 Nanterre (Seine-Saint-Denis) - Tél. 1-20-10-10

## Comment débarrasser votre budget d'une rubrique un peu honteuse: « achats ratés ».

Il y a des jours où il vaudrait mieux rester chez soi plutôt que d'aller faire des achats.

Par exemple, le jour où vous avez acheté un grille-pain. Par prudence, vous avez pris le plus cher : pourtant, un matin, vous avez reçu une décharge électrique en le heurtant avec un couteau. Et lorsque vous avez acheté un lave-vaisselle à 2.300 F. Le plus cher. Alors que, pour 1.700 F, vous pouviez en avoir un de meilleure qualité.

Et tous les jours vous risquez ainsi votre argent et même votre santé en achetant des produits trop chers ou de qualité douteuse.

Mais, comment savoir ? Il faudrait tout acheter, tout tester, tout comparer. C'est impossible.

Et bien tout cela, « Que Choisir ? » le fait pour vous. « Que Choisir ? » est une revue éditée et financée par des consommateurs comme vous, qui appartiennent à l'Union Fédérale des Consommateurs (U.F.C.).

Celle-ci achète les mêmes produits que vous et les fait tester dans des laboratoires indépendants. Les essais terminés, les laboratoires remettent un rapport technique.

L'équipe de « Que Choisir ? » intervient alors pour traduire ce rapport en termes clairs et établir pour chaque type de produit une échelle de valeur qui déterminera le « meilleur choix ».

Pour vous abonner à « Que Choisir ? », il vous suffit de nous envoyer le bon ci-dessous : vous recevrez votre premier numéro et le résumé gratuit de 70 tests déjà réalisés.

L'abonnement à « Que Choisir ? » coûte 33 F par an pour 11 numéros. Combien consacrez-vous chaque année à vos « achats ratés » ?

## « Que Choisir ? »

6, rue du Général-Delestraint - 75781 Paris Cedex 16

Demande d'abonnement à « Que Choisir ? »  
6, rue du Général-Delestraint - 75781 Paris Cedex 16

Où, je désire recevoir « Que Choisir ? »  
Veuillez m'adresser le premier exemplaire  
de mon abonnement d'un an (11 numéros 33 F)  
Je recevrai de plus le résumé gratuit des 70 derniers tests réalisés

Nom \_\_\_\_\_  
N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Renvoyez ce bon sans tarder. N'envoyez pas d'argent maintenant, nous vous avisons pour le paiement.

74.12

## ACHATS MASSIFS D'APPAREILS DE CHAUFFAGE D'APPOINT

Les Français se ruent actuellement dans les magasins sur tout ce qui dispense de la chaleur : les stas appareils de chauffage d'appoint, dont les ventes ont partiellement été interrompues par rapport à l'an dernier à l'autonne, comme l'hiver, fut exceptionnellement clément, mais pas sur les robes de chambre hautes, les pulls, les douillettes, les bonnets et même... la laine à tondre. Jusqu'ici, il semble plutôt qu'il y ait d'achats de précaution, au lieu d'un rationnement du chauffage domestique entrerait en vigueur, ou d'un hiver rude, qui obligerait trop rapidement les stocks de chauffage domestique.

En effet, jusqu'ici l'électricité de France n'a enregistré aucune surconsommation anormale. La température est d'ailleurs, en ces derniers jours de septembre, à peine au-dessus de la normale à pareille époque. Il n'y a aucune raison que l'Electricité de France ne puisse faire face à la demande de courant. Il est même que, dans les immeubles à chauffage collectif, on est plus sûr que les années passées pour la mise en route.

ses lecteurs qui vivent hors de France  
**Le Monde**  
présente une  
Sélection hebdomadaire  
Ils y trouveront une sélection des informations, commentaires et critiques parus dans leur quotidien. Numéro spécimen sur demande.





# EUROPE

## L'affaire des « Kominformistes » renforce les réserves de Bucarest et de Belgrade à l'égard d'une conférence mondiale des P. C.

Vienne. — Quatre jours seulement après l'annonce par les autorités yougoslaves de la condamnation du groupe des « kominformistes », le chef du parti roumain, M. Nicolae Ceausescu, a envoyé pour information à Belgrade l'un de ses plus proches collaborateurs, M. Stefan Andrei, secrétaire du comité central, chargé des relations internationales. Arrivé mardi dans la capitale yougoslave, M. Andrei a

De notre correspondant

été reçu très vite par le maréchal Tito, à qui il a remis un « message personnel » du président roumain. Mercredi, il s'est entretenu avec M. Edvard Kardelj, l'un des principaux dirigeants yougoslaves, après le président Tito, et d'autres personnalités. La mission de M. Andrei à Belgrade devrait être d'obtenir des dirigeants yougoslaves des précisions sur l'ampleur réelle de l'affaire des « kominformistes » et sur ses ramifications dans d'autres États socialistes. Sans citer aucun pays, les Yougoslaves ont clairement laissé comprendre que les opposants au régime du maréchal Tito avaient entretenu des relations étroites avec des exilés installés en Union soviétique, et qu'ils avaient reçu une aide matérielle de Prague et de Budapest. Russes, Tchèques et Hongrois ont-ils consciemment toléré les activités des kominformistes, et si oui, jusqu'où est allée leur complicité ? La Yougoslavie est-elle le seul pays visé par ce genre d'action ?

### LE COMECON INVITE UN REPRÉSENTANT DE LA COMMISSION DE LA C.E.E. A MOSCOU.

Bruxelles (Communautés européennes) (A.F.P.). — M. François-Xavier Ortoli, président de la Commission européenne de la C.E.E., a reçu une lettre de M. Nicolae Ceausescu, secrétaire général du Conseil d'entraide économique des pays de l'Est (Comecon), invitant la Commission à une première mise de contact à Moscou. Il s'agit de la première démarche officielle de la part du Comecon. Elle avait été précédée d'une tentative officielle, au mois d'août 1973, lorsque M. Faddes avait rencontré le président en exercice du conseil des ministres des Neuf, le ministre dans des affaires étrangères, M. Noogard (le Monde du 22 septembre 1973). Dans les milieux de la Commission européenne, on déclare que si aucune date n'a encore été fixée pour le voyage de la personnalité qui se rendra à Moscou, il n'est d'ailleurs pas certain que ce soit M. Ortoli qui effectuera le déplacement.

### Espagne

## Les négociations avec le Vatican pour la révision du concordat piétinent

De notre correspondant

Madrid. — Le Saint-Siège a annoncé, mardi 24 septembre, deux nominations d'évêques résidentiels en Espagne, les premières depuis une année. Les deux nouveaux prélats sont Mgr Damian Iguacen Borau, transféré du diocèse de Barbastro à celui de Teruel-Albarracín, et Mgr Ambrosio Echevarría Arcocha, transféré du diocèse de Calaceite à celui de Calaceite. Mgr Echevarría, nommé nouvel évêque de Barbastro, l'accession à l'épiscopat de prélats du vicariat général aux armées, est très rare en Espagne.

Sept diocèses sont encore vacants, dont un, celui d'Avila, depuis le 21 mai 1973. Les autres sont ceux de Guadix, Ibiza, Huesca, Plasencia, Zamora et Valladolid.

La tentative avec laquelle le Saint-Siège procède à la nomination d'évêques en Espagne s'explique par la difficulté des négociations en cours entre le Vatican et Madrid pour la révision du concordat de 1953.

En vertu du concordat, le chef de l'Etat espagnol jouit du privilège de présenter au Vatican les candidats aux sièges épiscopaux résidentiels. Rome a demandé à plusieurs reprises, au général Franco, de renoncer à ce privilège, mais jusqu'à maintenant sans succès. En revanche, les évêques auxiliaires sont nommés par Rome, sans intervention de l'Etat espagnol. La grande majorité de la conférence épiscopale espagnole est désormais favorable à la nomination directe des évêques par le Vatican, sans présentation des candidats par l'Etat.

Les négociations piétinent, bien que Madrid cherche à donner l'impression qu'elles vont bon train. En novembre 1973, Mgr Casaroli, secrétaire du conseil pour les affaires publiques de l'Eglise, s'était entretenu de la question avec le ministre des affaires étrangères de l'époque, M. Lopez Rodó. La visite en Espagne du haut dignitaire romain avait alors provoqué de vives réactions parmi les catholiques progressistes de ce pays dont un groupe avait même occupé la nonciature madrilène pendant quelques jours. Le 17 juillet dernier, le ministre des affaires étrangères espagnol avait abordé ce problème avec le pape Paul VI.

L'impression dominante à Madrid est que, tant que le général Franco sera au pouvoir, et tant que l'avenir politique de l'Espagne demeurera incertain, le Vatican ne révisera ni ne remplacera, en Espagne, le concordat de 1953. Tout au plus, croit-on, serait-il possible d'aboutir à la signature de quelques accords partiels. L'un pourrait concerner la suppression de « l'exemption ecclésiastique », privilège d'ailleurs de moins en moins respecté par les autorités espagnoles, comme le prouve l'irruption récente de la police dans un monastère de religieuses à Sabadell, près de Barcelone, où se tenait une réunion clandestine de l'Assemblée démocratique de Catalogne.

JOSÉ-ANTONIO NOVAIS.

### Au Conseil de l'Europe

## L'ASSEMBLÉE SE PRONONCE POUR UNE AMNISTIE GÉNÉRALE EN ESPAGNE

Strasbourg. — L'Assemblée du Conseil de l'Europe, qui pour la première fois depuis dix ans débattait mercredi 25 septembre de la situation en Espagne, a adopté une résolution demandant au général Franco de déclarer une « amnistie générale en faveur de tout personnel emprisonné ou exilé pour des raisons politiques ». La même résolution constate que l'Espagne est encore loin de remplir les conditions nécessaires pour pouvoir adhérer comme membre de plein droit au Conseil de l'Europe et exprime la « profonde préoccupation » de l'Assemblée devant la censure et la « dure répression » à laquelle sont exposés les adversaires du gouvernement en place.

L'Assemblée a recommandé d'autre part au comité des ministres des affaires étrangères de soutenir les tentatives des dirigeants chypriotes pour arriver, par des négociations intercommunautaires, à un accord préliminaire sur Chypre.

### Union soviétique

## Souhaitant le développement de la coopération soviéto-américaine

## M. Brejnev a évoqué la démission de M. Nixon

De notre correspondant

Moscou. — M. Leonid Brejnev a réaffirmé mercredi l'importance que l'U.R.S.S. attache à l'amélioration des relations américano-soviétiques. Le secrétaire général, qui prononçait un discours en l'honneur de M. Janos Kadar, le chef du parti communiste hongrois, en visite officielle à Moscou, a fait pour la première fois allusion au départ précipité de M. Nixon.

C'est à l'issue du dîner offert au palais du Kremlin en l'honneur de M. Kadar, que M. Brejnev a évoqué « le récent changement d'administration aux Etats-Unis », qui, a-t-il dit, « a attiré une très vive attention dans le monde. Il va de soi que nous, Soviétiques, ne nous intéressons pas dans les affaires intérieures des Etats-Unis. Toutefois, nous ne sommes nullement insensibles à tout ce qui concerne l'Etat et le développement des rapports soviéto-américains, auxquels nous conférons une grande importance pour des raisons communes. On apprécie beaucoup en U.R.S.S. le tournant favorable intervenu dans les rapports soviéto-américains grâce aux efforts constructifs déployés par les deux gouvernements par les deux parties ».

« C'est la raison pour laquelle nous nous sommes réjouis de la déclaration faite par le président Gerald Ford sur son intention, ainsi que sur celle de son gouvernement, de poursuivre la politique de développement des rapports entre nos pays dans la même direction. De notre côté,

nous avons déclaré au président Ford que nous nous prononçons pour le maintien des contacts afin de consolider la paix, la confiance mutuelle et les rapports de bon voisinage entre nos pays. Ces contacts sont établis, et à l'heure actuelle, à ce qu'il nous semble, il existe d'excellentes conditions pour prolonger l'œuvre entamée par de nouveaux actes concrets de coopération dans divers domaines. Nous sommes persuadés que la lutte pour la consolidation de la paix, pour l'approfondissement de la détente, pour son développement, ne doit pas connaître de trêve ».

M. Brejnev a ensuite évoqué la question de Chypre en termes assez durs pour l'OTAN, mais sans jamais mentionner nommément les Etats-Unis. Cette crise, a-t-il affirmé, a permis de constater combien la nature même de ce bloc atlantique, ses principales actions politiques, sont incompatibles avec les intérêts de la liberté, de l'indépendance et de la sécurité des peuples, car ce sont précisément les stratégies de l'OTAN qui, tout en intensifiant les préparatifs militaires dans la zone de la Méditerranée, cherchent constamment, par différents moyens, à étendre ces préparatifs au territoire d'un pays non aligné, la République de Chypre ».

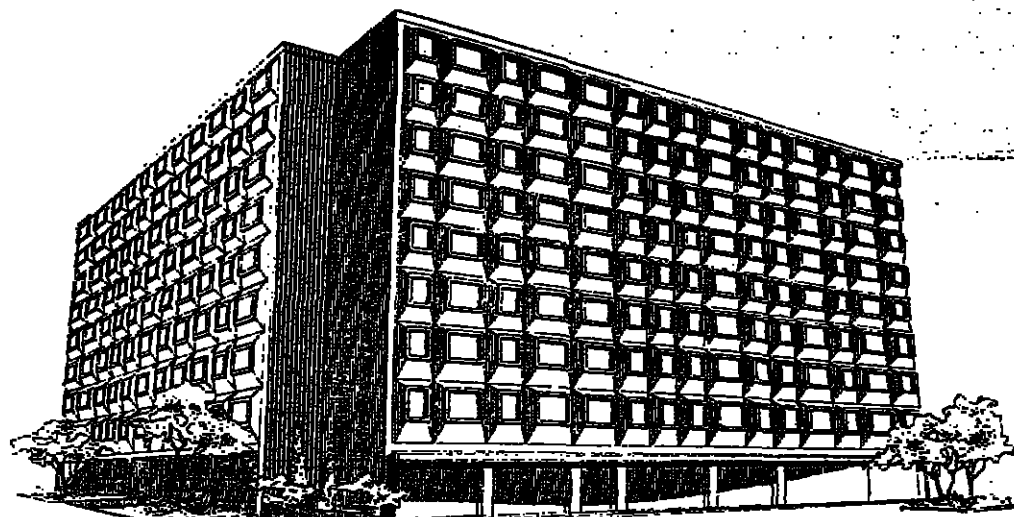
Dans sa réponse, M. Kadar a affirmé que « le développement

d'une coopération multiforme avec l'U.R.S.S. reste la ligne générale pour la République populaire hongroise dans la construction de ses relations politiques, économiques et culturelles. C'est notre voie historique que nous n'abandonnerons jamais », a-t-il dit, avant d'ajouter que, en ce qui concerne « toutes les questions majeures de la vie internationale, nous avons des positions absolument identiques à celles de nos amis soviétiques et c'est pourquoi nous agissons de la même manière ». Le dirigeant hongrois a, d'autre part, confirmé le soutien de son parti à la convocation d'une conférence pan-européenne des partis communistes ainsi qu'à « la préparation graduelle d'une nouvelle conférence mondiale des partis communistes ».

JACQUES AMALRIC.

LES ECRIVAINS CONTRE-TATARES SOVIETIQUES ANDRÉ SIMAVSKY ET VLADIMIR MAXIMOV ont annoncé officiellement, mercredi 24 septembre à Londres, le lancement dans les prochaines semaines du magazine trimestriel *Continent*, destiné à être « un forum de la littérature russe et est-européenne ». Le magazine sera publié en allemand, russe, anglais et français. La plupart des pays d'Europe par la maison d'édition berlinoise Ullstein-Propyläen, contrôlée par le groupe Axel Springer. — (A.F.P.)

## 4 critères pour bien choisir vos bureaux, aujourd'hui



Maine-Pasteur, un immeuble qui répond parfaitement aux 4 critères.

### 1 Loyer et charges rigoureusement compétitifs.

530 F le m<sup>2</sup> dans les quartiers centraux de Paris est aujourd'hui pratiquement introuvable pour des bureaux modernes, bien équipés et parfaitement desservis. C'est pourtant ce que Maine-Pasteur vous propose avec un niveau de charges limité dû en particulier à la faible hauteur de l'immeuble (8 étages).

### 2 Architecture efficace.

Le ratio m<sup>2</sup> utile de bureaux/m<sup>2</sup> construit doit être le plus élevé possible et grâce à une profondeur limitée des immeubles, toutes les surfaces de bureaux doivent être éclairées par la lumière du jour. C'est précisément ce que vous offre Maine-Pasteur.

### 3 Equipement complet et de qualité.

Les équipements importants sont : une installation téléphonique avec de nombreuses lignes-réseau, la climatisation intégrale, des parkings, un restaurant d'entreprise, des locaux d'archives. Maine-Pasteur les offre tous et en plus, des espaces verts pour que le cadre de travail soit agréable.

### 4 Réseau dense de communications.

La proximité de tous les moyens de transport en commun et des grands axes de circulation est essentielle. Situé à l'angle des rues Bague, Dutot et de la Procession, Maine-Pasteur est desservi par deux stations de métro (Volontaires, Pasteur), la Gare Montparnasse, 5 lignes d'autobus.

Pour tous renseignements, appelez Tiffen Lipton (tél. 227.62.31). Demandez Luc Fontaine ou Bernard Bezombes.

## Maine-Pasteur / Paris 15<sup>e</sup>

8500m<sup>2</sup> en location à partir de 240m<sup>2</sup>

## Sofia?

**AUSTRIAN AIRLINES**  
Les horaires les plus pratiques en Europe et vers le Proche-Orient

Austrian Airlines 12, rue Auber, Paris - Téléphone 266.34.66

avec les trans-europ-express

# PARIS BRUXELLES

en 2 h 20

DE CENTRE A CENTRE

au 29 septembre 1974

## 6 TEE

dans chaque sens  
dont  
2 nouveaux

"MEMLING" et "RUBENS"

MEMLING RUBENS		RUBENS MEMLING	
6.45	18.45	9.05	21.00
9.05	21.05	6.42	18.40

\* sauf samedis, dimanches et fêtes.

renseignements: gares,  
bureaux de tourisme SNCF et agences de voyages

**SNCF**

## AMÉRIQUES

### États-Unis

#### L'AFFAIRE DU MASSACRE DE MY-LAI

#### Un juge casse l'arrêt d'une cour martiale condamnant l'ancien lieutenant Calley

Columbus (Géorgie). (A.P.). Le juge fédéral Elliott a cassé, mercredi 25 septembre, l'arrêt d'une cour martiale, qui avait condamné l'ancien lieutenant Calley à dix ans de prison. Calley a été reconnu coupable de l'assassinat de plus de vingt paysans vietnamiens à My-Lai, en 1968. L'armée a aussitôt décidé de faire appel de cette décision, demandant au ministre de la Justice d'agir en ce sens, puis qu'il la représente auprès des tribunaux civils.

Suivis par le juge, les défenseurs de Calley ont estimé que les droits constitutionnels de leur client ont été violés, car les juges militaires ont refusé de citer comme témoin au procès le général Westmoreland, ancien commandant des forces américaines au Vietnam; Calley n'aurait pas reçu une instruction militaire suffisante pour savoir qu'il pouvait désobéir à un ordre illégal; en outre, une campagne de presse a pu influencer les juges.

Le juge Elliott s'est, d'autre part, appuyé sur un arrêt de la Cour suprême refusant au président Nixon de conserver par devers lui des documents de l'affaire du Watergate réclamés par la justice. Dans le cas de Calley, la défense avait demandé que soient produites les minutes de l'enquête menée par une commission de la Chambre des représentants sur le massacre, requête qui fut repoussée. Pour le juge, la Cour, « en statuant sur

le cas de Nixon a du même coup statué sur le cas de Calley ».

Calley avait d'abord été condamné à l'emprisonnement à vie. Sa peine fut ensuite réduite à vingt ans puis à dix ans de prison. Il doit, de toute façon, être libéré sur parole le 19 novembre, après avoir purgé le tiers de sa peine, ainsi qu'en avait décidé en février dernier le même juge Elliott, suivi en cela par la Cour suprême, malgré l'avis contraire de la cour d'appel de la Nouvelle-Orléans.

#### L'ANCIEN PRÉSIDENT NIXON EST DANS UN ÉTAT GRAVE

Long-Beach (Californie). (A.F.P.). Le docteur John Lungren, médecin personnel de l'ancien président Nixon, a déclaré mercredi 25 septembre, au cours d'une conférence de presse, qu'un caillot de sang s'était logé dans le poulmon droit de son patient, créant ainsi, a-t-il dit, « une situation qui peut être dangereuse ». M. Nixon a été admis lundi au Memorial Hospital de Long-Beach, en Californie, pour le traitement d'une phlébite et pour un examen général.

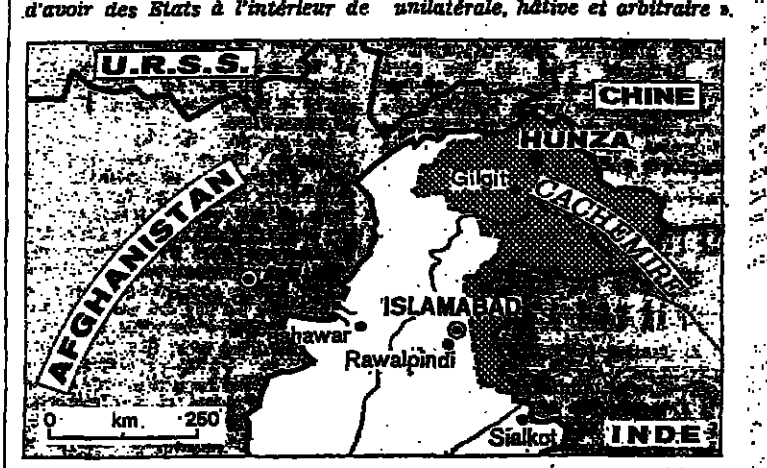
Avant de faire entrer son patient à l'hôpital, le docteur Lungren avait déclaré qu'il craignait qu'un des deux caillots formés par la phlébite dont souffrait l'ancien président à la jambe gauche ne se détache et ne remonte jusqu'au cœur ou au poulmon. Il avait recommandé alors la mise en observation de M. Nixon à l'hôpital. Mais son client avait refusé.

« Il a de très bonnes chances de s'en remettre, mais cela prendra quelque temps », a ajouté le docteur Lungren, qui a précisé qu'aucune intervention chirurgicale n'était envisagée pour le moment. Le médecin a prescrit l'absorption de remèdes anti-coagulants par voie buccale et intraveineuse. Le traitement devrait se poursuivre jusqu'à la fin de la semaine prochaine.

## ASIE

#### Le Pakistan annexe le minuscule royaume de Hunza

Le gouvernement d'Islamabad a annexé, mardi 24 septembre, le minuscule royaume himalayéen de Hunza, situé près des frontières chinoise et afghane, à l'intérieur de la partie du Cachemire administrée par le Pakistan depuis 1947-1949. Le Pakistan ne jette qu'un « nous ne pouvons accepter d'avoir des États à l'intérieur de



d'hui de soixante-cinq ans. Mais sa situation géographique lui confère un intérêt stratégique et touristique — qu'accroît la construction par la Chine d'une route vers la plaine de l'Indus, à travers le massif de l'Himalaya. A New-Delhi, la décision d'Islamabad a été qualifiée d'« action unilatérale, hâtive et arbitraire ».

L'Inde administre le Sud-Cachemire depuis le premier conflit indo-pakistanaise de 1947. Lorsque l'association du Sikkim à l'Union indienne fut entérinée par le Parlement de New-Delhi, il y a trois semaines, M. Bhutto avait, dans une interview au Washington Post, dénoncé la « psychose dominatrice » et les ambitions expansionnistes des dirigeants indiens.

## AUSTRALIE

#### Le budget 1974-1975 prévoit une forte augmentation des crédits d'aide à l'étranger

De notre correspondant

Canberra. — Avant de décider une dévaluation de 12 % du dollar, (« Le Monde » du 25 septembre) le gouvernement avait, la semaine dernière, présenté au Parlement son budget pour 1974-1975. Une de ses caractéristiques est l'augmentation de 31 % des crédits d'aide à l'étranger qui atteindront le montant de 341 millions de dollars (1 dollar australien = 6,80 F). De plus, Canberra versera 40 millions de dollars au programme des Nations unies destiné à aider les pays les plus touchés par l'augmentation du prix du pétrole. En revanche, le programme d'assistance militaire, n'augmentant que de 2,8 % (35 millions de dollars), la Papouasie-Nouvelle-Guinée recevra la part du lion du programme d'aide économique (55 % du total).

Selon le ministre des finances, M. Crean, le fonds spécial versé dans le cadre du programme de l'ONU sera pour sa plus grande part distribué sur une base bilatérale à des nations d'Asie et du Pacifique du Sud. Il s'agit de dons qui serviront à financer des importations de produits pétroliers, de l'énergie, de produits alimentaires, etc.

Ainsi, pour 1974-1975, le plan d'aide à l'étranger représentera près de 0,6 % du produit national brut. Le gouvernement s'est publiquement engagé à atteindre avant la fin de la décennie le taux de 0,7 %.

Au cours de cette année budgétaire, les dépenses publiques fédérales augmenteront de 32 % (18,3 milliards de dollars) et les revenus de 31 % (15,7 milliards). Le taux d'inflation étant proche de 20 % et le chômage grandissant, la plupart des observateurs ont été surpris de constater l'ampleur des dépenses à caractère social qui sont prévues. Mais, a déclaré M. Crean, « si crucial que soit le combat contre l'inflation, il ne saurait être le seul objectif du gouvernement. Ce gouvernement s'est engagé à promouvoir des réformes sociales pour améliorer le sort des groupes les moins privilégiés de notre société et préserver l'emploi. Nous entendons nous en tenir à ces programmes et à ces objectifs ».

On note à propos des principaux postes budgétaires les augmentations suivantes : éducation, + 7,8 % ; défense nationale, + 12 % ; sécurité sociale et aides diverses, + 38 % ; santé, + 30 % ; habitat, + 19 % ; développement urbain et régional et environnement, + 173 % ; culture, etc.

L'impôt ne frappe pratiquement plus aucune famille disposant d'un seul salaire et est considérablement abaissé pour les revenus annuels de moins de 10 000 dollars. En revanche, la fiscalité frappe plus qu'auparavant les familles riches et les milieux d'affaires.

D'autre part, le gouvernement accorde des sommes importantes à ses propres compagnies, dont la Société nationale de transports maritimes, et les sociétés d'État du pétrole, des matières premières minérales et des oléoducs.

KENNETH RANDALL.

## FISCALITÉ et FAILLITES

INFLATION IS DAUGHTER OF THE HIGH-PRICES OF DOUBTLESS ENTRY, l'inflation est fille du MESSORGE comptable qu'est la Comptabilité à partie double. Ne tenant pas compte de l'évolution des prix, c'est-à-dire en opposition à la Recommandation de 1971 de la Commission BAUMGARTNER au Ministère Valéry GISCARD D'ESTAING, elle attribue des bénéfices d'autant plus faibles que les prix montent plus vite. Commandez, pour 25 francs, l'ouvrage « ACCOUNTING FOR STEWARDSHIP » à CHARLES ACCOUNTANTS, 100 rue de la République, 75001 Paris. Demandez-moi mon analyse, selon ma NORME comptable internationale, de ce cas du 9<sup>e</sup> exercice d'une entreprise de croisière, la Compagnie Égale, à partie double, affiche « 100 % » cette entreprise a accumulé 1 000 000 de bénéfices, alors que le Calcul Indépendant, qui tient compte de l'évolution des prix, montre que, en réalité, elle a accumulé 3 707 000 de DÉFICITS ! Et il s'agit d'une période où les

prix montent, en moyenne, seulement de 4 % par an ! Le Calcul Indépendant a été promu par les honorables Chartered Accountants, le 15 mai 1974, au rang de NORME comptable, avec l'assentiment de la Confédération de l'Industrie Britannique et du Bank Exchange. Demandez-moi, gratuitement et franco de port, mon ouvrage de Calcul Indépendant. C'est extrêmement URGENT. Il faut que les Amis Nationaux du Patronat à Lille, les 4 et 5 octobre 1974, décident de recommander aux Chefs d'entreprises de pratiquer le Calcul Indépendant, faute de quoi il seront en faillite de FAILLITE sans s'en rendre compte. LE COMPTABILITÉ INDÉPENDANTE est valable quelle que soit l'évolution des prix, en baissant comme en haussant. Elle a fait l'objet, le 24 octobre 1972, du veto du Ministère Valéry GISCARD D'ESTAING. Mais promettez de pratiquer dorénavant la justice fiscale, au Calcul Indépendant du montant vrai du bénéfice ou du DÉFICIT.

Emile Krieg, Promoteur de la COMPTABILITÉ INDÉPENDANTE, 7, rue d'Anjou, 75008 Paris

Dès la rentrée scolaire le Calcul Indépendant sera enseigné à Paris, Toulouse, Rouen, Liège, Genève, Lausanne. Mais les Chefs d'entreprises n'ont pas à attendre plus longtemps pour le faire faire pour 1971, 1972, 1973, 1974 afin de faire établir les Factures de dégrèvement par le FISC, des sommes payées en trop. Ce dégrèvement paraît devoir leur être accordé d'office, en vertu de la Décision du 28 juin 1974 du Conseil des Ministres de pratiquer dorénavant la justice fiscale.

# DEAUVILLE\*

## Une nouvelle résidence de loisirs!

## Une nouvelle formule: CASTEL CLUB!

Devenez propriétaire d'un luxueux studio ou d'un duplex, entièrement meublé et équipé, vendu par périodes de deux mois.

Avec l'acquisition d'un mois de haute saison (mai, juin, juillet, août, septembre) nous vous offrons gratuitement un mois de moyenne saison.

Exemple de prix pour un studio de 4 personnes:

mai + avril	33 000 F
juin + mars	34 000 F
juillet + décembre	37 000 F
août + février	39 000 F
septembre + octobre	30 000 F

\* en plein centre, à 200 m du casino. 54, rue du général-Leclerc. Visite sur place tous les jours sauf Mercredi.

Réalisation PRODOMO S.A. et JACQUES BOITARD  
8, rue de Richelieu, 75001 Paris 85, rue Eugène-Colas, Deauville  
Tél.: RIC 50.10 et 50.93 Tél.: (16) 31.88.02.76

Coupon-réponse à envoyer à: PRODOMO S.A.  
8, rue de Richelieu 75001 Paris - Tél. RIC. 50.10 et 50.93

Sans engagement de ma part, veuillez me faire parvenir votre documentation en couleurs.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

## CLÉN

### classe et protège vos DIAPPOSITIVES

Pour le tri, le classement et la protection des vues, CLÉN a créé un tirage compartimenté très pratique et élégant, facile à réutiliser. Cette formule est conçue pour le classement familial ou professionnel.

**FAMILIAL** **PROFESSIONNEL**

D38 156 F TTC 2160 vues  
CF6660 45 tiroirs 1.950 F TTC 32400 vues

Exposition - Informations  
35 av. FRIEDLAND PARIS 8e  
Téléphone Paris: 901.16.73

Distributeur exclusif en France: CLÉN Division de l'Union  
100, rue de la République - 75001 PARIS  
SAINT-BENOÎT-LA-FORÊT - 57300 CHOMEL

Stand SICOB: CLÉN et 1673  
MATÉRIELS ET MÉTHODES IC 1315

## loterie nationale

Faites confiance à votre capital-chance

## Varsovie?

### AUSTRIAN AIRLINES

Les horaires les plus pratiques en Europe et vers le Proche-Orient

Austrian Airlines 12, rue Auber, Paris - Téléphone 266.34.66

## LA C.I.A. EST-ELLE « INTERVENUE » LORS DES ÉLECTIONS AUSTRALIENNES ?

Canberra (U.P.I., Reuter). — Dans une étude du parti libéral australien, qui va être publiée dans quelques jours, M. Ray Althauson, ancien journaliste de la radio-télévision et auteur de plusieurs ouvrages, affirme avoir appris lors d'un voyage à Washington peu de temps avant les élections législatives du 18 mai, que la C.I.A. avait offert de subventionner le parti libéral dans l'espoir de provoquer la défaite des travaillistes. Entre 2 et 5 millions de dollars auraient été versés.

[L'« intérêt » porté à l'Australie par les Américains n'est pas nouveau. Parmi les exemples plus anciens de cet « intérêt », signalons la grande étude faite en 1972 — avant les élections fédérales — par les travaillistes — par le Center for Strategic and International Studies de l'université Georgetown (Washington) et qui prévoyait notamment une aide en condition de l'opinion australienne pour déstabiliser l'entreprise financière des États-Unis sur le pays.]

صلى الله عليه وسلم



## PROCHE-ORIENT

### Egypte

#### M. Sadate se décharge de ses fonctions et chef du gouvernement en faveur de M. Hegazi

Le gouvernement égyptien, qui préside désormais M. Abdel Aziz Hegazi, comprend quatre nouveaux ministres : MM. Mahmoud Abdel Kader (agriculture), Mahmoud Ali Hassan (industrie), Abdel Rahman El-Masry (approvisionnement) et Hamed Mahmoud (ministre d'Etat pour l'administration locale).

Par ailleurs, deux nouveaux portefeuilles ont été créés : le ministère d'Etat pour la coopération économique, qui sera occupé par M. Taher Amine, et celui du contrôle de l'exécution des décisions du cabinet, qui est confié à M. Abdel Fattah Abdallah.

Enfin, deux ministres changent de portefeuille : le ministre de l'administration locale, qui devient ministre de la santé, et le ministre d'Etat pour les affaires de la présidence (portefeuille qui disparaît avec le nouveau cabinet), qui devient ministre de contrôle.

De notre correspondant

Le Caire. — En mars 1973, M. El Sadate avait décidé d'ajouter des fonctions de chef de l'Etat à ses fonctions de président du conseil des ministres, afin qu'il n'y ait plus de « double commandement » dans le pays. Mais, au cours de la seconde moitié de l'année, M. El Sadate a subi une dégradation de son image, due à une succession de décisions politiques qui ont été perçues comme des erreurs. Il a été accusé d'avoir voulu imposer son autorité d'un homme d'Etat à des hommes politiques expérimentés. Cette dégradation a conduit à la démission de M. El Sadate le 15 mars 1974, qui était devenu le dernier jour de son mandat en tant que président du conseil des ministres. M. El Sadate a été remplacé par M. Abdel Aziz Hegazi, ancien ministre de l'agriculture, qui a été nommé chef du gouvernement. M. Hegazi a pris ses fonctions le 20 mars 1974. Il a été accompagné de quatre nouveaux ministres : MM. Mahmoud Abdel Kader (agriculture), Mahmoud Ali Hassan (industrie), Abdel Rahman El-Masry (approvisionnement) et Hamed Mahmoud (ministre d'Etat pour l'administration locale). M. Hegazi a également créé deux nouveaux portefeuilles : le ministère d'Etat pour la coopération économique, qui sera occupé par M. Taher Amine, et celui du contrôle de l'exécution des décisions du cabinet, qui est confié à M. Abdel Fattah Abdallah. Enfin, deux ministres ont changé de portefeuille : le ministre de l'administration locale, qui est devenu ministre de la santé, et le ministre d'Etat pour les affaires de la présidence, qui a disparu.

### Liban

#### M. SOLH A PRÉSENTÉ LA DÉMISSION DE SON GOUVERNEMENT

Beyrouth (A.F.P.). — Le premier ministre libanais, M. Solh, a remis mercredi 25 septembre, comme il l'avait annoncé, sa démission de son gouvernement au chef de l'Etat, le président Elias Sroufi. Le président a accepté la démission et a nommé M. Solh, attendant sa décision, de continuer à exercer les fonctions de premier ministre jusqu'à la formation d'un nouveau gouvernement.

Le gouvernement démissionnaire a été formé le 8 juillet 1974, à la suite de laborieuses tractations, en vue de la mise en œuvre d'un accord de cessez-le-feu entre les forces politiques libanaises et les forces syriennes. M. Solh, qui était représenté par M. Rachid Solh, leader musulman sunnite, et M. Tawfik Solh, chef du parti chrétien, a été nommé premier ministre. Le gouvernement a été formé à la suite d'un accord de cessez-le-feu entre les forces politiques libanaises et les forces syriennes.

#### LE F.P.L.P. SE RETIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE L'O.L.P.

Beyrouth (A.F.P.). — Le Front populaire pour la libération de la Palestine (F.P.L.P.), dirigé par Georges Habache, se retire du comité exécutif de l'O.L.P., où il était représenté par M. Ahmed Yassini (Abou Maher), a annoncé le dernier, jeudi matin, au cours d'une conférence de presse.

M. Abou Maher a indiqué que le F.P.L.P. prenait cette décision afin de ne pas assumer la responsabilité historique dans laquelle s'engage l'O.L.P.

Mardi, il affirmait, dans un article publié par le quotidien Al-Nahar, que le F.P.L.P. se retirait du comité exécutif de l'O.L.P. à la suite de la formation d'un gouvernement provisoire palestinien, qui n'est pas reconnu par les dirigeants de la résistance.

Dans un article publié par le quotidien Al-Nahar, M. Chafik El-Hout, chef du bureau de l'O.L.P. à Beyrouth, estime à ce propos que « toutes les raisons qui, dans le passé, avaient poussé la résistance palestinienne à se retirer de la formation d'un gouvernement provisoire palestinien en exil ont maintenant disparu ».

Il est à noter, ajoute M. Chafik El-Hout, que l'O.L.P. procède à la formation d'un gouvernement provisoire palestinien et assume les responsabilités qui découlent de sa qualité de représentant légitime unique du peuple palestinien.

## AFRIQUE

### Tunisie

#### Le gouvernement est remanié

De notre correspondante

Tunis. — Le remaniement ministériel a été annoncé mercredi 25 septembre à Tunis. Deux ministres et trois secrétaires d'Etat quittent le gouvernement. Il s'agit d'abord de M. Moalla, ministre du plan, qui avait présenté sa démission la semaine dernière au président Bourguiba. M. Moalla, candidat au comité central du parti lors du récent congrès, n'avait pas été élu (il avait obtenu 204 voix). Il est remplacé par M. Ayari, qui abandonne son poste de ministre de l'économie nationale à M. Laroui, ancien président-directeur général de la Banque nationale de Tunisie. M. Laroui, ministre plénipotentiaire à l'ambassade de Tunisie à Paris en 1965, puis directeur de la coopération internationale au ministère des affaires étrangères (1970), enfin secrétaire général de ce département (1971), avait été responsable du commerce au secrétariat d'Etat au plan et aux finances de 1961 à 1965.

### Mozambique

L'AGENCE TASS A DÉMONTRE mercredi 25 septembre une information en provenance de Londres, selon laquelle l'Union soviétique aurait eu des contacts en vue de l'obtention d'une base au Mozambique. Après Tass, cette information a été reprise par l'agence Reuters. Elle a été démentie par le gouvernement portugais. Le gouvernement portugais a déclaré que l'Union soviétique n'avait eu aucun contact avec le gouvernement portugais en vue de l'obtention d'une base au Mozambique. Le gouvernement portugais a également déclaré que l'Union soviétique n'avait eu aucun contact avec le gouvernement portugais en vue de l'obtention d'une base au Mozambique.



DE RETOUR A PARIS  
LA VILLETTE - PORTE DE PANTIN  
**753° FOIRE A LA FERRAILLE**  
et au JAMBON  
Antiquités - Brocante - Curiosités  
**27 SEPTEMBRE - 6 OCTOBRE**  
De 9 h. 30 à 19 heures. — Parking illimité

Assurer l'avenir. Faire un bon chiffre d'affaires. Prendre part aux marchés.

Münsterland, région d'activités économiques. Au cœur de l'Europe, en Allemagne de l'Ouest. Terrains pour zones industrielles et d'habitation à un prix avantageux. Main d'œuvre stable. Bonne infrastructure. Des débouchés commerciaux et des marchés sont à votre portée. D'un intérêt certain pour les entreprises de toute importance qui déjà aujourd'hui pensent à l'avenir. Demandez notre documentation détaillée à :

ARBEITSGEMEINSCHAFT WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG MÜNSTERLAND  
44 Münster (R.F.A.)  
Klemensstraße 10, Téléphone 02 51 48 27 00, Télex 089 2618

**L'ESSENCE EST CHÈRE...**  
Faites régler votre carburateur **WEBER**

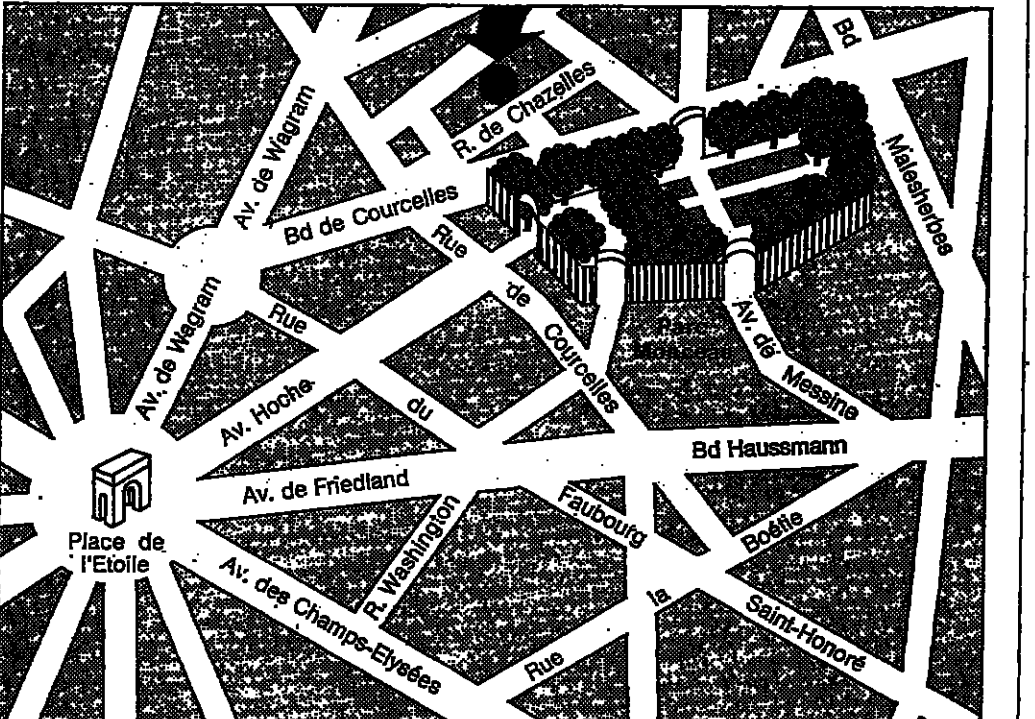
Contrôle minutieux par des spécialistes.  
- Economie de carburant garantie - Accroissement du rendement et de la souplesse du moteur.  
Demandez la liste complète des stations techniques Weber.  
G.C.D. 22-28, rue du Moulin des Bruyères, 92 Courbevoie

**Appeliez 333 40 43**

**PRÉPAREZ LE DIPLOME D'EXPERT COMPTABLE**

Aucun diplôme exigé  
Aucune limite d'âge  
Demandez le nouveau guide gratuit numéro 666  
**ECOLE PRÉPARATOIRE D'ADMINISTRATION**  
Ecole privée fondée en 1873  
soumise au contrôle pédagogique de l'Etat.  
4, rue des Petits-Champs, 75006 PARIS - CHIFFRE 02

## Tout le 8ème à votre porte en passant par le Parc Monceau.



Pour aller de votre appartement de la rue de Chazelles au Parc Monceau, il suffit de traverser le boulevard de Courcelles. Voilà un avantage qui est assez rare à Paris.

Ensuite, l'avenue Hoche ou la rue Washington, l'avenue de Messine ou le boulevard Malesherbes conduira vos pas n'importe où dans le 8ème.

Cette résidence privilégiée et de très grand standing, pour un prix moyen de 7.000 F le m<sup>2</sup>, comprend des studios et des deux pièces, plus, aux derniers étages, quelques 4 et 5 pièces en duplex. Juste quelques-uns. Car dans Paris, les bonnes places sont malheureusement limitées.

**33-35, rue de Chazelles-Paris 17ème**  
Livraison 3ème trimestre 1975.

Renseignements et vente sur place tous les jours de 14 h à 19 h sauf mardi

**GEFIC** samedis et dimanches de 10 h à 19 h ou GEFIC : 52 Champs-Élysées PARIS Tél. 256.98.98

Réalisation **OFEX**

**tielsa**  
technique internationale de la cuisine

On inaugure la plus vaste exposition spécialisée de cuisines par éléments

21 cuisines témoins exposées  
Audaces techniques, astuces pratiques, lignes, et coloris étonnants.

Nocturnes : Jeudi jusqu'à 22 h 30

**inter-design CUISINES**  
281, rue du Fg-St-Antoine 75011 PARIS  
Tél. 628.46.27 et 345.66.63

## POLITIQUE

## LA PRÉPARATION DES ASSISES NATIONALES DU SOCIALISME

## Le « projet de société » propose de substituer la notion de développement à celle de croissance

Les trois « composantes » des assises nationales du socialisme convoquées pour les 12 et 13 octobre à Paris ont rendu public le « projet de société » qui a été élaboré au cours de l'été par un groupe de travail rassemblant des représentants du P.S., du P.S.U. et des signataires de l'appel en faveur de la constitution d'une grande force socialiste (membres de la C.F.D.T. et de divers groupes tels Objectif socialiste et les Groupes d'action municipale). Ce document, qui comporte trois parties, doit après sa mise au point définitive lors des assises, constituer le constat de l'état politique entre les familles de la gauche socialiste et permettre en conséquence leur regroupement dans une même organisation.

Une seconde série de textes a également été élaborée par le groupe de travail. Il s'agit de onze questionnaires qui doivent permettre de déterminer pour diverses catégories sociales les conditions les meilleures pour développer le militantisme en faveur du socialisme. Les réponses à ces questionnaires seront analysées durant les assises par onze « cartonniers ».

« Le monde s'interroge. Le capitalisme avait promis une ère indéfinie de progrès. L'inquiétude, pourtant, a depuis la marque de notre époque. La rupture des équilibres naturels, l'accumulation des moyens de destruction, le sous-développement de l'humanité, le problème de sa propre survie. L'aspiration à un nouvel ordre des choses grandit parmi tous les peuples de la Terre. Un monde ancien se disloque, le nouveau cherche à naître. » A ce premier constat le projet de société en ajoute un second :

« Des tentatives ont déjà eu lieu. Soit parce qu'elles menacent l'homme d'une soumission totale à un État tout-puissant, soit parce qu'elles n'ont pas pu proposer une alternative suffisante aux défaillances économiques et sociales de la croissance capitaliste, elles ne constituent pas un véritable projet de construction du socialisme. (...) »

Il n'y a plus de solution que dans l'audace d'une expérience nouvelle. (...) L'histoire récente de notre monde manifeste sous plusieurs formes la volonté de son peuple d'engager la marche sur ce nouveau chemin. Mai 1968, c'est l'éclatement des sociétés de tout un monde longtemps réprimé. Mai 1974, la démonstration que l'union politique des forces populaires est la, prête à assumer la responsabilité qui lui incombe. »

Le document s'efforce en conséquence de définir les conditions de réalisation d'une telle expérience. Dans une première partie il commence par dresser un bilan de la société actuelle et constate : « Les socialistes n'ont pas inventé la lutte des classes : elle est un fait. Et la lutte des classes, à reconnaître que ce moteur du changement social n'a pas fini de jouer son rôle, même si ses frontières évoluent. Elle seule peut permettre que soit assurée son propre dépassement, dès l'instant, et c'est tout le sens du socialisme, que la conscience des hommes permet l'élaboration d'un cours à l'histoire, plutôt que de la subir. »

« Ce document veut indiquer le sens d'un projet de société qui répond à l'attente d'un peuple et d'un monde inquiets. »

Les auteurs estiment que la société est « dans l'impasse » et qu'elle paie le prix de la croissance : ségrégation, conditions de travail, concentration urbaine sauvage, liberté d'opinion, petit à petit grignotée, concentration du capital au niveau international, exploitation du tiers-monde. Ils ajoutent :

« L'histoire du capitalisme est traversée de nombreuses crises. Il les a surmontées en se modifiant, tout en conservant sa logique essentielle. Notamment sous la poussée des luttes sociales, le capitalisme est constamment obligé de déplacer le lieu des contradictions qu'il crée, par une série de suite en chaîne qui ne lui permet pas de les régler sans en faire naître d'autres. La contradiction fondamentale demeure, qui est l'opposition d'intérêts entre une minorité qui domine la vie sociale et l'immense majorité des hommes, exploités et dominés. Ainsi l'histoire du mouvement ouvrier est jalonnée de victoires partielles, souvent importantes, mais jamais

encore décisives. Les analyses qui annoncent constamment la fin prochaine du capitalisme, son effondrement inéluctable, nous sont étrangères. Le catastrophisme a toujours été le support de pratiques toutes démobilisatrices, toutes caillottes, empêchant de saisir les véritables enjeux. »

Estimant que la crise actuelle n'a pas pour origine, comme par le passé, une phase de surproduction, le projet estime que « l'inflation est devenue un phénomène inhérent au système, accepté et même voulu par lui dans certaines limites. » Il poursuit :

« La présentation de l'inflation comme un « mal en soi qui frappe tout le monde » est trompeuse. Elle est le produit d'une vision étroite, d'un point de vue qui ne peut se déprendre des entreprises dominantes pour poursuivre leur politique constante : accumuler du capital et dévaloriser la force de travail. C'est en ce sens que la crise présente de la société capitaliste, gère ses conflits en les anesthésiant, et tente, en les nuyant, de compenser les larmes légitimes des travailleurs. »

« L'inflation incite enfin à se réfugier dans la consommation marchande, seul échappatoire à un monde d'attente qui ne peut se satisfaire ni du travail industriel ni de la vie urbaine actuelle. Le capitalisme a encore trouvé là un moyen de se perpétuer, et d'assumer son projet. »

Après avoir dénoncé l'aggravation des inégalités entre États, les socialistes concluent sur ce point :

« Certains experts ont souligné les dangers d'une progression trop rapide de la consommation des ressources disponibles. Ils en ont tiré la leçon qu'il faut bloquer la production, à défaut de tout autre moyen de limiter l'effort industriel et de la vie urbaine actuelle. Cette notion de « croissance zéro », cette notion de la mode mérite d'être étudiée. Que signifie-t-elle ? Il s'agit en fait de limiter l'effort industriel à un bas niveau pour mettre fin au gaspillage et préserver ce qui reste des réserves naturelles. Mais une telle politique reviendrait à perpétuer les mécanismes qui font naître les inégalités ; elle est à ce titre inacceptable. Aussi entendons-nous apporter une autre réponse : en substituant à cette notion de croissance, de nature essentiellement économique, la notion de développement, qui comporte, elle, de multiples dimensions touchant à l'éducation, à la culture, à l'environnement, à la santé, au loisir, à la responsabilité individuelle, bien sûr, à la science, la technique, la productivité. Il s'agit donc moins de limiter la production que de produire autrement, chose, et dans d'autres buts. »

Le projet énumère ensuite les diverses formes de contestation qui se sont manifestées au cours des dernières années, que ce soit au sein du monde ouvrier, parmi les femmes, dans l'armée, l'école ou les Églises. Il conclut :

« Toutes ces luttes ne constituent pas en elles-mêmes un danger pour le système capitaliste, toujours capable de faire face à des luttes ponctuelles ou de les récupérer, et souvent même de réaliser les adaptations indispensables. L'exemple de mai 1968 montre qu'une mobilisation de masse, si importante soit-elle, trouve ses limites si elle est privée d'un débouché politique. »

La poursuite : « Le socialisme autogestionnaire vers lequel s'orientent aujourd'hui le mouvement socialiste français s'appuie sur différentes formes de propriété collective (État, région, commune, associations diverses, etc.) et sur des pouvoirs aussi décentralisés que possible. Ces formes de propriété tendront à coïncider avec la socialisation réelle des forces productives. Partout où le processus interviendra, et donc, en premier lieu, dans toutes les entreprises qui constituent les pôles de domination économique, devra avoir lieu l'élection des organismes d'administration et de

gestion par les travailleurs concernés. (...) »

« Mais l'élection, c'est-à-dire la délégation du pouvoir, ne résout pas tous les problèmes. Le rapport mandat-mandat, tend, d'une certaine manière, à reconstituer le rapport dirigé-dirigé. Pour que cette situation puisse être modifiée, il faut que les mandataires soient en mesure de contrôler les mandataires. Cet objectif du contrôle apparaît déjà à travers les luttes actuelles, mais il ne peut être véritablement atteint dans la société capitaliste. Car tout contrôle est précaire, voire éphémère, si la source du pouvoir lui échappe. (...) »

« Un autre risque serait d'enfermer l'autogestion dans le cadre étroit de l'unité économique de base : l'égoïsme d'entreprises pourrait alors se développer. »

« Par ailleurs, les directions des banques, des organismes commerciaux et des unités de très grande dimension échappent pratiquement à tout contrôle populaire. »

Le danger technocratique s'ajoute au danger bureaucratique, comme le démontrent certaines difficultés de l'expérience yougoslave. Le contrôle de la base sur les décisions ne suffit pas à pallier ces dangers. »

« En effet, au-delà d'un certain niveau, le contrôle ne peut s'exercer qu'en fonction de références précises, et ces références ne peuvent elles-mêmes être fournies que par le Plan ou, plus exactement, par les plans (nationaux, régionaux et locaux). La planification démocratique, c'est-à-dire la détermination démocratique (par le débat et par le vote), des besoins considérés comme prioritaires est indispensable de l'autogestion, dont elle est la forme généralisée. »

Le projet de société précise ensuite ce que doit être une authentique planification. Il note : « Le Plan peut aujourd'hui être conçu comme impératif dans ses grandes orientations et souple

dans son application. Les choix centraux concerneront la durée du travail, la part relative de l'investissement productif, de la consommation collective et de la consommation privée et les priorités respectives données au développement des diverses branches et régions. (...) L'entreprise voit donc ses décisions limitées par les incitations du Plan. Mais, restant en situation de compétition, quelle soit socialisée ou privée, elle reste libre de ses décisions, quitte à réviser les barèmes d'incitation où de pénalisation prévus au Plan et la volonté politique qu'exprime celui-ci tarde à se traduire dans les faits. »

Le document se propose également de transformer les structures de l'État. Il envisage en particulier des transferts de pouvoirs et pour certaines grandes fonctions collectives (éducation, santé, transports, équipement régional).

Après avoir prévu notamment une réforme de l'armée, le projet de société insiste sur la nécessité de contrôler les représentants de la population. Il stipule : « Le corps électoral a le droit de savoir et de demander des comptes : les moyens nécessaires doivent être fournis. La remise en cause des députés et du contenu de leur délégation doit être possible. »

## L'union de la gauche est une condition nécessaire

La troisième partie est consacrée à la stratégie. Elle préconise la constitution d'un « large front de classe », qui doit s'appuyer d'abord sur la classe ouvrière, la très grande majorité des travailleurs salariés, ouvriers, employés, techniciens, ingénieurs qui subissent tous une exploitation. « Il repose également sur ceux qui, en résolution du capitalisme dépossédés de leur outil de travail : paysans, travailleurs individuels. D'autres catégories sociales, notamment de petits et moyens entrepreneurs, se trouvent également atteintes par le pouvoir des entreprises dominantes, poursuit le document. Ce front de classe, spontanément défensif, antimonopoliste, doit, par la clarification de ses objectifs politiques à court terme et à long terme, devenir offensif, anticapitaliste. Pour mener une telle stratégie de lutte, pour cimenter le front de classe, un grand parti socialiste est indispensable. »

Le rôle de ce parti socialiste est ainsi défini : il doit faire passer le divorce entre l'action politique et les luttes sociales et, en conséquence, il doit accorder « une véritable priorité politique et matérielle » à son implantation sur les lieux de travail. Il lui est, en outre, demandé de remplir les fonctions suivantes :

« Une fonction de mémoire collective des expériences, des élaborations stratégiques, des recherches antérieures du mouvement ouvrier. »

« Une fonction de rencontre de militants intervenant dans les secteurs différents et qui ne peuvent mener à bien leurs tâches que s'ils disposent de lieux d'information, de confrontation et de critique mutuelle. »

« Une fonction de synthèse et d'élaboration collective. »

Le projet ajoute qu'il serait erroné de penser que l'ensemble des batailles à livrer puissent et doivent être menées par les seuls partis. Il préconise donc une unité d'action des partis, des syndicats et des organisations comme les groupes municipaux, les comités d'usagers ou les associations familiales et d'éducation populaire.

Il est également souligné que « l'action d'un gouvernement de gauche ne saurait suffire à elle seule à amorcer le passage au socialisme » et qu'un tel objectif ne sera atteint que si les travailleurs maintiennent une mobilisation populaire suffisante. De même, le projet note que la politique internationale d'une gauche d'orientation socialiste devra rapidement favoriser la naissance d'une « Europe de peuples » et lutter contre l'exploitation du tiers-monde.

Enfin, le document s'achève sur un rappel de la nécessité de l'union de la gauche, « condition nécessaire » d'une victoire électorale. « Recherches depuis de nombreuses années, cet objectif ne sera atteint que si les travailleurs maintiennent une mobilisation populaire suffisante. En ce sens, l'union de la gauche est une condition nécessaire. C'est pourquoi le programme commun signé en juin 1972 constitue un tournant si important dans l'histoire de la gauche communiste et du mouvement ouvrier. C'est pourquoi le programme commun signé en juin 1972 constitue un tournant si important dans l'histoire de la gauche communiste et du mouvement ouvrier. C'est pourquoi le programme commun signé en juin 1972 constitue un tournant si important dans l'histoire de la gauche communiste et du mouvement ouvrier. »

« L'union de la gauche ne s'est pas arrêtée avec la signature du programme commun. Cette alliance profonde de la gauche française n'a cessé depuis de s'élargir et de s'approfondir, permettant ainsi de sceller en mai 1974 autour de François Mitterrand l'union des signataires du programme commun et d'autres forces qui ont permis le parti socialiste se réclamant du socialisme autogestionnaire. »

« Ainsi, un nouveau pas dans l'unité des socialistes est apparu possible, traduisant la profonde maturation qui transforme le mouvement ouvrier et populaire de ce pays. »

« Mai 1968, mai 1974, deux dates importantes dans la longue histoire des luttes populaires. La gauche se doit de faire la synthèse de leurs enseignements. Ainsi, elle assumera la double exigence de son renouvellement et de son union. Sa victoire est à ce prix. »

## LENTILLES DE CONTACT : parce que les yeux myopes sont souvent les plus beaux.

Ne cachez plus vos yeux à cause de votre myopie. Ce beau regard qu'on vous envie dès que vous enlevez vos lunettes. Montrez-le aussi sans vous priver de bien voir. Grâce aux lentilles de contact YSOPTIC.

Vous trouverez chez YSOPTIC une vaste gamme de lentilles de contact, classiques, souples ou multifocales, spéciales pour yeux sensibles. Elles assurent une vision totale et une correction parfaite. Vous serez surpris de leur efficacité. Essayez-les gratuitement chez :

YSOPTIC  
80, Bd Malesherbes - 75008 PARIS  
Tél. : 32.15.52

Documentation et liste des correspondants français et étrangers sur demande.

YSOPTIC

## Une certaine dimension humaine secret de la communication

## VERSAILLES est devenu le Forum de la Société Française

LES CONGRÈS SE TIENNENT A VERSAILLES. C'est un fait. Qui ne se souvient des États Généraux, de la Femme, des Journées de l'Informatique, de l'Assemblée Mondiale pour la Paix et l'Indépendance des Peuples d'Indochine...

C'est à Versailles qu'on a parlé du contrôle des naissances, de la défense de la nature, de la régionalisation, de l'évolution de l'Église, bref Versailles est le forum de la Société Française.

UNE CERTAINE DIMENSION HUMAINE. Certes le Palais des Congrès est moderne, fonctionnel, doté de tous les équipements techniques indispensables

mais ce que Versailles possède au plus haut point, c'est la dimension humaine qui rend aisée la communication.

C'est devant la porte, sur les 8 hectares de la place d'Armes, qu'on gare sa voiture et non au 6<sup>e</sup> sous-sol d'un univers kafkaïen, c'est de plain-pied qu'ensuite on entre au Palais et non par l'intermédiaire d'ascenseurs et de couloirs aseptisés. Qu'on soit ingénieur atomiste, agriculteur, militant politique ou simple citoyen qu'une cause passionne, on aime à Versailles un environnement sobre, humain, fait pour tous, favorable à l'explosion des idées.

PALAIS DES CONGRÈS

10, rue de la Chancellerie - 951-46-30

Adoptez  
le fameux matelas  
en mousse de latex  
**IRELLI**  
essayez-le chez  
**CAPÉLOU**  
DISTRIBUTEUR  
Exposition - Escalier - Vente  
LIVRAISON RAPIDE  
37, av. de la République  
Paris-11 - Tél. 55-46-35  
M<sup>re</sup> Farmanville

السلامة



صكنا من الامل

SOCIALISME

substitu  
le croisso

A GALLIE EST UNE CROISSON

aine  
tion

aise

IR  
CAP

Frederic Chenevaz Associés CBP

# Toison de Tapisift.

## Maintenant, tout le monde peut acheter une moquette de laine.



Tapisift vient d'inventer Toison.  
Une moquette pure laine, tonte bouclée,  
moelleuse, vivante. Elle porte les couleurs  
de la laine : écru, beige, marron.

Elle s'entretient facilement, comme tout  
ce qui est en laine. On l'imagine bien plus  
chère qu'elle n'est : 125F le m<sup>2</sup>. Cela est dû à  
un petit secret de fabrication.

Autre économie, Toison est prête à poser :  
elle possède une sous-couche mousse et  
elle existe en 2, 4 et 5 mètres de large pour  
aller partout sans chutes et sans raccords.

Maintenant, on peut tout aimer dans la  
laine. Même son prix.

Toison, une co-production Tapisift  
et Woolmark.



**TAPISIFT**

38 rue de Paris, 59203 Tourcoing.





# Le Monde

## DES LIVRES

### UNE FAMEUSE DÉCOUVERTE

## Quand les pythons servent à l'humour

En cette saison, moins riche en dévotions que les précédentes, un livre qui se signale par sa ardeur, sa maîtrise, l'originalité de son thème et de son style nous tombe quelque sorte du ciel. Le manuscrit est arrivé par la poste d'Amérique du Sud sous un pseudonyme : Emile Ajar. L'éditeur, formé n'avoir jamais rencontré l'auteur, qui vit hors de France, dont il sait seulement qu'il est né à Oran en 1940, qu'il a des études de médecine, qu'il a commencé à écrire sur le ussi de Camus, auquel pourtant sa manière ne doit rien. Cet cognito et la qualité du livre ont échauffé les cervelles dans l'atmosphère de la rédaction, où l'on se plect à forger un mystère tour d'Emile Ajar. Au printemps dernier, n'y a-t-il pas eu l'arce de Roman Gary signant Shaden Bogat, les Têtes de éphane? Le Miroir de France dément formellement ces nts.

Le manuscrit était accompagné d'un seul souhait : que son illustre la couverture. Folon a lu Gros-Cailin et s'est écrié sur-le-champ, tant le roman lui a plu. C'est le dessin s nous publiez ci-contre.

GROS-CALIN, d'Emile Ajar, rance de France, 214 pages, 25 F.

GROS-CALIN, comme son nom l'indique, est un python. L'appellation ne t surprendre que les gens trop s d'eux-mêmes pour avoir des lalités d'être et des troubles dentité dans une agglomération de millions d'usages, par temps de nographie galopante et au cœur ne société avortoir.

Le propriétaire de Gros-Cailin n'est s de ceux-là. Michel Cousin est rendre qui a besoin d'être aimé n'y arrive pas. Il travaille dans les tistiques et, comme il dit, « il n'y en de plus mauvais pour la solle. Lorsque vous passez vos four- s à compter par milliards, vous tuez à la maison dévorée, dans état voisin de zéro. Le nombre 1 ient pathétique, absolument peumé arrosé comme le comique bien de Charlie Chaplin ».

Vous y songez : la première réus- s de Gros-Cailin est de transposer ariot en roman. Le comique ne s plus du geste, de la mimique ; ent d'abord du langage. Michel n a sa manière, à lui, de narer avec la femme de sa vie. L'idée en est sans doute venue de ce qu'il nquait de racines : fils d'une Russe éte quand il avait neuf ans et d'un éan envoyé, il n'avait connu d'au- e familles que les pensions pour ligés et la cloche étudiante d'après rre. Il a eu aussi la chance que le talent de bouffon écorché soit vite connu : dans la peinture, puis la amon et l'écriture, avec ses souve- de jeunesse exrante (les Années- chelle, capitaine Eppo (T.N.P., 1971).

Il veut maintenant qu'après l'inter- lation gauchiste — *Mille aujour- d'hui* (Stock 1972) — les marginaux s tout poil, aux refus pourtant voin- des stens, menacent sa tranqui- s matérielle et intellectuelle. Com- ent se situer en marge des marges, y écrire encore : telle est l'inqui- éte qui relie les nouveaux cois- tans autobiographiques de Fo- ouli (1).

L'origine, le propos du livre était moins immédiat. Jamais re- tourné en Iran depuis l'âge d'un an, l'auteur se promettait de strouver en écrivant le « quelque hose d'ocre crasseux craquelé » dont se sentait amputé et qui le rend t'acralement solidaire des étudiants n révoite contre le chah.

Ce « nous tellurique et cellulaire » urgit à l'évocation de ses ancêtres « adins, dont il a hérité au moins a certitude que « le verbe est plus important que l'action ». Mais son ère a eu la faiblesse de se vouloir européen — « Fokouli », du français « faux-col » — et d'aller mourir dans e froid breton au service d'une riche quèque. Il a surtout le tort d'incarner pour l'auteur le tort d'incarner pour l'Abraham sacrificateur de la Bible.

cours sur lui-même, impropriétés de termes, automatismes d'expressions. Nous avons là un art très dominé de la dérive, du coq-à-l'âne, de l'a-peu-près et de la fausse logique.

### « Un ton nudiste humain, démographique »

L'auteur s'amuse et nous amuse avec les mots, la syntaxe, mais il y a longuement que le style ne fait pas son travail. Ce n'est pas le papier d'emballage qui compte, et, moi, je croie à l'intérieur. Je cherche à ger- der ici un ton nudiste, humain, démographique. Rien, dans Gros-Cailin, n'est gratuit, les drôleries du lan- gage, les surprenants méandres du discours, les facilités d'une imagi- nation où sont ralliées nos piteux efforts pour améliorer notre condi- tion : la politique, l'amour ou la psychanalyse... Plutôt que ces remè- des, autant s'inventer un python.

Vous auriez pu prendre un animal plus attachant, lui objecte-t-on. « Les pythons sont flants par nature », répond Cousin. Mais il y a évidem- ment à ce choix beaucoup d'autres raisons. En tant que serpent, les pythons sont déjà lourdement char- gés du point de vue symbolique. L'auteur, ici, va plus loin : les pythons vivent enroulés sur eux-mêmes, ils

sont l'objet d'une réprobation uni- verselle, leur présence réelle ou imaginaire rend compte des échecs sentimentaux ou sociaux ; enfin, ils muent. Le narrateur assure qu'ils le font dans une joyeuse effervescence mais que très vite la nouvelle peau devient identique à l'ancienne. Ainsi, tantôt Gros-Cailin rassemble à son propriétaire, qui d'ailleurs, par mo- ment, va jusqu'à se confondre avec lui, tantôt, par ses nœuds, il évoque l'humanité et ses espoirs révolution- naires toujours déçus.

Restent, enfin, cocasses ou sca- breux, tous les effets qu'on peut tirer d'un python vivant en appartement, quand on finit de prendre au sérieux son existence. L'auteur, qui cultive aussi bien la grosse farce gauchiste que l'esprit le plus fin, ne s'en prive pas. Voltaire non plus dans ses contes philoso- phiques. Gros-Cailin cause à son maître des ennuis incongrus avec la femme de ménage, les voisins, la police, quel merveilleux trait d'union qu'un python ! Il a même inspiré à Cousin l'amour transi que celui-ci nourrit pour sa collègue de bureau, une noire fille de la Guyane : elle vient, comme lui, de la lointaine Afrique, elle est en butte au même racisme.

JACQUELINE PIATIER.  
(Lire la suite page 14.)

### LES « SAMEDIS » DE PIERRE VIANSSON-PONTÉ

## « Des jours entre les jours »

★ De Pierre Viansson-Ponté. Stock, 330 pages, 35 F.

LES journalistes, en général, ont à parler dans les jour- naux de ce dont on parle dans les journaux : l'information, l'actualité, l'événement, l'important ou l'accessoire. Persuadés, par expérience, de la constance du mensonge des puissants et des co- cheries des « grands », ils sont enclins à croire qu'il y a un secret des dieux. Illusion. La plupart du temps, il n'y a pas de dieux, et leurs secrets sont, en général, de Polichinelle. Tout le monde savait que Nixon était un politicien truant : ses « transcripts » le met- tent soudain nu : il pense et parle comme les naïfs croient que par- lent les chefs de bande et les char- riers. Il n'y a plus de charnières, mais qui connaît les comédiens sait qu'ils parlent bien plus délica- tement que Nixon. Tout le monde sait que la C.I.A. se mêle de ce qui regarde la General Motors. Mais quand William Colby, direc- teur de la C.I.A., « révèle » ce qu'il a entrepris son agence pour avoir le peu d'Allende, ses « révélations » ressemblent exactement à ce qu'on savait déjà sans le savoir. Le jour- naliste peut seulement espérer être plus rapide que Polichinelle à im- primer les secrets de Polichinelle.

Simple question de chance et de vélocité. Un peu plus courageux que les autres, et plus intelligent. Mais, au terme, quels que soient sa curiosité, son talent et son caractère, il parle, finalement, de ce dont on parle dans les journaux.

Pierre Viansson-Ponté a été pendant des années et reste un journaliste politique qui pro- longait son travail quotidien par les essais de l'historien pres- que « immédiat ». Fin, bien ren- seigné, sachant être versatile par scrupules plus que par humeur ou caprice. Puis, un jour, dans les pa- ges de ce journal, il a semblé prendre une sorte de retraite ou de retrait, s'embusquer non plus au cœur de la tempête ou au centre du tourbillon mais dans la marge. Pratiquer un journalisme « non événementiel ». Et il semble qu'à ce moment son travail a pris une portée, une dimension et une péné- tration assez rares. Le recueil qu'il

publie aujourd'hui, « Des jours entre les jours », choix de ses essais du samedi, me paraît confir- mer ce dont on avait le sentiment en le suivant semaine après se- maine, celui de lire dans un jour- nal (qui pourtant s'efforce d'être « différent ») ce qu'en général on ne lit pas dans le journal.

### L'invisible quotidien

L'invisible quotidien, le non-dit, le sous-jacent, ce qu'on vit sans le voir, ce qu'on voit sans le regarder, les humeurs collectives diffuses et presque imperceptibles, les muta- tions des mœurs si progressives que mal saisies, c'est la matière que Viansson-Ponté a décidé d'expli- quer. Il a entrepris d'essayer de don- ner à voir ce qui crève tout les yeux, que peu de gens l'aperçoivent ; de dire ce qu'on ne songe pas à dire, ou n'ose pas. De tenter de comprendre, là où la plupart estiment qu'il n'y a rien à com- prendre.

Il arrive que cet attachement à

dire le non-dit prenne l'apparence trompeuse des « pieds dans le plat ». Personne n'ose parler de la maladie du président Pompidou. Viansson-Ponté le fait soudain. Mais la « révélation » devient ici non pas soudaine de choc et scandale, mais réflexion nécessaire sur le pouvoir personnel, sur le rap- port « éternel » entre l'état de santé de Cléopâtre et le destin de « son » peuple, sur le rapport his- torique entre la concentration des pouvoirs dans un seul homme — fragile, mortel — et cette fragilité même.

Plus souvent, ces éclats noirs et constants qui « ne se peuvent regarder en face », le choix que font, coup sur coup, du moment de leur mort des hommes à la fin de leur âge (un grand psychiatre, un grand médecin, un ethnographe, deux écrivains, un haut fonction- naire de l'UNESCO), provoquant la réflexion de l'écrivain.

CLAUDE ROY.

(Lire la suite page 19.)

## Le livre des "trois Maria"

par Maria Isabel Barrero, Maria Teresa Horta, Maria Velho da Costa

Nouvelles lettres portugaises

Maria Isabel Barrero  
Maria Teresa Horta  
Maria Velho da Costa

Coll. Combats dirigée par Claude Roy  
320 pages 25 F

**SEUIL**

### EN MARGE DES MARGES

## « FOKOULI », de Rezvani

Un tort que ne partageraient pas seu- lement le Dieu du Nouveau Testament crucifiant son fils ni Eichmann, mais tous les dirigeants de l'Est comme de l'Ouest, tout homme de carrière et d'action, qui n'aurait à « dans » et deux fois quatre », Einstein en tête, jusqu'aux chirurgiens qui ont converti de cicatrices sa mère cancéreuse et aux accoucheurs qui secouent les nou- veau-nés lents à lancer leur premier cri.

C'EST en fait dans ses propres souvenirs d'orphelin clochard que Rezvani reconnaît ses véri- tables racines et qu'il replonge les volontiers : vers le Paris encore vil- lageois d'après guerre et la rencontre avec Lula dont, après les récits inef- facables des premiers livres, il ne peut que redire la nostalgie.

Tout au plus y ajoute-t-il une note de méchanceté, notamment pour le passé qui ne cadre pas avec son culte d'un amour prédestiné. Prés- entée jusqu'ici comme une pauvre victime, la comédienne Pauline avec qui il vivait avant Lula est rendue responsable du déguisement de pou- pée platine qui a fini par la tuer, et son souvenir, lié à celui d'une rale mutilée, est piétiné avec un acharne- ment où se dément l'horreur des violences abrahamiques.

Il faut dire que le chat sauvage de La Garde-Freinet se sent de plus en plus traqué dans son bonheur et contraint de sortir les griffes. Pour lui, qui ne voit d'autre avenir au monde qu'un déginge de ferraille ou d'amante, et qui a tenu expressé à ne laisser aucune descendance, l'unique trésor de l'amour au présent, sous un ciel pur, est de plus en plus compromis.

A l'agression des nouvelles du monde et d'Iran, des avions et des hélicop- tères, des bulldozers et des bétonneuses qui saccagent le site et excitent le pay- san, s'ajoute une menace d'insultant plus dérangeante que celle de l'au- teur à l'égard de la spéculation, de la pollution et du conformisme : l'afflux dans les Maures de nouveaux margi-

naux, dont la description, sous forme d'excursions imaginaires, forme le noyau de *Fokouli*, et sa réussite.

Il y a d'abord le Val-d'Oubli, où des dizaines de vieillards sont pri- vés du calme qui était leur raison de vivre. Il y a la clinique, où le « psycho-gynécologue » Fallope met à scotcher une crucifix de St. Il y a la bergerie de Blanzac où des pous- siers du monde entier, Brejnev y compris, jouent les Marie-Antoinette et notent leur mauvaise conscience sous les flocons de laine.

Voici Mémoires, où une quarantaine d'invertis « libérés » restaurant de

ses propres fantasmes, Rezvani com- pose une galerie de monstres terri- fants ou grotesques, à l'image des modes et interrogations actuelles. Seul en sort innocent et beau, parce que ressemblant au sien, un couple nomade coupé du monde par son bonheur narcissique.

Tout est en effet le modèle té- lévisé — sinon recommandé — par une sa logique asociale le rend invivable en grand nombre et lui interdit jusqu'aux joies de la procréation.

Il ne faut pas faire d'enfants si on n'est pas d'accord avec la société ou si on croit à l'amour fou », pro- fesse l'auteur à un de ses nombreux lecteurs-visiteurs, qu'il regrette de voir affublés la plus souvent d'un morose enfant unique. Même si on ne bouge guère, comme c'est son cas, il estime que les enfants empêchent l'« envoi toujours possible » et qu'ils obligent à devenir « adultes », c'est-à-dire à la plus régression. Voulant des bébé- tés, n'est-ce pas avouer, selon Kleis- sche, qu'on ne se veut pas soi-même ?

Cet idéal de la plénitude affective isolée et exclusive des autres s'accorde mal avec les idéologies d'extrême gau- che dont il se voudrait proche. Il souf- fre même de sévères contradictions internes. Peut-on à la fois déplorer le massacre des forêts par les fabri- cants de papier et... jubiler en écrivant de gros livres à beaucoup d'exem- plaires ? Réserver la nature aux pre- miers arrivants dont on est et arrêter le progrès au niveau qui vous arrange — chères vieilles six-cylindres ou Remington, — bref, fermer la porte derrière soi, n'est-ce pas une forme d'égoïsme bourgeois et passifiste ?

N'est-il pas injuste de reprocher leurs tensions aux communautés de plus de deux personnes ? Mais une utopie ne se discute pas. Et celle-ci à la limite d'inciter à s'inventer aujourd'hui une voie aussi neuve et personnelle qu'en 1950 l'amour fou dans une cabane des Maures. Elle a aussi l'avantage de dévaluer la fausse monnaie du « caractère », la

vielles pierres en tenue de musci- hall, perruques, satin et strass : la Grande-Eugène et l'Alcazar aux champs. Voici leurs homologues des- cendus (de) de leur charrueuse d'In- trecastres en jeep et battle-dress, plus phallosocratiques qu'une section de paras en opération de nettoyage, ce qui nous vaut entre les deux dans une baucha- nale épique.

Plus loin, ce sont les névroses d'un Freud rustique qui préparent leur « ré- insertion socio-dynamique » en fai- sant tristement l'amour à plusieurs avec des masques de Walt Disney.

Alteurs encore, c'est une vieille femme qui garde des enfants anorma- ux avec le dévouement abertant d'un in- stinct maternel mortel. Tels autres n'ont pris de l'évangile écologique que ce qui convenait à leurs besoins intacts de violence et de lucra. Et ce- lui-ci qui aime d'amour un porc, celui- là un enfant muet.

A partir de modèles que les habitants de la région peuvent identifier, et de

culpabilité judéo-chrétienne et le désir de reproduction, au profit du plaisir, considéré comme premier acte artis- tique et fondement de l'humanité. Renouer à être le « voyage » que condamnaient déjà Dostoevski, se vou- loir faible comme une fleur, gratuit comme un vol nuptial !...

E t puis cette sagesse, du fait même de son fin, nous vaut une des réussites d'écriture les plus im- prévisibles, les plus instables qui soient. Parfois le soud de se démarquer des modèles trop polioés et de l'insti- tution littéraire tourne au procédé désormais banal : collage d'articles de presse et de photos, premier jet mal déguisé, onomatopées de « conles » et autres enfantillages de gosse jouant à taper avec deux doigts. Mais sou- vent Rezvani trouve, comme à l'im- proviste, la « langue fluide libre sans syntaxe ni règle toute en joie neuve et émerveillement » dont le rêve fut à l'origine de sa vocation, et l'inven- tion à celle de son succès.


Tout en gardant ses réflexes du peintre qui laisse l'œil se perdre dans la pâte des couleurs jetées — ici des glissées d'adjectifs bruts comme « chaotique désolé brumeux » ou « luisant blafard blet », — il opère le passage, qu'il a décrit lui-même, entre la pein- ture qui « poignarde le réel » et les mots qui en imitent le « flou pour aveugle », dans un « mouvement conti- nu » formant une « roue sans fin de paroles volantes ».

Joint au goût inné de l'exagération et du glissement dans le conte fabu- leux, ce style derviche à la don de susciter des visions qui font penser, fautive de référence pensante, à Rabelais et Swift. Certains passages de la vi- site des Maures ont la truculence inventive des guerres microbotiques et l'ampleur mythique de Gulliver.


COMMENT douter de l'atavisme, après cela, et à quel bon cher- cher plus loin les racines de Rezvani ? Malgré quarante-cinq ans d'Europe sans famille sur quarante- six d'existence, c'est bien le petit-fils du conteur des sables, Mahmoud le « menteur-né », qui continue de faire monter les cordes au ciel à force de paroles en l'air et de maltriser, en les nommant au petit bonheur, les ex- tremes de Dieu !

(1) 428 pages, 35 F.

# LES ROMANS



**Fredrica Wagman**  
**Playing House**  
ou les jeux réprochés



**Leslie Gaspar**  
**Ivan et Igor**

**SEGHERS : une entrée dans le roman**

Un climat de chaude sensualité, une pureté perverse, un univers de désir recréé hors du monde

Un roman insolent, iconoclaste, désinvolte, à la fois drôle et troublant

**Roman/Seghers**

## VASSILIS ALEXAKIS ou le lutin sur le fil du rasoir

★ LE SANDWICH, de Vassilis Alexakis, Ed. Julliard, 202 p., 23,55 F.

Il y a des livres qui s'échappent d'une production littéraire trop sage en poussant des « couacs ». C'est, écrit-il, l'histoire d'un type qui tue sa femme, puis qui mange un sandwich. Deux actes essentiels, précédés de toute une série de faits parfaitement loufoques !

Le narrateur, qui se cache derrière le nom d'Alexakis pour mieux mentir, est un personnage à multiples dimensions. Tantôt il est jeune homme raisonnable, tantôt cadre pétri d'ambitions, ou petit garçon, ou encore amoureux. Seule, la folie — un sérieux grain — relie les dédoublements d'Alexakis. Toutes les variantes de la folie douce à la meurtrière, l'auteur mélange les mots, les phrases, les faits, pour en faire une sorte d'ironique pâté de latex qui pendouille et se rétracte de tous côtés. A moins que ce ne soit du plâtre. En tout cas, si l'on plonge là, on ramène un « dialogue de deux pêcheurs sur les bords de la Seine » au milieu d'une « cérémonie de mariage en province » ; si l'on secoue par là, surgit « une conversation entre deux oiseaux (A et B) » vite interrompue par un « petit garçon gourmand dévorant un pot de confiture ».

Au lecteur de se débrouiller avec la mixture d'Alexakis : il aime ou il n'aime pas. L'auteur continue à ramener sa sauce avec un rituellement et une jubilation extrêmes.

Alexakis est aussi un dessinateur. Cela se ressent à travers les textes où les personnages s'expriment comme dans une bulle. Parfois, le dessin est sans légende. Ou bien les mots sont « en dehors » de l'acte comme dans ces dessins de comique absurde. Et cet enfant de la bulle raconte cela d'un ton fausement naïf.

Il faut se méfier de ce comique : la violence le fait soudain déborder. Le lutin Alexakis danse sur le fil d'un rasoir. Avec lui, les banalités quotidiennes — telles que conversations de bistrot, messages publicitaires, titres de journaux — prennent un sens déconcertant. L'histoire d'amour, si l'on peut dire, qu'il raconte, et qui est inspirée de la presse du cœur, se termine comme un fait divers de la grande presse.

Finalement, Alexakis, ainsi qu'il l'avait annoncé, tue sa femme. Pire, il la démonte, la débite et l'éparpille. Ce qui ne se fait pas. Puis, il va manger un casse-croûte (pâté) pour oublier. Au lecteur de digérer.

BERNARD ALLIOT.

## Michel Bataille, bâtisseur de bonheur

★ SOLEIL SECRET, de Michel Bataille, Julliard, 228 pages, 29,95 F.

Il y aura bientôt trente ans que Michel Bataille a entrepris, dans l'extrême jeunesse, son œuvre romanesque, mais il l'a interrompue pendant une quinzaine d'années pour se consacrer à une autre œuvre, qui n'est pas sans ressembler dans ses livres : par les thèmes — celui surtout de l'artiste et de la création, mêlé à ceux de l'architecture, de la paternité et bien entendu de l'amour — et aussi par la conception et l'exécution par une technique éprouvée, solide, parfois trop ingénuise ou qui se plaît trop à échanger. C'est un constructeur. Et qui bâtit avec régularité : un livre par an. Dont un recueil de poèmes, un essai sur l'urbanisme ou plutôt l'art de détruire les villes, une biographie de Gilles de Rais (affaire criminelle et érotique devenue une affaire de famille : je fais allusion au livre de Georges Bataille Michel est le neveu de Georges).

Soleil secret nous paraît le plus libre de ses romans : sans souci d'être éducatif, démonstratif ou allégorique ; avec le seul dessein de montrer l'homme à nu et à crû ; de dire ce qu'on a à dire et même de le dire. Peut-être s'explique-t-il que mieux ses lectures, professionnelles ou non. C'est, en tout cas, qui demeurent sensibles à une « histoire », à la représentation, moins fallacieuse qu'on le dit, de la vie et des âmes.

Soleil secret est un roman de narrateur, selon un modèle illustre : « Je » n'a pas de nom. Le lecteur, dans sa naïveté contondante et personnelle ; l'auteur aussi, du reste, mais lui seul sait à quels moments. « Je » est un architecte qui a inventé des modes de construction révolutionnaires. Il se trouve bien, comme malgré lui, à la tête d'une énorme entreprise où entrent les banques : elles l'écourent, lui, ses inventions, ses méthodes et ses exigences de qualité, pour exploiter une carrière plus profitable. Juste au moment où sa femme vient de le quitter, lui, laissant généralement leurs deux enfants. Dans ce naufrage, une fille : la grande, vieille et belle bêtise où il peut se réjouir, l'écoulement, et qui n'a pas besoin d'être « faite ». Reçoit et œuvre maternelle qui le sauvent ; où il va redécouvrir la vérité des choses ; où l'amour le rejoint ; où un sculpteur va se révéler en lui. Sur quoi, la firme en difficulté fait appel à son fondateur : suprême revanche, — et fin presque trop morale. Cela tourne au conte de fées avec le banquier changé en homme. Mais, après d'innombrables épisodes, « Je » refuse de rentrer dans la « carrière », dans le jeu misérable des maîtres-ecclésiastes. Le livre s'achève sur la vision

de la sculpture géante qu'une ville neuve a commandée au sculpteur-constructeur, édifiée à la pointe d'un cap : signal de couleur et de feu, comme un arc-en-ciel sur la mer.

Hors de ce schéma tiennent, bien entendu, l'essentiel et le vrai de cette aventure humaine qui retrouve sa dimension spirituelle dans l'épreuve grâce aussi à une philosophie faite de l'union très libre d'un christianisme personnel et de la sagesse hindoue : pour « Je », Dieu n'a qu'un nom : Dieu. Le récit charrie la réflexion du moraliste, les questions, les idées. Si on veut, d'un mot, la clé du livre, voici : « Sous les apparences de la pure douleur, la chance comme la foudre : l'absence tout à coup sur un homme bon ».

Rassurons quelquefois le lecteur vraiment moderne : il conviendrait tout son content d'imaginer « contre la « conscience » et la « morale » du monde. N'empêche que rien n'y fait : cette histoire est une histoire de bonheur. Et d'ailleurs pleine d'humour, avec de grands coups de gauchisme. Or le moins qu'on puisse dire, c'est que le bonheur, pas plus que « l'histoire », n'est à la mode en littérature. Lui aussi, pourtant, il existe.

La recherche « sexuelle » n'est pas le fort de ce maître-maçon du roman. Peut-être même s'en est-il montré une trop magnétique indifférence : à l'écriture, mais plus manifeste, il ne semble, dans certains de ses romans précédents. On pourrait simplement soupçonner qu'il se surveille de plus près, pour la négligence et la facilité. Ne pas répéter — involontairement — la même citation à chaque bout de livre ; et surtout : moins de citations. S'exprimer de paier dans les décharges publiques (« Nous sommes tous des morts en surplis », Villiers). Le roman est emporté par l'élan, la conviction, la sincérité, la générosité ; nous en chand par ce don, cette force de sympathie qui s'étend aussitôt au lecteur parce que celui-ci sent que la vie même de l'auteur traverse le livre, l'emplir de ses battements.

YVES FLORENNE.

## Nous avons lu

Il est des éditions et des rééditions posthumes qui placent l'auteur à une distance juste que la mode ne peut plus changer — une distance classique. Après *Timolone*, après *Le Temps d'après*, voici d'Amédée Ponceau, *Paysages et destins balzaciques*, avec une magnifique préface de Robert Kemp. Ce qui se donnait à penser dans l'introduction philosophique sur le mode didactique — l'accord varié et variable entre les hommes et les choses — se laisse lire sur le mode pictural dans ce petit livre charmant, sans propre du mot. C'est par le recours au voyage que le lecteur est associé au souci du paysage. Les premiers héros balzaciques sont alors la route et la diligence : « Le monde de la *Comédie humaine* est un monde où l'on voyage. Les voyages réels de Balzac deviennent *destins* et *balzaciques* », tandis que les voyages rêvés rendent réels les lieux, les arrivées et les départs. Voici la vérité d'Alphonse révisée par la *Vieillesse* et par la *Comédie des Antiques*. Voici le monde des *Choses* inscrit sur la place aux arbres de Fougères. Le dessein de la *Femme abandonnée* se lit sur les traits de Bayeux, orgueilleuse et morose. Ainsi voyageons-nous entre les écos et les choses de Guérande au val de Loire, de la maison Grandet à Saurim, par le pont de Tours, à la vallée du Loir.

Le livre fermé, le lecteur se demande : que signifie que les choses soient « pays » pour l'homme ? Est-ce métaphore morte de venir ceux-ci pour des « villages » ? Et qu'est-ce que « peindre » quand on n'a que les mots ? Le langage n'est-il alors qu'un effort vain pour rompre le saut de paysage ? Ou bien est-ce au contraire le paysage dépeint par le romancier qui révèle la véritable nature de la peinture, laquelle ne fait jamais voir, mais se borne à indiquer, à faire signe ? En nous donnant ces questions, Amédée Ponceau continue en *l'introduction philosophique*. (Bouches, 220 p., 37 F.) — Paul Kicoum.

## Paysages et destins balzaciques d'Amédée Ponceau

la rentrée romanesque aux

**EDITIONS FRANCE-EMPIRE**

HENRI SPADE  
**LA GRIMPE**

23,50 F

ALBAN VISTEL  
**L'HEURE OU TOMBENT LES MASQUES**

28,25 F

MAURICE TOESCA  
**LE CIRQUE DE FAMILLE**

23,50 F

LUCIEN RESCH  
**UN ETRANGE PELERIN**

23,50 F

ALAIN AYMARD  
**LE ROND-POINT DES POIVRIERS**

28,25 F

JEAN BERTOLINO  
**LES ORANGERS DE JAFFA**

32,65 F

## Une fameuse découverte

(Suite de la page 13.)

De quoi, de quoi se moque-t-on ici ? La question vaut qu'on la pose, le loufoque, la fantaisie n'étant que moyens humoristiques pour appréhender le fond des choses. Un fond triste, bien entendu, où se reflètent les lendemains de Mai qui déchirent : les naufrages s'étaient soudain dénoués ce printemps-là. « Mais, en mai 68, se rappelle Michel Cousin, j'ai eu tellement peur que je ne suis même pas sorti de chez moi pour aller au bureau. » Gros-Célin, ou plutôt son maître, aspire pourtant à quelque chose : « à la naissance avec vie », qui est à l'opposé de « ce droit sacré de la vie par voies urinaires » si hautement proclamé par les adversaires de l'avortement, qui sont une des cibles favorites de l'auteur. A quel servent-ils, quand nous sommes tous des avortés, des « pré-naturés »... Tous, sauf deux héros de la Résistance, Jean Moulin et Pierre Brodeur, qui sont avec le python les valeureux réfugiés de cet étrange mal-aimé, ligoté par l'impuissance. Ils ont l'air de tomber comme des cheveux sur la soupe, ces deux-là. A voir. Tout se tient ici, tout a sa raison d'être. Il est comme un vrai sac de nouilles joliment bien ficelé, ce livre dépliant, tendre et corréolé.

Il n'y manque même pas la touche de poésie qui vient du rêve, de l'imaginaire en délire. Ce Chariot romanesque, plus « schizo » que nature, qui souhaite « la fin de l'impossible avec l'irréalité des rêves », ne se voit pas seulement en poulie, comme l'autre, dans la *Ruse vers l'or*. Il généralise le procédé, se fait python, souris blanche, perroquet.

Une forme quasi inédite de la satire, mais qui ne manque pas, comme tout inédit, de répondants : Raymond Queneau, Boris Vian, Bunuel et Charlie Chaplin président à l'avènement de Gros-Célin. Une satire surréaliste de l'homme du vingtième siècle pris entre ses aspirations et le déni que leur opposent non seulement la société — c'est vite dit — mais encore la nature et ses lois. « Je suis un acte contre nature », proclame le narrateur. Que reste-t-il d'autre après cela si ce n'est mettre l'imaginaire au pouvoir, faute de quoi, comme Michel Cousin, nous resterons enroulés sur nous-mêmes, façon python ?

JACQUELINE PIATIER.

## Échos et nouvelles

— L'ACADEMIE GONCOURT se déplacera du 19 au 26 octobre prochain à Montréal pour répondre à l'invitation officielle du gouvernement canadien. Cette invitation fait suite à la désignation comme membre étranger de l'Académie de M. Roger Lemelin et s'inscrit dans la politique de liens plus suivis avec les pays francophones menée par l'Académie depuis deux ans. Politique qui s'est faite l'an dernier, en Belgique, aux fêtes universitaires de Colette et s'est poursuivie, en Suisse, pour remettre officiellement son prix à Jacques Chessex. Le prix Goncourt 1974, quant à lui, sera toujours attribué chez nous le 18 novembre prochain.

— LE DEUXIEME CONGRES INTERNATIONAL POUR LA DEFENSE DE LA CULTURE, organisé par le Centre culturel italien (CCIAI), qui vise à promouvoir une culture dégagée du marxisme, se réunira à Nice (France des expéditions) du 27 au 29 septembre. Parmi les intellectuels qui y participeront, citons MM. Robert Aron, Jacques Chancel, Louis Lapointe-Ringuet, de l'Académie française, Pierre de Boissière, Georges Elgoy, Louis Pauwels, le professeur Quentin-Britton, etc.

— L'ŒUVRE MAJEURE du philosophe hollandais Panikof, « les Conseils ouverts », va enfin paraître en traduction française. Les éditions Belfaust, qui assurent cette publication, ont ouvert une souscription. S'adresser 28, rue Henri-Barbusse, Paris-5. Prix de souscription : 35 F.

— L'HISTOIRE DES FRANCS, de Grégoire de Tours, fait l'objet d'une publication en deux tomes chez Denoël-Gonthier, dans la traduction de Robert Latouche, publiée dans la collection des « Universités de France », sous le patronage de l'Association Guillaume-Budé.

**VLADIMIR POZNER**

mal de lune

Un chant d'amour pour une planète perdue : la Terre

JULLIARD

(Publié)

**OUI, VOUS POUVEZ ÉCRIRE...**

Vous en avez la preuve en lisant la brochure n° 416 « Le poète d'aujourd'hui » envoyée gratuitement par l'É.P.R. Établissement privé soumis au contrôle pédagogique de l'État, 10, rue de la Vrillière, 75001 PARIS

**IL ÉTAIT UNE FOIS LA RÉVOLUTION**

Un livre collectif au carrefour de LIP (20 F)

**CHILI NOVEMBRE 70**

JANVIER 74

Réforme ou révolution (15 F)

**EDITIONS GILLES TAUTIN**

71, rue Louis-Blanc, Paris (10<sup>e</sup>)  
Téléph. 206-41-75

André MARISSSEL

**PIERRE EMMANUEL**

poète, philosophe, romancier, critique, penseur politique, rédacteur d'un grand dictionnaire.

**AUX ÉDITIONS DE LA FRATERNITÉ**

C.C.P. La Source 34 146 65  
Prix : 20 F

(Publié)

Une « RELATIVE » sociale ? Boulevardant les philosophes et les sociologues traditionnels ? Débat octobre un ouvrage fait une tentative dans ce sens.

**EDITIONS GILLES TAUTIN**

71, rue Louis-Blanc - Paris (10<sup>e</sup>) - Tél. 206-41-75

**FANTASIE**

Première revue française de

**SCIENCE-FICTION**

au sommaire du n° 29 :

Inédit de

**J.-G. BALLARD**

extraits de son roman « L'Éta de béton » à paraître chez Calmann-Lévy

Les paradoxes des univers de

**Gérard KLEIN**

Le peintre

**Jacques WYRS**

Entrée avec

**Michel JEURY**

Nouvelles inédites de

**G.-O. CHATEAU-REYNAUD**

**Pierre FERRAN**

**Michel JEURY**

**J.-F. THOMAS**

**2<sup>e</sup> Convention européenne de science-fiction**

etc.

et les rubriques habituelles

**PANORAMA DU CINÉMA LA VIE LITTÉRAIRE**

Le numéro 10 F (Rtr. 11 F)  
4 numéros 30 F (Rtr. 34 F)  
8 numéros 52 F (Rtr. 60 F)

Sommaires complets des numéros disponibles, sur demande

Horizons du fantastique (L.M.)  
152, bd. Voltaire, 92600 Amélie.

مكتبة الادب





## SEPTEMBRE 1974

## LE MONDE A TRAVERS LES LIVRES

## ESSAIS ET DOCUMENTS

## POLITIQUES

\* **Alvaro Cunhal : Portugal, l'aube de la liberté.**

Éditions sociales, 246 p., 12 F.

Nul doute que le « printemps portugais » de 1974 ne doive provoquer l'éclosion de tout un panthéon de livres. Le premier disponible en français, et l'on excepte une traduction de l'ouvrage du général Spínola, *le Portugal et son futur* (1), est un ensemble de textes écrits par le secrétaire général du parti communiste portugais, Alvaro Cunhal.

Ce livre évoque la genèse des événements qui, le 25 avril à Lisbonne, conduisirent au renversement de Marcelo Caetano, et à la prise de pouvoir par l'armée. Bien que s'y préparant depuis quarante-huit ans, le parti communiste n'a pas joué un rôle essentiel dans le déroulement de ces événements, même si certains des membres du « Mouvement des capitaines » étaient frottés de marxisme. Mais comment un parti qui n'a connu, en tout et pour tout, que sept années d'existence légale depuis sa création, il y a cinquante-quatre ans, peut-il apparaître, seulement cinq mois après le 25 avril, comme la seule vraie force politique organisée au Portugal ?

Analyse minutieuse des raisons de tant d'échecs, exaltation inlassable de tant d'obscurs dévouements, le livre d'Alvaro Cunhal, si rugueux soit-il, aide certainement à comprendre ce brusque épanouissement. — J.-P. C.

(1) Flammarion, 235 p., 22 F.

\* **Michel Cardoze, Jean Le Lagadec : 49 %, naissance d'une majorité.**

Éditions sociales, 224 p., 12 F.

Michel Cardoze et Jean Le Lagadec, tous deux journalistes à l'Humanité, racontent et analysent la campagne pour l'élection présidentielle, en communisme. C'est pourquoi, au passage, ils n'hésitent pas à égratigner l'auteur d'un précédent ouvrage sur le même sujet : Michèle Cotta (la V<sup>e</sup> République). En outre, Cardoze et Le Lagadec apportent des précisions nouvelles sur la première candidature de M. François Mitterrand, en 1965, et sur les contacts secrets qui avaient eu lieu, à l'époque, entre le député de la Nièvre et des émissaires du P.C.F. — T. P.

### Syndicaliste en liberté

\* **SYNDICALISTE EN LIBERTÉ**, de Gilbert Declercq, Le Seuil, 23 F.

« Mon ambition n'a jamais été d'être un dirigeant syndical, mais d'être un militant ouvrier, et on ne peut y parvenir qu'à condition de goûter à toutes les joies humaines qui sont celles du peuple tout entier. »

Ainsi se définit Gilbert Declercq, ce Breton qui a été l'un des grands bâtisseurs de la C.F.D.T. des pays de la Loire, dans « Syndicaliste en liberté », livre-interview qui est à la fois un témoignage et un autopsychogramme.

N'avoir pour unique activité que le syndicalisme, c'est compromettre son propre équilibre et ne pas répondre à l'ond au service des autres : « Les loisirs, la vie familiale, l'amour, tout cela forme un tout. » Époque sur son bateau, il est aussi au cœur d'une « manif ». Il y est aussi heureux qu'en mer.

Depuis trente ans, cet « animal syndical » — comme on dit « bête de théâtre » — n'a cessé d'être sur la brèche ouvrière. Cela a commencé par « son serment » du début « Front populaire », de 14 juillet 1935, qui avait effrayé sa mère. Le jeune dessinateur des Batignolles choisit donc en 1950, de laisser à ses chances de promotion, pour devenir « le Jésus-Christ syndicaliste », dont la vertu gougoulesque s'exercera sans répit de débrayages en congrès, de meetings en négociations et jusque dans les chroniques de l'économiste chrétien ou, parfois, un moraliste se cache derrière la garroche-poète. Les fameuses grèves nazairiennes de 1955, les affrontements avec les C.B.S., l'expulsion de la C.F.D.T., qui va égaler la C.G.T. dans la région nantaise, la marche sur Paris et de l'Ouest qui veut vivre, en 1965, et cent autres épisodes sont retracés, en même temps que le parcours de Gilbert Declercq dans la C.F.T.C., qui se lève et, turbulente, anticonformiste, découvre le socialisme. Celui qui se gausse des « soixante-huitards » comme des staliniens et s'est écrit : « Ras le bol les gauchistes », dit aussi comment, après quelques années de P.S.U., il est parvenu au « socialisme qui sera heureux ou ne sera pas ».

« Un meneur », selon le mot patrimonial qui se veut insistant, « de relever le défi », réplique Gilbert Declercq, en ajoutant : « Le danger permanent, pour celui qui se voit confier des responsabilités, c'est de devenir « quelqu'un », de s'installer confortablement dans des certitudes. » Rien n'est plus étranger à l'homme qui se livre dans ces pages sans plus tricher avec la classe ouvrière qu'il ne le fait avec l'océan. — J. R.

\* **Henri Arvon : le Gauchisme.**

F.U.F. Collection « Que sais-je ? » n. 128 p., 5 F.

Spécialiste de la gauche hégélienne, Henri Arvon, professeur à la faculté de Nanterre, nous propose, après ses études sur Feuerbach, Stimer et Bakounine, une synthèse des principaux courants théoriques du « gauchisme ». Il montre comment l'utopie a retrouvé les faveurs de la jeunesse, alors qu'elle tend à disparaître des programmes politiques. Ce livre, très complet malgré sa brièveté, confronte toutes les tentatives pour réunir Marx et Rimbaud. — J.-M. P.

## SCIENCES HUMAINES

\* **Alain Gras : Sociologie de l'éducation : Textes fondamentaux.**

Larousse, 392 p., 42 F.

Maître-assistant à l'Université, Alain Gras a rassemblé les textes fondamentaux de la sociologie de l'éducation en les ordonnant autour de quatre orientations principales : l'approche humaniste, qui procède d'une recherche moralisatrice ; l'approche économique, dont le premier souci est de mesurer la rentabilité ; l'approche interpersonnelle, dans laquelle prédomine l'étude de la socialisation, et l'approche marxiste, qui insiste sur le moyen de conservation sociale que constitue l'école. Ce précieux recueil d'articles jusqu'alors éparés permettra aux enseignants de comprendre l'idéologie sous-jacente à leurs cours et aux enseignants de saisir selon quels principes ils sont éduqués. — J.-C. T.

## SOCIÉTÉ

\* **Dictionnaire universel de la franc-maçonnerie.**

Éditions du Prisme, 17, rue Saint-Marc, 75002 Paris. 1 517 p., 288 F.

Daniel Ligou, docteur en lettres, professeur à la faculté des sciences humaines de l'université de Dijon, vient d'achever, à la tête d'une équipe de cent quarante collaborateurs, où l'on relève les noms d'historiens comme Albert Soboul et ceux des plus grands dignitaires et spécialistes de la franc-maçonnerie, un ouvrage considérable et ambitieux qui comble un retard dans la littérature maçonnique en langue française. Dans ce dictionnaire alphabétique qui constitue une véritable somme, tous les pays du monde où la franc-maçonnerie existe (ou a existé) font l'objet d'un article. Les franc-maçons célèbres de ces pays sont traités en fonction de leur importance maçonnique. Tous les rites, tous les symboles maçonniques sont étudiés. Les notices biographiques ou historiques sont rédigées sans parti pris, et là où les sources demeurent sujettes à caution l'insuffisance de preuves est mentionnée. — A. G.

\* **Alain Touraine : Pour la sociologie.**

Le Seuil, coll. « Points », 240 p., 9,90 F.

Découvrir comment les sociétés se constituent et se transforment, telle est la mission que s'est assignée Alain Touraine. Aujourd'hui, dans un court essai, il éclaire les conditions du travail sociologique. Le métier de sociologue est rempli de pathétique : celui-ci est parécuté dans les pays totalitaires, et il est réduit à la marginalité dans les nations démocratiques. Il n'y a pas de position satisfaisante pour lui, car il ne peut travailler qu'en détruisant sa propre identité. Tous les sociologues souffrent en permanence de ne pouvoir être des acteurs. Alain Touraine prend la défense des sociologues de la nuit, ceux qui interrogent les exclus et réintègrent les maudits. Critique du pouvoir, le sociologue n'est cependant pas au service d'un contre-pouvoir. La connaissance ne prépare jamais l'ordre, de demain. Pour la sociologie constitue moins le bilan d'une expérience qu'une invitation au travail. — J.-C. T.

\* **Nicole Belmont : Arnold Van Genneep.**

Payot, 208 p., 10,35 F.

La quête de Van Genneep commence au début de ce siècle : au moment où Durkheim éclaire avec génie les courants souterrains de la vie collective, il explore les visages cachés de la réalité populaire. La littérature orale, les rites de la vie domestique, l'exercice quotidien et inavoué du sacré dans l'existence rurale constituent son territoire d'exploration. Territoire ingrat : la science officielle n'y reconnaît pas son bien. Comme Paul Sébillot, comme Pierre Salviat, Arnold Van Genneep travaille en solitaire, accumulant un matériau immense, ultime photographie d'un univers, le nôtre, voué à l'oubli. Nicole Belmont nous restitue ici l'itinéraire de Van Genneep.

Comme l'événement historique, le fait folklorique est une donnée, clairement fléchée. Que signifie-t-il sur le plan du vécu ? Quel est son espace mental ? Van Genneep apporte ici des réponses qui sont à la fois les sennes et celles de son temps. — C. M.

## HISTOIRE

\* **Leonid Brejnev : Lénine, suivi d'Une vue panoramique de l'œuvre de Lénine, commentée par Gérard Walter.**

« Le mémorial des siècles », Albin Michel, 678 p., 45 F.

On peut trouver abusif que cette « présentation » de Lénine par l'actuel premier secrétaire du parti communiste de l'U.R.S.S. soit, vérification faite, un discours prononcé par Leonid Brejnev, le 21 avril 1973, devant une assemblée générale des notables soviétiques, auxquels s'étaient joints quelques délégués de partis frères. Mais au moins est-on averti : inutile de chercher ici autre chose que la statue posée et vernie des hagiographies. Quant aux textes compilés par Gérard Walter, ils constituent une vue moins panoramique que tronquée de l'œuvre du chef de la révolution russe. On fera une place à part aux citations groupées sous le titre *Lénine juge les hommes* : elles sont habilement choisies et commentées pour présenter Staline comme le successeur légitime, en tranchant des autres dirigeants bolcheviks le plus méprisant des portraits. Un exemple d'histoire officielle, c'est-à-dire d'antihistoire. — P. G.

\* **Edouard Bernstein : les Présupposés du socialisme, suivi de Qu'elle ose paraître ce qu'elle est, par Frédéric Bon et Antoine Burnier.**

Bibliothèque politique. Éditions du Seuil, 300 p., 33 F.

Pour Frédéric Bon et Antoine Burnier, le principal intérêt, aujourd'hui, d'Edouard Bernstein est de révéler l'étrange ballet triangulaire qui se joue à intervalles réguliers entre la droite, la gauche et le centre du mouvement socialiste, compris dans son sens le plus large. Cet étrange comportement provient de ce que les auteurs appellent « les antinomies de la raison socialiste », dont la principale, l'antimétrie réforme-révolution, témoignerait de l'ambiguïté originelle du marxisme. On peut aussi, plus simplement, lire les *Présupposés du socialisme*, réédités pour la première fois depuis soixante-quatorze ans dans une nouvelle traduction, intégrale, comme la pièce maîtresse d'un débat historique. Livre fondamental, qui continue d'affirmer tout haut ce que bien des organisations ouvrières roulaient d'avouer qu'elles pensent tout bas. — P. G.

\* **René Tavernier : l'Affaire Pellet.**

Collection « N'avez-vous jamais ». Presses de la Cité, 246 p., 21,40 F.

Le docteur Eugène Pellet a pris place parmi les assassins célèbres pour avoir fait disparaître, entre 1942 et 1944, vingt-cinq personnes selon la justice, et bien davantage selon lui-même, qui invoquait, il est vrai, le mobile patriotique comme excuse absolue. Les jurés ne crurent pas devoir retenir cette prétention, rien moins que fondée, et envoyèrent le sinistre toulou à la guillotine. Mais l'affaire, instruite sous l'occupation et à la libération dans des circonstances peu propices à la manifestation de la vérité, n'a pas révélé et ne révélera plus tous ses secrets. René Tavernier trace, d'une plume acide, le portrait d'un « docteur Jekyll et mister Hyde » peuplant la nuit de ses cadavres, entre une enfance où il étouffait des chats dans son lit et l'ultime séjour à la Santé, où il rédigeait, en ricanant, un traité du hasard, dont il devait offrir le manuscrit au président de la cour d'assises. — P. G.

\* **Richard Griffiths : Pétain et les Français.**

Calmann-Lévy, 446 p., 58 F.

Voici un des livres les plus sages qui aient été écrits sur Pétain. L'auteur, universitaire gallois, échappe aux poncifs et à la partialité qui sont de règle dès que le sujet est abordé en France. Son Pétain est un chef de guerre de talent et non conformiste que le premier conflit mondial a installé au rang de héros national. À partir de là, l'homme ne cesse d'être un symbole, dans ses trente années de vie publique et par-delà la mort, sans posséder lui-même la somme de qualités, de vertus que réclame son mythe. Sa plus grande faiblesse fut d'avoir cru lui-même à sa stature, alors qu'il ne possédait qu'un très petit nombre de capacités requises pour diriger un pays. R. Griffiths montre que la politique qu'il mena de 1940 à 1944, loin d'être dictée par l'occasion, reflète les idées, sans originalité, qui ont nourri son personnage de héros chargé du destin national : celles de la droite classique abhorrant la France laïque et parlementaire. Les dernières images sont celles d'un vieillard pathétique piégé par l'histoire. — P. G.

\* **Léon Daudet : Souvenirs politiques réunis par René Wittmann.**

Préface de Michel de Saint-Pierre. Éditions Albatros, 387 p., 35 F.

L'anthologie réunie par René Wittmann rassemble quelques-unes des meilleures pages des livres que le tonitrueux chef de file de l'Action française a produits avec une abondance facilitée. Pourtant, pas plus que ses romans, à peu près tous ratés, elles ne font de Léon Daudet l'un des écrivains les plus complets et géniaux de ce siècle, comme l'écrit complaisamment Michel de Saint-Pierre. Le style est resté brillant, la verve féroce, le trait caricatural et dur. Mais ni le nationalisme dévoué ni l'antisémitisme rance, dont flottent partout les relents, ne peuvent donner le change sur une pensée infiniment moins vigoureuse que la voix qui lui prêtait ses effets. Tout cela est bien vieux, et la vie s'en est enfuie. Au musée Grévin ou la droite française, le « vieux lion » a sa gueule figée. — P. G.

Ces notes ont été rédigées par Jean-Pierre Clère, Paul Gillet, Alain Guichard, Claude Maïtra, Jean-Michel Palmar, Thierry Prieur, Jeanne Roy, Jean-Claude Texier.



Certains Français  
lisent un second quotidien  
chaque jour.

(Comme le font 250.000 autres  
Européens avertis.)

International  
Herald Tribune.

مركز الامم



# LETTRES ÉTRANGÈRES

UN RÉCIT AUTOBIOGRAPHIQUE

## «Le Lance-Pierres», d'Ernst Jünger

\* LE LANCE-PIERRES, d'Ernst Jünger, traduit de l'allemand par Henri Flard, la Table ronde, 225 pp., 36 F.

**S**UR les familiers de l'œuvre d'Ernst Jünger ne seront pas déconcertés par ce nouveau roman, *Le Lance-Pierres*, publié en Allemagne, chez Ernst Klett, en 1973, et remarquablement traduit en français par Henri Flard. Les autres, ceux qui ont pris de cette œuvre à la fois continue, complexe et contradictoire, une vue partielle ou trop hâtive, ne retrouveront ici ni la vaine des ouvrages à caractère symbolique tels *Sur les falaises de marbre*, ou les *Abîmes de verre*, ou bien encore *Étiopie* (1) ; ni, non plus, la manière plus directe d'*Orages d'acier* (2) ou de *Voyage Atlantique* par exemple. Ce livre-ci est une révélation pénétrente et incertaine, qui a pour objet ce moment où l'enfance va se dissoudre et précéder l'individu dans l'âge adulte : on dirait, l'instant d'un éclair, que tout est — encore — possible. Des destinées adverses se proposent simultanément : ainsi s'ouvrent les branches du lance-pierres qui, à par-

tir du manche, s'écartent l'une de l'autre. Tout se passe, avec ce roman, comme si le « grand vieil homme » des lettres allemandes, se contentant toujours et étant toujours contesté, remontait jusqu'à des origines obscures ; évoquait, sous des masques, l'abri de personnages de papier, les tâtonnements de sa propre et initiale sensibilité.

Dès lors, *Le Lance-Pierres* occupe une place privilégiée dans le déroulement de l'œuvre : livre tardif, il est cependant original. Il répond à une nécessité que l'écrivain repoussait de texte en texte, et qu'il affronte enfin. Il suffit d'évoquer le début de *Sur les falaises de marbre*, où il est dit : « Vous connaissez tous cette introuvable mélancolie qui s'empare de nous au souvenir des temps heureux. Ils se sont enfuis sans retour ; quelque chose de plus insaisissable que l'espace nous tient éloignés d'eux... » pour mesurer les obstacles que fait valoir Ernst Jünger à l'instant de mener à bien ce roman singulier, qui est, tout à la fois, roman d'apprentissage et auto-analyse déguisée.

### L'initiation à la vie citadine

Qu'il y ait, dans le *Lance-Pierres*, bien des traits pris tels quels à l'enfance de l'auteur, nous en avons le témoignage et dans les pages autobiographiques de Jünger lui-même, et dans l'ouvrage de son frère, Friedrich George : *Branches vertes*. Voilà le goût de la terre, avec sa touffeur nourricière, sa pesanteur que le soleil aiguise et que la pluie conforte, ce jeu des lumières sous les hautes-branches, les insectes qui fascinent, — mais aussi l'anneau des débris du visible : une collection de pierres et de tessons, celle-là même que contemple, dans le *Lance-Pierres*, l'enfant Clamor auquel l'idée vient qu'il est « assis au bord d'une mer qui jetait à ses pieds des échantillons de ses richesses profondes — rien que des échantillons. Mais ils frotaient déjà l'insoutenable. » Voilà les enlacements de la rêverie, et c'est peut-être eux qu'a voulu réduire et détruire le légionnaire puis l'officier Ernst Jünger dans son âge d'homme ! Mais la rêverie est revenue, plus forte : c'est ce dont témoigne le *Lance-Pierres*.

Ce roman conte l'initiation à la vie citadine, au lycée de Brunswick, d'un jeune villageois de treize ans, Clamor Ebling, qui va quitter son patois — le bas-saxon du Hanovre — pour un discours dont la rigueur abstraite et lointaine le déconcerte ; et qui va devoir rompre avec le « temps heureux » du village pour les précipitations et les agitations de la ville et, demain, de la vie adulte. Ce qu'il y a de particulier avec Clamor Ebling, c'est qu'il a connu plusieurs pères adoptifs. Le sien est mort jeune, premier valet dans un moulin. Le meunier prend Clamor sous sa protection, et meurt à son tour. Du coup, le pasteur d'Oldhorst, le village natal, un esprit indécis, s'occupe de lui. Au terme du livre, c'est Mühlbauer, le professeur de dessin, qui recueillera Clamor.

Le pasteur a un fils : Théo. Celui-ci est de la race des maîtres. Il domine ses compagnons. Il n'est l'enfant de personne. Il applique à ses études et à l'existence une méthode froide et efficace. Clamor est à l'inverse. Son effort vise à maintenir entre les aspérités du réel et lui une distance, un espace où le songe peut à son aise se déployer. Son refuge de prédilection est un cabinet désaffecté où s'ébattaient les faucheux. On

pense aux aveux de Jünger dans son autobiographie : « J'avais trouvé une manière de non-participation qui, telle une araignée, me reliait à la réalité par un monde et des autres. Clamor s'en étonne. Et ce qui l'étonne plus encore que tout, c'est qu'il soit ici. Un paragraphe le dévoile et le dépeint — et sans doute par ce truchement désigne un Ernst Jünger plus intime : « Quand Clamor (nous sommes au culte, un dimanche) voyait cette foule affluer à la messe dite, fêter, pour se dévoter à nouveau, il était saisi d'une sorte d'émerveillement incrédule. C'est avec une surprise semblable qu'un ignorant en mécanique apercevrait le raffinement d'une machine ou un sourd-muet les gestes d'un chef d'orchestre et de ses musiciens. Clamor, il est vrai, était aussi pris d'étonnement devant les animaux, une grenouille, une libellule, mais c'était autre chose, comme un écho, des retrouvailles, une parenté, de la sérénité. Ici, outre le respect, il y avait l'étrange, l'incompréhensible, et sans cesse à nouveau cette question : « Comment suis-je venu ici ? » ; peut-être n'était-ce qu'un songe... » Voilà la matière du roman et sa densité !

Cependant, l'image du lance-pierres est capitale. Il s'agit d'un objet douteux, qui n'est plus exactement un jouet ni tout à fait une arme. Il se trouve situé au carrefour des âges, dans l'indécision. Et, manifestement, Clamor et Théo en sont les deux branches, figures semblables mais non coincidentes : ils expriment deux tentations opposées mais similaires ; ils résument un être déchiré, pour qui rien, ici-bas, ne peut être parachevé : Ernst Jünger. Cette idée de l'insaisissable, qui se perçoit dans *Sur les falaises de marbre*, est un leit-motiv qui, enfin, par ce roman, — se fonde, et, du même coup, fonde rétrospectivement l'œuvre, laquelle est inquiète par vocation. Clamor et Théo sont l'alpha et l'oméga d'un homme qui a reflété, comme peu d'autres, la vérité d'un

(1) La traduction d'*Étiopie* par Henri Flard, parue en 1953, va être rééditée prochainement chez Christian Bourgois.  
(2) *Orages d'acier*, paru initialement en français, en 1930, a été rétraduit par H. Flard pour Christian Bourgois en 1970. Cet ouvrage vient de paraître dans la collection « Folio ».

siècle bouleversé, où « la société mollesait à ses loisirs et dans ses jolies rues », et, parfois, se réveillait criminelle.

HUBERT JUIN.

### « Approches drogues et ivresses »

C'est en 1973 que parut aux éditions de la Table ronde la traduction française, par Henri Flard, d'un livre très insolite et surprenant de Ernst Jünger : *Approches, drogues et ivresses*. On y voyait le nationaliste furieux de l'ouvrier, le guerrier redoutable d'*Orages d'acier*, mais aussi le contempteur acharné des excès de la technique, le farouche adversaire du pouvoir technologique et de la dictature du travail, bref, l'auteur de la Paix, s'interrogeant sur la valeur du royaume des « paradis artificiels ». Sur les chemins d'une antique sagesse, l'ascète accablé et requérait les pouvoirs de la drogue. Ce livre met en évidence les interrogations fondamentales d'une civilisation, la nôtre, dont le moins que l'on puisse dire est qu'elle se porte mal. Un an après cette parution en librairie, sous la forme d'un volume traditionnel, voici qu'*Approches, drogues et ivresses* entre dans la collection de poche « Idées ». Reprenant le fil de ces discours, où s'illustrèrent Thomas de Quincey, Charles Baudelaire et d'autres, d'autres — Aldous Huxley, Ernst Jünger dresse, en arrière-plan de son propos, le panorama — tragique — de notre temps.

\* *PLAYING HOUSE* OU LES JEUX RÉPÉTITIFS, de Frédéric Wagnan. Traduit de l'anglais par Jean Bloch-Michel. Préface par Philip Roth. Collection « Roman » Secker. 225 pages, 24 F.

**D**ÉPUIS Thomas Mann, on sait qu'il y a — littéralement du moins — des incestes honteux. Dans la nouvelle intitulée *Sang réservé*, il a dépeint ce qu'a d'esquisse, d'idéal même, l'amour d'un frère et de sa sœur jumelle, enclos dans leur univers fermé et décadent. « Mon frère, mon double », et, très vite, « Mon double, mon amour », chacun s'enivrant de la beauté de l'autre, de l'image parfaite aussi, qu'il lui renvoie de lui-même. Les délices de la ressemblance unissent les adolescents au point qu'elles les isolent du reste du monde — différent, indifférent. L'union se fait complicité physique et spirituelle. Son accomplissement, limpide, au sortir de l'opéra, où Siegmund et Sieglinde (noms prédestinés) viennent d'entendre le *Walden*, est comme dicté par la musique de Wagner : l'anecdote rejoint le mythe païen.

A cette plénitude, l'Occident chrétien a opposé sa version malheureuse de l'inceste, largement cultivée par les romanciers, et, après eux pour n'en citer qu'un exemple, Musil, Ulrich, « l'homme sans qualités », héros symbolique de la Wiener decadence, ressent comme fatale — et fondamentale — son inclination pour sa sœur Agathe, d'autant plus séduisante qu'elle est interdite. Réalisée ou non, l'inceste est, pour nous, vécu comme une tension extrême vers l'insaisissable, et surtout, comme un tourment. La culpabilité est à la

mesure du désir, et l'image dédoublée devient un reflet maudit.

Ainsi, pour la narratrice de *Playing House*, ce récit américain qui inaugure une collection de romans chez Secker, la vie n'est tout entière que nostalgie obsessionnelle des « jeux répétés » qu'elle connaît jadis, avec son frère. Frénétiquement attachée à son enfance, comme Heathcliff, le héros de *Wuthering Heights*, elle se perdra d'avoir perdu ce paradis.

### La brisure

Et l'Eden ici, c'est non pas les landes du Yorkshire mais quelque part, dans le Sud moite, morbide, une demeure « baroque et prétentieuse comme une maison victorienne », peuplée ou plutôt dépeuplée, d'un père invisible, d'une mère enfermée dans son monologue intérieur, d'une sœur suicidaire. Et d'un frère. Qui pourrait être un des camarades de l'Élève Törless (Musil encore), personnage sadique et glacé, tout en agressivité contenue, qui trace « de ses silences, des lignes que personne n'oserait franchir ». C'est un frère aîné — le maître, — et qui asservit. Transgressions secrètes, sauvages, les jeux sado-masochistes et les perversités se déploient jusqu'à ce que survienne la brisure (le départ du frère), et l'explosion. « Mon frère, mon enfer... »

Pour la sœur, l'inceste est comme un gouffre. Quoi qu'elle fasse, elle échouera : mariage, maternité, création. C'est de famille ? », demande-t-elle sans cesse à son mari. « Franchis tes limites, nous sommes tout détruits, nous avons tous en

nous des monstres, des chats morts et des chambres vides, ça n'est pas de famille, ça vient seulement de ce que nous sommes en vie », répond-il. Jusqu'au jour où, impulsant à empêcher l'escalade de la destruction, il s'en ira, déplorant que « tous les êtres humains aient besoin de quelque chose que personne ne peut leur donner, avant besoin d'un rêve qui soit brisé ». Drogue, à la limite de la folie, la narratrice finit par devenir nymphomane et, « flottant dans un océan d'angoisse », elle assimile ceux qu'elle nomme les « hommes-archers » au frère disparu, pour peu qu'ils aient des cheveux blancs leur tombant sur les yeux...

Confession, délire et défi, ce récit très sensuel et souvent cru, a séduit par sa violence, Philip Roth, l'auteur de « *Portnoy et son complexe* ». C'est lui qui l'a fait éditer aux États-Unis et le présente aux lecteurs français. Il souligne la beauté de son écriture qui évoque, pour lui, Dylan Thomas — au moins autant que Bob Dylan, — dont l'auteur cite parfois les chansons. On pense surtout à Carson McCullers, cette autre romancière du Sud, dont les héroïnes, quand elles aiment, s'entourent un peu plus dans la solitude, car, envers et contre tous — le cœur est un chasseur solitaire — et aimer signifie être victime. A Carson aussi, par ce que l'art comporta de souffrance : dans les deux cas, il enlève, en même temps qu'il transmet, la névrose. Et à défaut de les annihiler, il ensème les sœurs forces, ces voix négatives, vertiges de folie et de mort, liées aux amours monstrueuses.

FRANÇOISE WAGNER.

Un « premier roman » américain

## Mon frère, mon amour...

## Le Petit Robert 2 vient de paraître.

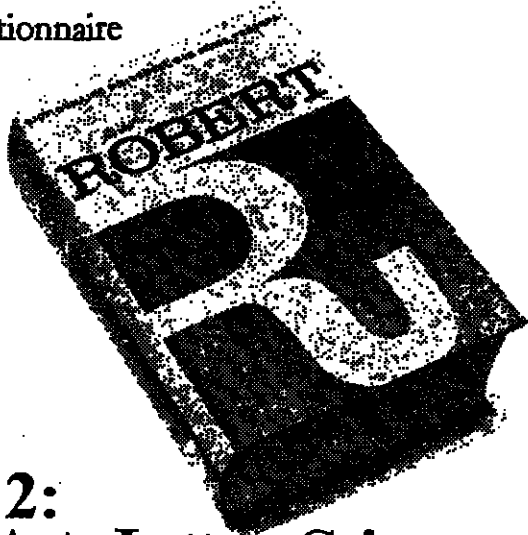
Pour la première fois, 2016 pages réunies en un volume sont totalement consacrées aux noms propres.

Le résultat, c'est le Petit Robert 2, un nouveau dictionnaire. Un dictionnaire où 34000 noms propres ont la place de s'exprimer, les hommes de vivre, les événements de se dérouler. De plus, sa méthode de renvois permet de retrouver et de regrouper à partir du mot cherché toutes les informations souhaitées sur la géographie, l'histoire, l'art, les lettres, les sciences.

Par exemple, grâce aux 12 renvois qu'on trouve à Lénine (Mikhaïlovski, Martov, Plekhanov, Martynov, Strouvé, Matérialisme et Empirio-criticisme, l'Impérialisme, stade suprême du Capitalisme, l'État et la Révolution, la Maladie infantile du communisme, Staline, Trotski), on connaît sa vie, mais aussi celle de ses amis, et de ses adversaires, ses idées, ses œuvres, les événements auxquels il a participé.

On sait exactement où se trouve Oulianovsk, sa ville natale en Russie, on sait que Vladimir Ilitch Oulianov, alias Lénine, portait une moustache ; car le Petit Robert 2, c'est aussi 200 cartes originales en couleurs et 2200 illustrations.

Le Petit Robert 2, seul dictionnaire en un volume totalement consacré aux noms propres, est en vente dans toutes les librairies.



Le Petit Robert 2 : Histoire.Géographie.Arts.Lettres.Sciences.

### VIENT DE PARAÎTRE :

aux éditions des **CAHIERS BOURBONNAIS**  
11, place de la République, — P.P. 62 — 03003 MOULINS.  
Tél. : 44-63-35

(En vente à Paris : Librairie Petitfleur, 104, av. V.-Hugo ; Thibaut, 45, rue de la Pompe)

### LES SOUVENIRS D'ENFANCE ET DE JEUNESSE

d'Ivan LOISEAU

Ancien Administrateur de la Compagnie Fermière de Vichy

et les TÉMOIGNAGES

d'un observateur naturel et quotidien du Gouvernement de Vichy (1940-1944)

Du même auteur :

L'ANCIENNE MONARCHIE FRANÇAISE ET SON DESTIN EUROPÉEN

(Prix BROQUETTE-GENIN, de l'Académie Française)

## ESSAIS

## Entretien avec Jean Beaufret

VINGT-SIX SEPTEMBRE 1974 : le philosophe allemand Martin Heidegger fête son quatre-vingt-cinquième anniversaire. Aujourd'hui retiré dans sa maison de Freiburg-en-Brisgau, où il a passé la majeure partie de sa vie, il entend se tenir à l'écart de la place publique : son œuvre parle pour lui.

Encore fait-elle l'objet de bien des méprises, et elle suscite toujours des passions contradictoires — enthousiasme ou réprobation. Cette contradiction n'est pas la seule. Visant à rendre son sérieux à l'interrogation métaphysique, voulant retrouver dans sa plénitude cette « question du sens de l'être » formulée par Aristote, la démarche de Heidegger dans la pensée contemporaine peut paraître tour à tour marginale ou centrale. Abstrus aux yeux de certains, lumineux pour d'autres, le philosophe du « retour aux Grecs », célèbre et ignoré, demeure pour beaucoup d'un abord difficile.

Jean Beaufret poursuit depuis plus de trente ans, dans l'intimité de l'homme et de l'œuvre, cette « approche de Heidegger ».

Sous ce titre vient de paraître le troisième tome de son Dialogue avec Heidegger (1). Après la Philosophie grecque et la Philosophie moderne (voir « le Monde des livres » du 3 janvier 1974), cette nouvelle série d'études, consacrées notamment aux relations de la philosophie et de la science, à la question de la fin de la philosophie, au rapport de Heidegger à Husserl, constitue sans doute la plus brillante et la plus fidèle approche de la métaphysique aujourd'hui.

Normalien, agrégé de philosophie, Jean Beaufret a été depuis la dernière guerre chargé de cours à l'Ecole normale supérieure et professeur de khâgne aux lycées Henri-IV et Condorcet. C'est à lui que Heidegger adressait, en 1947, après leurs premières entretiens, la célèbre Lettre sur l'humanisme. Il a bien voulu répondre à nos questions sur celui que Merleau-Ponty appelait son « copain Heidegger ».

(1) Dialogue avec Heidegger, III : Approche de Heidegger, éd. de Minuit, coll. « Arguments », 240 p., 33 F.

## L'« énormité » de Heidegger

● Votre « approche de Heidegger », comment a-t-elle commencé ?

— Je pense qu'il y a eu, au départ, la volonté de comprendre ce que je ne connaissais pas. Personne ne m'avait jamais parlé de Husserl, au cours de mes études. Mais les premiers écrits de Sartre à son sujet m'avaient vivement impressionné. Quelques années après mon agrégation, j'ai donc décidé de me mettre à étudier la phénoménologie. Et cette découverte de Husserl m'a mené dans les parages de Heidegger. J'avais d'abord lu Qu'est-ce que la métaphysique ? sans en comprendre un seul mot... Et puis j'ai commencé à travailler, entre 1942 et 1944, à Lyon, avec un ami qui avait publié dans la revue *Arbitraire* la traduction d'un fragment de *Sein und Zeit*, livre qui n'avait pas encore été édité en français. Cet ami était responsable, dans la Résistance, d'un service de faux papiers, et c'est au milieu des faux papiers que nous lisions ensemble *Sein und Zeit*...

● Et c'est à la fin de la guerre que vous avez rencontré Heidegger pour la première fois ?

— Oui, exactement en septembre 1948. L'année précédente, j'avais appris qu'il était toujours à Freiburg, en découvrant une photo dans un hebdomadaire. Je lui ai fait parvenir une lettre. Avec toutes les difficultés qu'on peut imaginer, car il n'y avait pas de communication postale entre l'Allemagne et la France, il a pu me répondre. Nous nous sommes donc rencontrés à Todtnauberg, dans la Forêt-Noire, où il passait l'été.

● Dans le climat de l'immédiat après-guerre, n'était-ce pas un personnage politiquement suspect ?

— Je savais très bien que Heidegger était une personnalité très « décriée », mais pour des raisons que je ne connaissais pas, comme tout le monde d'ailleurs à l'époque. En arrivant à Todtnauberg, je me demandais qui était l'homme que j'avais devant moi et quelle avait été véritablement son attitude au cours des années qui venaient de s'écouler. Aujourd'hui, il me semble qu'une mise au point est encore nécessaire. Il est clair qu'en 1933 Heidegger a cru que l'Allemagne, avec le nazisme, naissait à elle-même. Ses illusions paraissent avoir duré jusqu'au début de 1934, époque à laquelle il démissionne des fonctions de recteur que ses collègues, l'humanité, lui avaient demandé d'assumer en mai 1933. Ses rapports avec le nazisme se limitent ainsi à dix mois de coopération administrative et d'accord publiquement proclamé. On peut penser que c'est beaucoup trop. Mais on ne peut oublier que ces quelques mois furent suivis de douze années de retrait au cours desquelles son enseignement de professeur et son silence d'écrivain l'ont rendu assez intolérable au pouvoir pour qu'en 1944 il soit éloigné de l'Université, éloignement reconstruit par les autorités d'occupation. Si vous me permettez une dernière précision, Heidegger, en 1937, est officiellement invité par Emile Brähler, puis par Jean Wahl, à participer à divers colloques de philosophie. Ils ne le jugent donc pas « coupable » de son ralliement momentané. Sans doute ne savent-ils pas, à cette date, ce que deviendra le nazisme. Pourquoi, en 1945, reprochent-ils soudain à Heidegger de ne pas l'avoir su dès 1933 ? Ceux qui écrivent l'histoire auraient parfois intérêt à s'y reporter.

● Qu'est-ce qui vous avait poussé à rencontrer Heidegger ?

— Ce qui m'intéressait, à l'époque, c'était de découvrir auprès de lui ce que je croyais être l'arrière-plan de l'existentialisme de Sartre, qui se réfère à Heidegger dans *Être et Néant*. Or je me suis vite aperçu que

je faisais fausse route. En effet, chez Sartre, on trouve au premier plan l'opposition de l'Être et de la valeur : l'Être est ce qu'il y a de compact, d'angissant, et la valeur en tant que « trou dans l'être », nous libère de cette compacité, « les valeurs, dit-il, se lèvent comme des perdrix au pas de la liberté ». Or, chez Heidegger, il ne s'agit plus de comprendre comment la valeur nous sauve de l'Être, mais ce que dit l'Être lui-même quand il commence à parler, dans cette langue qui est la sienne initialement, à savoir le grec.

● C'est-à-dire ?

— Eh bien ! on peut dire que la différence entre Heidegger et n'importe quel autre philosophe, c'est que pour lui la philosophie n'est pas une problématique universelle ni le résultat d'une disposition qui ferait partie de la nature de l'homme en général, mais à proprement parler une spécialité grecque. Être philosophe, c'est en quelque sorte redevenir Grec. Toute l'histoire de la philosophie n'est qu'une perpétuelle variation sur la thématique instituée par les Grecs, qui est la thématique même de l'Être. Cet apport grec se manifeste très clairement dans un dialogue de Platon comme l'*Hippias majeur*. La question posée est : « Qu'est-ce que le beau ? » Mais les réponses d'Hippias ne concernent toujours que ce qui est beau, une belle fille par exemple. Et puis il finit par dire que ce qu'il y a de plus beau, c'est l'or, parce que grâce à l'or on peut se procurer ce qu'il y a de plus beau. Alors Socrate lui demande à nouveau : « Mais enfin, entre la question : Qu'est-ce qui est beau ? » et « Qu'est-ce que le beau ? », tu ne vois pas de différence ? — Pas la moindre », répond Hippias.

● Je pense que sur cet exemple on voit très bien comment chez Platon tout le mouvement de la pensée consiste ici à faire porter le regard non plus sur la chose belle, mais sur l'être même du beau. C'est précisément ce que Heidegger appelle penser la différence de l'Être et de l'étant. Et cette forme de pensée sur l'essence, particulière aux Grecs, constitue la philosophie. Heidegger dit volontiers qu'il n'y a pas de philosophie chinoise. Il ne veut pas dire par là que les Chinois ne sont pas des êtres pensants, mais que la pensée en Chine n'a pas pris cette figure singulière qu'elle a revêtue en Grèce, à savoir la philosophie.

● Quelle est la conséquence principale de ce « retour aux Grecs » ?

— Pour aller à l'essentiel, je pense que « l'énormité » de Heidegger à notre époque c'est d'être le premier depuis bien longtemps à cesser de s'imaginer que le chemin qui conduit à la philosophie passe par la science. Pour lui, l'important, au cours de l'histoire, c'est bien plus le contre-coup de la philosophie sur la science que la prétendue influence de la science sur la philosophie. Il l'exprime très clairement dans la *Question de la chose*, où il écrit : « La grandeur et la supériorité de la science de la nature au seizième et dix-septième siècles réside en ceci que tous les chercheurs d'alors étaient philosophes. Ils comprenaient qu'il n'y a pas de pur fait, mais qu'un fait n'est ce qu'il est qu'à la lumière du concept qui le fonde et selon l'ampleur d'une telle fonction. En revanche, la caractéristique du positivisme dans lequel nous nous trouvons depuis quelques dizaines d'années, et aujourd'hui plus que jamais, est qu'il prétend se tirer d'affaire avec des faits ou d'autres faits nouveaux, tandis que les concepts seraient de simples expédients dont on a besoin à l'occasion mais avec lesquels on ne doit pas s'engager trop loin, car ce serait de

la philosophie. Le comique, ou plus exactement le tragique, de la situation présente de la science est d'abord que l'on croit pouvoir vaincre le positivisme par le positivisme. »

● J'ajouterais que, actuellement, ceux qu'on appelle philosophes sont tout simplement des parasites des sciences. Ils gravitent autour des sciences, vivent à leur remorque, que ce soit la mathématique, la biologie, le freudisme. Or Freud, par exemple, n'est pas un philosophe. C'est un très grand médecin, un « bienfaiteur de l'humanité », tout ce qu'on voudra, mais pas un philosophe.

● N'est-ce pas le signe que la philosophie, comme le dit

aussi Heidegger, arrive à son terme ?

— En fait, ce terme est déjà derrière nous. Il ne s'agit pas que certains continuent à se prétendre philosophes pour que la philosophie continue d'exister. Aux yeux de Heidegger, elle a épuisé sa dernière possibilité avec Nietzsche, dans la mesure où la philosophie de Nietzsche se caractérise par le retournement du platonisme, qui lui, est le départ de la philosophie en tant que telle. Une fois le retournement nietzschéen opéré, que reste-t-il à faire ? Retourner le retournement ? Alors, on en revient au platonisme...

Propos recueillis par ROGER-POL DROIT.



HEIDEGGER  
par Julien.

## SANDOR FERENCZI

## L'enfant terrible de la psychanalyse

\* PSYCHANALYSE III, de Sandor Ferenczi. Traduction de Judith Dupont et Myriam Villier. Ed. Payot, 356 p., 62,70 F.

FREUD éprouvait pour Sandor Ferenczi (1873-1933), psychanalyste hongrois de dix-sept ans son cadet, une affection particulière, presque paternelle ; cette sympathie, comment ne pas la partager ? L'œuvre de Ferenczi est d'une telle fraîcheur, d'une telle spontanéité, d'une telle inventivité également — toutes qualités qui font aujourd'hui singulièrement défaut dans cette discipline — qu'à la lire, comme à lire Groddeck, Reich ou Abraham, on comprend mieux pourquoi la « science juive » au début de ce siècle était aussi une « science maudite ».

C'est qu'alors, pour reprendre les termes même d'une lettre de Ferenczi adressée à son ami, l'humaniste hongrois Frédéric Karinthy, la psychanalyse se voulait « éveillée », contestataire, à l'opposé de la science officielle qui redoute de « troubler la quiétude du monde assoupi et tend même à l'endormir encore plus profondément ».

## La technique active

On a entrepris en France, dès 1968, la traduction des œuvres complètes de Ferenczi. Le tome III couvre les années 1919-1923. Il se compose d'une soixantaine d'articles et de notes. La technique y est naturellement sa place, notamment la technique dite « active » qui incite le patient à affronter les situations redoutées. Mais ce sont les petites études, les observations multiples ayant trait à l'inconscient dans la vie psychique, individuelle ou collective, qui séduisent le lecteur. Là, véritablement, Ferenczi excelle. Ce maître de la « nouvelle analytique », qui ne craint jamais de simplifier lui-même dans ses courts résumés, pique notre curiosité et nous ne le lâchons plus. Un exemple ?

Voici un article, « Le roman familial de la déchéance », qui débute par cette phrase : « Il y a quelques années, je recevais un télégramme qui m'appelaient en consultation auprès d'une jeune comtesse résidant dans une station d'hiver à la mode... »

Cette comtesse, une jolie personne de dix-neuf ans, s'était cassé la jambe en faisant de la luge. Il lui arrivait, dans un état d'inconscience, de lancer à haute voix les injures, gros mots et expressions les plus obscènes et les plus triviaux. Pourquoi ? Au psychanalyste Ferenczi, invité par un collègue doutant bien évidemment de la psychanalyse, de résoudre l'énigme. Une fois celle-ci résolue, et avec quel brio, Ferenczi ramène de ses filets une nouvelle notion : le roman familial inversé, ou « roman familial de la déchéance », qui vient corroborer de nombreuses observations faites sur des enfants se trouvant mieux parmi les paysans, les domestiques et les petites gens que dans leur propre famille, bien plus raffinée.

« Les enfants, écrit Ferenczi, rêvent souvent avec nostalgie de mener la vie nomade des tsiganes, ou même d'être métamorphosés en animaux. Dans ce cas, c'est la vie amoureuse sans tarder et par surcroît inconsciente du monde assoupi et tend même à l'endormir encore plus profondément ».

Ce « roman familial de la déchéance » explique la fascination quasi universelle qu'exerce, même sur les adultes, bon nombre d'histoires concernant des relations entre duchesses et cochers, princesses et tsiganes.

Lors d'une conférence qu'il fit devant la Société médicale de Budapest, Ferenczi, que l'on sur-nommait alors l'enfant terrible de la psychanalyse, commença son exposé en disant qu'il ne cherchait pas tant à convaincre son auditoire de la vérité et de l'intérêt des travaux de Freud qu'à s'en convaincre lui-même. Ce tome III, l'avant-dernier de ses *Œuvres complètes*, et dont il faut dire encore qu'il comporte une nouvelle et excellente traduction de ce roman bio-analytique qu'est *Thalassa*, paraît à l'heure où la psychanalyse est acceptée, mais édulcorée. Qui ne regrette le temps où il fallait une singulière force de caractère et un brin de folie pour s'embarquer sur la terra incognita de l'inconscient ? Le temps des pionniers, le temps de Ferenczi.

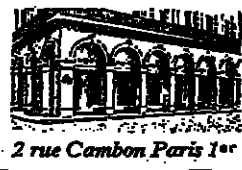
ROLAND JACCARD.

LAISVIN

## Des imperméables qui font la pluie et le beau temps

Le tout est d'avoir une tenue qui s'adapte à la pluie et au soleil. Comme cet imperméable croisé, ligne près du corps, en Prince de Galles dans la grise, marron et miel ou encore à minuscules carreaux rouille, grège, verts et noisette (990 F).

Moins fantaisie, mais éternellement à la mode : les Trench. Doubles pair impair, intérieur passepoilé, on les aimera beiges, blanc cassé, bleu marine ou noirs (990 F). Pour les matins frais, Lanvin 2 vous propose aussi des imperméables en gabardine de coton doublés laine (890 F), tête de nègre, grège, vert bouteille. Un mot les définit : leur confort.



2 rue Cambon Paris 1<sup>er</sup>

## Payot Septembre 1974

Daniel Defos  
**En explorant toute l'île de Grande-Bretagne**

J.G. Fichte  
**Considérations sur la Révolution française**

Sandor Ferenczi  
**Psychanalyse 3**

Drs Bleandonu et Despinoy  
**Hôpitaux de jour et psychiatrie dans la communauté**

T. Roux et J.C. Braconnot  
**L'homme et la pollution des mers**

PBP n° 239

Collectif  
**Formation 2**

administration, langage et formation PBP n° 240

Ernst Bloch  
**La philosophie de la Renaissance**

PBP n° 241

Gérard Mendel  
**Pour décoloniser l'enfant**

nouvelle édition augmentée PBP n° 242

Catalogue sur demande aux Editions Payot, Service M 108, bd St-Germain, 75006 PARIS.

Parmi le gotha de la haute fidélité et à prix égal, c'est tout de même plus agréable de choisir sa chaîne à St Germain des Prés

Vous avez envie de choisir, de changer ou d'améliorer votre chaîne Haute-Fidélité. Pourquoi courir tout Paris, supporter la foule des grandes surfaces, vous fatiguer inutilement ?

Chez PAN, Rue Jacob, dans un cadre et des auditoriums conçus pour les mélomanes les plus exigeants, vous trouverez tout le gotha de la Haute-Fidélité à des prix qui ne sont pas plus chers qu'ailleurs.

Nos vendeurs-conseil prendront tout le temps de vous expliquer et de vous faire essayer une très vaste gamme de modèles

(B & O - BRAUN - ELIPSON - HARMAN - KARDON - LANSING - Lenco - LINEAR - MARANTZ - NIVICO - QUAD - REVOX - ROTEL - SCOTT - SONY - TEAC - THORENS - YAMAHA) dont les prix varient de 1450 à 20 000 F et plus ; et sont garantis par un service complet d'après-vente.

pan

tous les disques classiques et contemporains  
11 rue Jacob 75006 Paris - Tél. 326.18.25

parking assuré place St-Germain-des-Prés

مكتبة الامم





## Plusieurs milliers d'enseignants ont manifesté à Paris et en province

★ Tankonate-Santé, 1, rue des  
Fossés-Saint-Jacques, 75005 Paris.



# ARTS ET SPECTACLES

## Culture

AU CONSEIL DES MINISTRES

### M. Michel Guy annonce de nouvelles mesures

#### • Réouverture de l'Opéra-Comique

#### • Création d'un Festival du cinéma français

M. Michel Guy, secrétaire d'Etat à la culture, a exposé mercredi au conseil des ministres les orientations de sa politique ainsi que les premières mesures qu'il entendait prendre.

La plupart sont déjà connues, notamment les modalités du financement des activités culturelles, auquel seront plus étroitement associées les collectivités locales. Les nouvelles décisions du secrétariat d'Etat à la culture portent sur les secteurs suivants :

• **Musique**. — Réouverture de l'Opéra-Comique ; l'Opéra-Studio qu'il abritait sera transféré à

Lyon. Création d'une caisse nationale de la musique et de la danse formation d'un ou deux ensembles de musique contemporaine.

• **Cinéma**. — Réforme d'Unité-France-Film. Dirigé par Robert Graveney, cet organisme est chargé de diffuser le cinéma français à l'étranger. On ignore encore quel sera le sens de ce projet de réforme, mais le cas d'Unité-France-Film est à l'étude depuis longtemps.

• **Festivals**. — Création d'un festival du cinéma français à Paris. Il aurait lieu chaque année en décembre et serait doublé d'un festival du film.

Maintien des festivals de province (Poitou - Charente, Aix, Orange, Arles). L'Etat compte subventionner le Festival d'Avignon.

Regroupement des diverses manifestations organisées au printemps à Paris en un seul festival : la danse au Louvre, le théâtre à la gare d'Orsay et à Vincennes. Des concerts gratuits seront organisés dans les jardins de la capitale.

• **Théâtres**. — Augmentation de l'aide aux théâtres parisiens qui disposent d'un fonds de solidarité de 27 millions de francs. Implantation de certains auteurs et déplacement de certains d'entre eux. Le secrétaire d'Etat doit prochainement rendre public une réforme complète de la décentralisation dramatique.

• **Lettres**. — Développement de l'aide à la création et mesures de protection sociale de l'écrivain. Le Centre national des lettres sera l'instrument de cette politique.

M. Michel Guy, au cours de son exposé, a insisté sur la nécessité d'opérer une réforme globale. Il estime nécessaire de coordonner les activités culturelles à l'échelon national, notamment avec les sociétés de radio-télévision avec le ministère de l'éducation et celui des affaires étrangères. M. Michel Guy et M. René Haby, ministre de l'éducation, voudraient profiter des réformes qu'ils entreprennent, chacun dans son secteur, pour modifier les enseignements artistiques. Des groupes de travail, communs aux deux ministères, seront constitués.

Avec M. Sauvagnargues, ministre des affaires étrangères, des accords ont été signés pour permettre une meilleure harmonisation de l'action culturelle française à l'étranger.

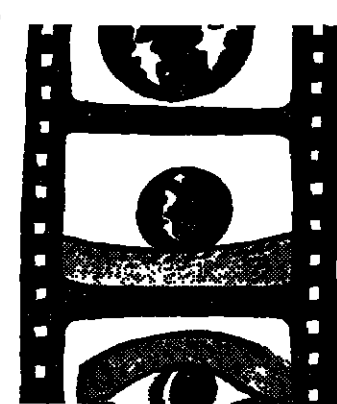
Concernant le financement des opérations lancées par le secrétariat d'Etat à la culture, M. Michel Guy, ainsi qu'il l'avait annoncé lors de sa nomination (*Le Monde* du 28 juin), est en train d'établir des chartes avec les collectivités locales. Tout d'abord avec Paris, puis avec les grandes métropoles régionales. Cette procédure, qui soulève diverses oppositions, aura sans doute pour effet d'imposer aux municipalités des priorités dans leur politique culturelle et devrait permettre d'éviter une dispersion de crédits. Elle risque, en revanche, de multiplier les droits de regard sur les activités culturelles, et de rendre parfois inconfortable la situation des responsables et des animateurs.

An chapitre des mesures générales, M. Michel Guy a annoncé la création de l'Office de diffusion culturelle, dont le projet était à l'étude ainsi que la création d'un centre de recyclage des comédiens, des metteurs en scène, des danseurs et des chorégraphes. Les questions relatives à l'architecture feront l'objet d'une conférence de presse le 1<sup>er</sup> octobre.

La première représentation du spectacle de Victor Garcia, « Autosacramentales », est fixée au 8 octobre à la Porte Saint-Martin, au lieu du 1<sup>er</sup> octobre, le retard étant dû aux réparations du dispositif scénique endommagé pendant le transport Sao-Paulo - Paris. Les représentations se poursuivront jusqu'au 30 octobre.

Le film de Bertrand Blier, « Les Valisiers », a été saisi mercredi à Rome, où il était projeté depuis le 5 septembre, à la suite d'une plainte pour obscénité. Quelque autorité par la commission de censure qui l'a déjà saisi de deux minutes, ce film ne pourra être présenté au public italien avant que la justice ne se soit prononcée.

## Cinéma



### Le Chili des 14-Juillet

Une semaine de cinéma chilien. Sous le titre « Le Chili, un pays après », le fascisme tue, le peuple en lutte crée, les cinémas 14-Juillet projettent, du mercredi 25 septembre au mardi 1<sup>er</sup> octobre, une série de films représentatifs de la production cinématographique — des différentes tendances et préoccupations de la gauche chilienne — entre les années 1969 et 1974.

« La Terre promise », de Miguel Littin (prix Georges Sadoul 1974, sélection de la Semaine de la critique à Cannes 1974), le dernier réalisé de ces films, sort en exclusivité. Il sera projeté en permanence dans l'une des trois salles, « Valparaiso », au samedi, d'Alfred Franca (1969) ; « Le Chacal de Nahuel Toro », de Miguel Littin (1969) ; « Vote + fusil », d'Helvio Soto (1970) ; « La Première Année », de Patricio Guzman (1971-1972) ; « Dialogue avec l'Amérique » (1972) ; « Il ne suffit plus de prier », d'Aldo Francia (1972) ; « Quand le peuple s'éveille », du collectif des travailleurs révolutionnaires du cinéma latino-américain (1972-1973) ; « Contre la raison et par la force », de Grivas (1974), passent en alternance dans les autres salles.

Cette semaine est également dédiée à la résistance révolutionnaire chilienne. D'autres manifestations accompagneront ces projections, qui seront parfois suivies de débats. Exposition de photos (sur la période de l'Unité populaire, le coup d'Etat et la situation actuelle au Chili), montage audiovisuel (sur les fameuses fresques murales, des peintures militantes qui ornaient les murs du pays ; elles ont aujourd'hui disparu), livres, affiches, journaux.

Les vendredis 27, samedi 28 (à 18 heures), et dimanche 29 (à 15 heures), le groupe « Karax » (art de guerre indien) viendra interpréter des chants de résistance, avec Patricio Guzman et Mariana Solís. Ils étaient parmi les chanteurs les plus populaires du Chili. — C. H.

## Les festivals

INGMAR BERGMAN (v.o.) Racine, 9<sup>h</sup> (833-43-71) ; le Septième Seuil.

R. BOGART (v.o.) : Action Lafayette 9<sup>h</sup> (878-50-50) ; High Sierra.

LES MEILLEURS POLICIERS : André Bresson (19<sup>h</sup>) (287-74-59) ; Sans mobile apparent.

PARADE BUSTER KRATON : Grand-Augustin 9<sup>h</sup> (833-22-13) ; le Casperman.

CYCLE PAUL NEWMAN : New-Yorker 9<sup>h</sup> (770-55-40) ; 20 h : le Rideau noir (v.o.).

CYCLE JEAN RENOUX : New-Yorker 18<sup>h</sup> (770-55-40) ; 22 h : le Testamento du docteur Cordell.

CHILL, 14-Juillet (17<sup>h</sup>) (770-51-13) ; 14 h : 14 h 15 h : 20 h : 22 h : la Terre promise ; 22 h : Dialogue avec l'Amérique, Répense à Octavio, Vote + fusil, la Première Année. Il ne suffit plus de prier, le Chacal de Nahuel Toro, Valparaiso (un amour), la Terre promise, Contre la raison et par la force, Quand le peuple s'éveille.

FILES JAPONAIS (v.o.) : Nostalgies 9<sup>h</sup> (833-43-34) ; Sanjuro.

JAMES BOND (v.o.) : Studio des Canalis (17<sup>h</sup>) (774-97-33) ; 14 h : Docteur No ; 16 h : Bons baisers de Russie ; 18 h : Opération tonnerre ; 20 h : Goldfinger ; 22 h : On ne vit que deux fois. Boîte à films (17<sup>h</sup>) (774-97-33) ; 14 h : 16 h : 18 h : 20 h : 22 h : la Maison de poupée ; 18 h : le Messager ; 18 h (salle 1) : Modesty Blaise.

ROMANESCO : MARGUERITE D'ARNAUD (17<sup>h</sup>) (551-12-15) ; Randonnée ; 18 h : le Service secret de St. Valérie ; 18 h : Au hasard Balzac.

JACK NICOLSON (v.o.) : MacMahon 17<sup>h</sup> (385-24-81) ; l'Ouragan ; 18 h : le Service secret de St. Valérie ; 18 h : Au hasard Balzac.

FRED ASTAIRE (v.o.) : Studio Marigny 18<sup>h</sup> (225-20-74) ; 14 h : 16 h : 18 h : 20 h : 22 h : la Maison de poupée ; 18 h : le Messager ; 18 h (salle 1) : Modesty Blaise.

LES GRANDS AMERICAINS (v.o.) : Olympia 14<sup>h</sup> (783-87-32) ; Cape et l'Ouragan ; 18 h : le Service secret de St. Valérie ; 18 h : Au hasard Balzac.

SIDNEY POOLACK (v.o.) : Artistique-Vodette 14<sup>h</sup> (700-19-13) ; Jeremiah Johnson.

LES FILMS MARQUÉS (\*) sont interdits aux moins de seize ans. (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

**La cinémathèque**

Chaillet, 18 h : le Diable au corps, de G. Autant-Lara ; 18 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 20 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 20 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 20 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 21 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 21 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 21 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 21 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 22 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 22 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 22 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 22 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 23 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 23 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 23 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 23 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 24 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 24 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 24 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 24 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 25 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 25 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 25 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 25 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 26 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 26 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 26 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 26 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 27 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 27 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 27 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 27 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 28 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 28 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 28 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 28 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 29 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 29 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 29 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 29 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 30 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 30 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 30 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 30 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 31 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 31 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 31 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 31 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 32 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 32 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 32 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 32 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 33 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 33 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 33 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 33 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 34 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 34 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 34 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 34 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 35 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 35 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 35 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 35 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 36 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 36 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 36 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 36 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 37 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 37 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 37 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 37 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 38 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 38 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 38 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 38 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 39 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 39 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 39 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 39 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 40 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 40 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 40 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 40 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 41 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 41 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 41 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 41 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 42 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 42 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 42 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 42 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 43 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 43 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 43 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 43 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 44 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 44 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 44 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 44 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 45 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 45 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 45 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 45 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 46 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 46 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 46 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 46 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 47 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 47 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 47 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 47 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 48 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 48 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 48 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 48 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 49 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 49 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 49 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 49 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 50 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 50 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 50 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 50 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 51 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 51 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 51 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 51 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 52 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 52 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 52 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 52 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 53 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 53 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 53 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 53 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 54 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 54 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 54 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 54 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 55 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 55 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 55 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 55 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 56 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 56 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 56 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 56 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 57 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 57 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 57 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 57 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 58 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 58 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 58 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 58 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 59 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 59 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 59 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 59 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 60 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 60 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 60 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 60 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 61 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 61 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 61 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 61 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 62 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 62 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 62 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 62 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 63 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 63 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 63 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 63 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 64 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 64 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 64 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 64 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 65 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 65 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 65 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 65 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 66 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 66 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 66 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 66 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 67 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 67 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 67 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 67 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 68 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 68 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 68 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 68 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 69 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 69 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 69 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 69 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 70 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 70 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 70 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 70 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 71 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 71 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 71 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 71 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 72 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 72 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 72 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 72 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 73 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 73 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 73 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 73 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 74 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 74 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 74 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 74 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 75 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 75 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 75 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 75 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 76 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 76 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 76 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 76 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 77 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 77 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 77 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 77 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 78 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 78 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 78 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 78 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 79 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 79 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 79 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 79 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 80 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 80 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 80 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 80 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 81 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 81 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 81 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 81 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 82 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 82 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 82 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 82 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 83 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 83 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 83 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 83 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 84 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 84 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 84 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 84 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 85 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 85 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 85 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 85 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 86 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 86 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 86 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 86 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 87 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 87 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 87 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 87 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 88 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 88 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 88 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 88 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 89 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 89 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 89 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 89 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 90 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 90 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 90 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 90 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 91 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 91 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 91 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 91 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 92 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 92 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 92 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 92 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 93 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 93 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 93 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 93 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 94 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 94 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 94 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 94 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 95 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 95 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 95 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 95 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 96 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 96 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 96 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 96 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 97 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 97 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 97 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 97 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 98 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 98 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 98 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 98 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 99 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 99 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 99 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 99 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 100 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 100 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 100 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 100 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 101 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 101 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 101 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 101 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 102 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 102 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 102 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 102 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 103 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 103 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 103 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 103 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 104 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 104 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 104 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 104 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 105 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 105 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 105 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 105 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 106 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 106 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 106 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 106 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 107 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 107 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 107 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 107 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 108 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 108 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 108 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 108 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 109 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 109 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 109 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 109 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 110 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 110 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 110 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 110 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 111 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 111 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 111 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 111 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 112 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 112 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 112 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 112 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 113 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 113 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 113 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 113 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 114 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 114 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 114 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 114 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 115 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 115 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 115 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 115 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 116 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 116 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 116 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 116 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 117 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 117 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 117 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 117 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 118 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 118 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 118 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 118 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 119 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 119 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 119 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 119 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 120 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 120 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 120 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 120 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 121 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 121 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 121 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 121 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 122 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 122 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 122 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 122 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 123 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 123 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 123 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 123 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 124 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 124 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 124 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 124 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 125 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 125 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 125 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 125 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 126 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 126 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ; 126 h 30 : l'Assommoir, de G. Clément ; 126 h 45 : l'Assommoir, de G. Clément ; 127 h : l'Assommoir, de G. Clément ; 127 h 15 : l'Assommoir, de G. Clément ;

# ARTS ET SPECTACLES

## Musique

A L'OPÉRA

### Pavarotti et Ricciarelli dans « la Bohème »

Annoucé dans la Bohème comme « le plus grand ténor de notre époque », Luciano Pavarotti n'avait pas manqué de remplir l'Opéra en ce soir de rentrée où l'on se serait cru dans quelque théâtre transalpin : rien ne comptait que les voix les plus fortes pour les quilles on interrompait loquacement d'acclamations la musique.

Bien enveloppé, et ainsi doué par la nature pour lutter contre le froid de la cédre marseillaise, heureusement jeune et vif, Pavarotti apparaît plutôt comme le prototype du ténor d'une autre époque, à la voix facile, haute, et même un peu trépidante dans l'air, un super-Vanzo pour dire vite, avec parfois, pour mimer l'émotion, une voix timbrée au bord des lèvres, mais le plus souvent éclatante et sans lourdeur.

Avec un organe pareil, on ne saurait lui demander trop d'expression et un jeu délicatement nuancé, même dans la scène finale où il embrasse fougueusement la mourante, lui trépote le visage, s'efforce lourdement, se réveille les yeux au ciel, écrase les mains de Mimì de gros baisers, pleure bruyamment à son chevet tandis qu'elle agonise, hurle de douleur et tente de redonner vie à la défunte en redressant et secouant son buste inertes !

Katia Ricciarelli n'avait pas, il est vrai, donné jusque-là de graves inquiétudes sur sa santé : robuste jeune femme aux joues potelées, timbre d'une richesse peu commune, assez dur parfois, mais toujours jaillissant, elle est plus Desdémone que Mimì, et les défaillances physiques de la tendre héroïne, qui ne brisent jamais sa voix, sont de brève durée.

Mais dans ce concert de grandes voix, on souhaiterait déceler une réelle émotion, au moins la mélancolie douce-amère qui parsème la partition de Puccini et ses fréquents retours à ce qui jamais plus ne sera. Ce n'est guère que chez Yves Blason, très remarquable Marcello face à Pavarotti, et surtout chez Roger Soyer, admirable dans le dernier air de Colline, que l'on entend cette discrète plainte.

Suzanne Sarroca est une péru-

lienne Musette, bien que sa voix tire dangereusement dans l'aigu, et Jacques Bona (Schaumard) et Michel Roux (Le propriétaire) composent de réjouissantes personnalités dans cette étincelante réalisation de Giancarlo Menotti, trop étincelante peut-être, car elle est si riche en jeux de scène d'une efficacité infaillible que l'on n'a guère le temps de respirer et de rêver entre les déploiements vocaux gigantesques des protagonistes.

Les décors, assez chargés (sauf celui de la Barrière d'enfer), de Pierluigi Sansonetti, produisent un peu le même effet, mais ces tableaux, hésitant au bord de l'impressionnisme, ont cependant bien du charme.

Représentation italienne donc, que Giuseppe Patané même de son côté avec une extrême souplesse, obéissant aux voix, les enveloppant de longues lignes caressantes et de sonorités délicieuses, ou les suivant vers des fortissimi vertigineux, avec un orchestre qui s'identifie volontiers à ces longs élan amoureux.

Ainsi réuni soit-il ce spectacle paraît tout de même assez anecdotique à côté de grandes soirées lyriques de l'Opéra, telles que les *Vespri siciliani* avec un certain Plácido Domingo.

JACQUES LONCHAMPT.

★ Prochaines représentations les 27 septembre, 1<sup>re</sup>, 4, 8, 12, 15 et 18 octobre. — Pavarotti a enregistré la Bohème, avec Freni et Ghislanzoni, sous la direction de Karajan (Decca, SET 861/868). Domingo avec Caballé et Bonifazi, sous la direction de Solti (RCA, ABL 3-0371).

REBUTUM. — Dans l'article sur l'Orchestre de Chicago (le Monde du 26 septembre), il fallait lire : « Paris était l'Orchestre de Chicago » au lieu de « Paris, c'était l'Orchestre de Chicago ».

■ Le jury du second Festival international du film musical et chorégraphique de Besançon, présidé par Charles Ford, a attribué le grand prix de la ville de Besançon à « Violin Concerto », de Hugo Wehling (R. D. A.). Le film polonais « Elia-

### L'orchestre de Lyon « monte » à Paris

Les débuts parisiens d'un orchestre de province ressemblent à un premier bal. Parée pour la circonstance d'une toilette savoureuse, la déboutante fait une entrée, étudiée sous la surveillance discrète de ses parents. La soirée se termine rarement sans un coup de foudre.

Or tout s'est bien passé entre l'orchestre de Lyon et le public des Champs-Élysées. La glace était rompue dès l'ouverture de la *Cosmétoïde*, de Rossini. Une idylle se noua au son du quatrième concerto pour piano de Beethoven, la suite, *Sérénade*, de Prokofiev, fit le reste. Serge Baudo menait la danse, talons serrés, buste souple, et personne n'avait oublié à Paris l'ancien assistant de Charles Münch toujours efficace et séducteur.

L'orchestre de Lyon possède un quatuor à cordes d'une virtuosité exceptionnelle. D'où ses amants roulaient à l'italienne dans Rossini, ces tours d'adresse à plein régime dans Prokofiev, d'où la conduite « sportive » de Baudo, d'où le choix d'un répertoire éclectique destiné à tester en un soir un maximum de performances.

Mais cet instrument n'est pas seulement en parfait état de marche. Il est doté d'une sensibilité particulière, d'une épaisseur propre où se devine le grain des sonorités individuelles. Ses couleurs les plus vives, ses nuances les plus contrastées s'inscrivent toujours dans une rigoureuse continuité expressive ou lyrique, ses coups d'archet modelent la phrase sans en estomper les contours.

Peu d'ensembles français opposent au soliste dans l'*Andante* du *Quatrième Concerto* de Beethoven, une réponse aussi fibre et unanime, venue comme un regard de très loin et de très haut. Sans la moindre bavure. Bruno-Léonardo Gelber proposait malheureusement de tous l'œuvre une version de « concert » note à note, techniquement parfaite mais dénuée d'audace et de démesure.

Richement orchestrés dans une esthétique néo-classique, les *Fastes de l'Imaginaire*, de Serge Nigg, complétaient ce programme. Une création. Mais un retour à la forme et au climat du poème symphonique.

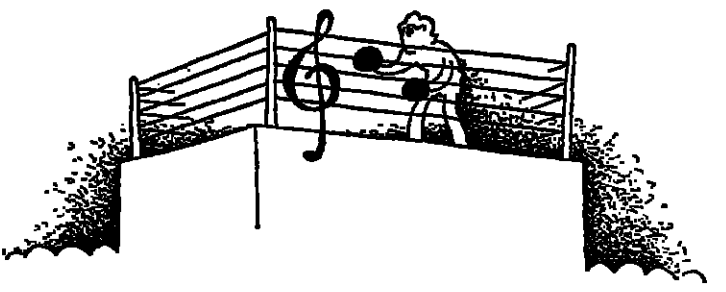
ANNE REY.

## Variétés

### Claude Nougaro

A quarante-cinq ans, Claude Nougaro n'est pas un cas. Dans la chanson, où il s'est jeté il y a vingt ans, il a su de restituer leur force aux mots qu'il recherche, travaille et polit patiemment.

dans la phrase où ils s'insèrent, en les mêlant avec la musique de jazz. Le chemin emprunté par Nougaro n'est pas facile mais il s'est lancé dans celui-ci avec le cœur et l'esprit, avec les



(Dessin de PLANTU.)

comme un ouvrier joaillier, de redonner à ces mots leur résonance, toute leur vibration en jouant avec eux, en les prolongeant, en les rythmant

mouvements impétueux, avec cette rapidité et cette fureur qu'il répète sur scène après s'être mis en voix à la façon d'un boxeur qui attend le « contre ».

Il y a de superbes réussites comme *Toulouze, Bidouille* et cette chanson-poème « *Un jour, un jour, reviens le jour par, l'automne jour d'automne le temps* ». Et encore la chanson de Maurice Chevalier « *Ab ! si vous m'aimiez ma parole* », tendrement mélancolique, et celle, fraternelle, qu'il chante en duo avec Roden-Powell. Il y a la sensibilité de Nougaro entre la tendresse et la violence. Il y a sa manière de cogner contre les mots et les notes. Il y a sa voix qu'il compare lui-même à un torrent de cailloux qui roule dans son saccage. Il y a pour l'accompagner, depuis dix ans, une équipe de musiciens de jazz (Maurice Vander, Eddy Louiss, Yvan Jullien) qui se sont intégrés à son univers.

Pourtant, comment ne pas être gêné par une forme, et des mots, et une musique qui appartiennent aux générations des années 50, par un manque de simplicité voire de spontanéité, par ce qui apparaît souvent comme un « produit culturel ».

CLAUDE FLÉOUTER.

\* Olympia, 21 h. 30.

## Architecture

### UNE LETTRE DE M. G.-M. LAMBERT

M. G.-M. Lambert, architecte de la Chancellerie de la République d'Afrique du Sud à Paris, nous écrit à propos de la série d'articles que notre collaborateur André Fermigier a consacrés à la « chute de Paris » (le Monde des 26 et 27 août 1974) :

Je ne me permets pas de juger M. Fermigier, qui, sans doute, a toutes les références de connaissance architecturales qui peuvent

permettre une opinion aussi sûre de soi et un jugement sans appel. Néanmoins, lorsqu'il devient grossier, il n'est plus convenable que votre journal ne s'en mêle et « laisse passer ».

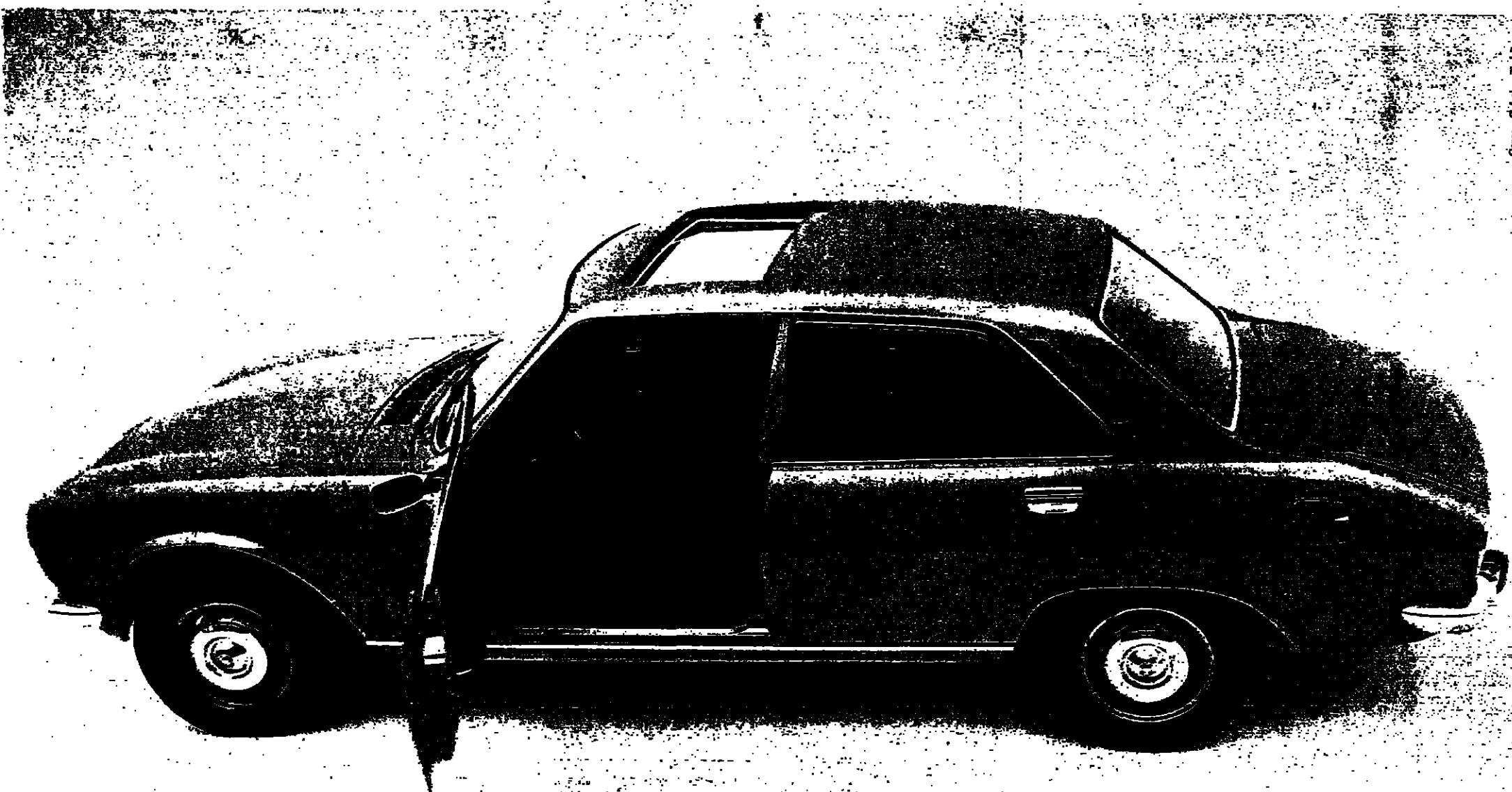
Lorsque M. Fermigier parle de la nouvelle chancellerie de la République d'Afrique du Sud en écrivant : « Cette incroyable petite saleté prétentieuse qu'on a laissée édifier au 59, qu'il d'Orsay, avec des brises-soleil en plein nord s'il vous plaît... », il montre, et vous qui l'imprimez en êtes solidaire, un goût pour l'injure, qui, maître de l'œuvre, ne peut et ne veut laisser passer sous silence. Lorsque M. Fermigier parle de brise-soleil, il s'agit de sa part d'une ignorance du parti architectural.

Cette construction a été approuvée par la commission des sites,

par l'architecte protecteur des berges de la Seine, par l'architecte protecteur du 7<sup>e</sup> arrondissement, et toutes les instances intéressées. Son style a même reçu les félicitations de la direction de la recherche architecturale.

En effet, il ne s'agit pas de brise-soleil, mais d'éléments destinés à protéger, — peut-on supposer — les occupants de l'immeuble du regard des passants. Cela ne les rend pas pour autant plus supportables.

Et finalement, que la plupart des organismes qualifiés à cet effet ont accordé à ce projet ne prouve qu'une chose : c'est qu'il n'est pas avec suffisamment de vigilance le droit et le devoir qui est le leur, celui de protéger les sites parisiens, surtout à leurs endroits les plus sensibles. — A. Fr.]



**A FORCE DE NOUS CONSIDERER COMME UNE INSTITUTION CERTAINS FINIRAIENT PAR NOUS CROIRE AUSTÈRES.**

Nous sommes devenus synonymes de sérieux, de robustesse, de qualité.

Nous aurions tort de nous en plaindre. En France, malheureusement, on confond trop souvent sérieux avec austérité. C'est un préjugé que la 504 dément absolument. Montez dans une GL dans une TL.

A l'avant, les sièges s'adaptent à vous.

Ils vous permettent d'avoir à la fois la meilleure visibilité et la meilleure position de conduite.

L'appui-tête, incorporé au dossier, peut être réglé ou escamoté selon vos désirs. Vous n'aurez plus à retirer votre ceinture de sécurité pour chercher quelque chose dans la boîte à gants : notre nouveau système à enrouleur vous assure une complète liberté de mouvement.

A l'arrière, l'accoudoir central, très large, évite les batailles de coude. Et il suffit de le relever pour créer une cinquième place très confortable.

L'été, le printemps quelquefois, le toit ouvrant\* vous permet de profiter du soleil. La nuit, un conducteur a autre chose à faire qu'à chercher à tâtons : les commandes de climatisation, l'allume-cigares et le cendrier sont éclairés.

Sans parler d'autres raffinements : une moquette épaisse et confortable à l'avant comme à l'arrière ; des sièges revêtus de drap, ou de cuir (en option sur GL et TL) dont le couleur s'harmonise parfaitement avec celle de votre voiture (10 teintes dont 4 métallisées). Il suffit de regarder une 504 pour se rendre compte que sérieux ne signifie pas forcément austère.

**504 PEUGEOT**

PEUGEOT fait confiance à \* en option sur la GL.

صلى الله عليه وسلم



# SPECTACLES

**L'Humaine**  
 C'est un peuple debout  
 pour la liberté !  
 C'est une histoire d'hommes dans la rue

**1936**  
 Fascisme, Front Populaire et P.C.  
 Une grande reprise  
 présentée par l'Avant-Scène Cinéma

**LA VIE EST A NOUS**  
 Jean Renoir

En complément :  
 Nogent Eldorado du Dimanche (de Carné)  
 La marche de la faim (de Lurçat)

Studio Gît-le-Cœur - 12, rue Gît-le-Cœur - PARIS-VI  
 12 à 24 h - tél. : 316-80-25

**CINOCES ST-GERMAIN - 633-10-82**  
 1, rue Condé - Carrefour de l'Odéon - M° Odéon

Raymond ROHAUER présente

**BUSTER KEATON**



**LES TROIS AGES**  
 CAPITAL FILMS-PARIS  
 COPYRIGHT © Raymond ROHAUER-MCMXXIV-All rights reserved

CONCORDE • MADELEINE • QUINTETTE • GAIROMONT RIVE GAUCHE  
 CAMBONNE • GAIROMONT SUR • QUARTIER LATIN  
 RENEE Versailles • TRICYCLE Asnières • ARTEL Nogent • ELAM Bondy

**Lancelot du Lac**

de  
**ROBERT BRESSON**



REOUVERTURE

**OPERA**  
 THEATRE NATIONAL DE L'

27 Septembre - 1, 4, 8, 12, 15, 18 Octobre 1974 à 19 h 30

**LA BOHEME**

Direction musicale : Giuseppe PATANÉ  
 Mise en scène : Gian Carlo MENOTTI  
 Luciano PAVAROTTI • Jacques BONA  
 Yves BISSON • Roger SOYER  
 Katya RICCIARELLI • Suzanne SARROCA  
 Prix des places : 5 à 70 F

28 Septembre - 2, 5, 9 Octobre 1974 à 19 h 30

**LE NOZZE DI FIGARO**

Direction musicale : Jean-Pierre JACQUILLAT  
 Mise en scène : Giorgio STREHLER  
 Gabriel BAGQUIER • Ariane SAUNDERS  
 Frederica VON STADE (28) • Anne HOWELLS (2-5)  
 Anna RINGART (9) • Tom KRAUSE • Danièle PERRIERS  
 Jane BERTIE • Ugo TRAMA • Michel SENECHAL  
 Prix des places : de 5 à 80 F

Location au Théâtre et Agences - Renseignements 073.95.26

Salle FLEYEL, 28 sept., 1<sup>er</sup>, 2 oct., à 20 h. 30 (de Saint-Ours-OAT)

**MOZART** Intégrale concertos piano (1<sup>re</sup> série)  
**DANIEL BARENBOIM** **ENGLISH CHAMBER ORCH.**

SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS UGC MARBEUF

**IDI AMIN DADA**

SAMEDI 28, à 21 heures

**TH. DES MATHURINS**

ANJ. 90.00

ODETTE LAURE PASQUALI  
 GEORGES STAGNET  
 BERNARD ALANE

**LE PERIL BLEU**

ou

méfiez-vous des autobus

de

**VICTOR LANOUX**

Location ouverte  
 Théâtre et agences

SAINT-ANDRÉ-DES-ARTS  
 30 rue saint-andré des arts

PRIX DU JURY  
 CANNES 74

**La Cousine Angélique**

un film de  
**CARLOS SAURA**



**LE MARAIS**

**Les Dernières Fiançailles**

de

Jean-Pierre LEFEBVRE

"Un des plus beaux films du Festival de Cannes."

J.L. BORY

ou

**DIX HEURES**

36, boulevard de Cligny

Avant les chansonniers

**LA B.I.D.**

à 20 h 30

ou

Votre argent m'intéresse

"A voir absolument. Sté surait aimé. Vous aimez, ?"

Le Nouvel Observateur.

"Satire violente et originale des grandes banques."

Pierre Bontellier.

Prix : 15 F et 9 F

ou

**LA PAGODE**

57 bis, rue Babylone - tél. : 551.12.15

HOMMAGE AU PRODUCTEUR

**MAG BODARD**

en alternance

dans les 2 salles

Jeudi 26 : RENDEZ-VOUS A BRAY, de A. Devaux ; AG MASARD BAL-TAZAR, de R. Bresson.

Vendredi 27 : LE BONHEUR, de A. Devaux ; UN SOIR, UN TRAIN, de A. Devaux.

Samedi 28 : BENJAMIN, de M. Devaux ; LE VIOLE, de J. Doniol-Valcroze.

Dimanche 29 : LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT, de J. Demy ; JE T'AIME, JE T'AIME, de A. Resnais.

Lundi 30 : LA MAISON DES BORIES, de J. Doniol-Valcroze ; LES COEURS CELESTES, de S. Garbi.

Mardi 1<sup>er</sup> : UNE FEMME DOUCE, de R. Bresson ; TOUT PETIT ARRIVER, de P. Labro.

NORMANDIE v.a. PUBLICIS ST-GERMAIN v.a. HAUTE-FEUILLE v.a.  
 PARAMOUNT-OPERA v.a. MAX LINDER v.a. BRETAGNE v.a.  
 CARAVELLE v.a. GAIROMONT CONVENTION v.a.

**Un triomphe phénoménal !**

**L'EXORCISTE**

THE EXORCIST

WILLIAM PETER BLATTY

WILLIAM FRIEDKIN



Interditi aux moins de 16 ans.

En raison du succès, séance de nuit supplémentaire aux cinémas :  
 PARAMOUNT OPERA - PUBLICIS ST-GERMAIN - MAX LINDER  
 et dans toutes les salles vendredi et samedi.

**C'EST L'EVENEMENT.**

une critique  
 comme aucun film  
 n'en a jamais eu  
 depuis  
 que le cinéma existe.

France-Soir  
 un chef d'œuvre d'humour,  
 un véritable jeu d'artifice !  
 ROBERT CHAZAL

Le Canard

C'est un régal de se laisser éblouir par ce vieux maître - et le plus jeune de tous - dans ce voyage au pays des merveilles : celui de notre temps. MICHEL DURAN

EUROPE 1

l'artefact filmé que ce "Fantôme de la Liberté" le meilleur que l'on puisse voir en ce moment.

MATCH

Le chef-d'œuvre de la rentrée. Drôle, inattendu, absurde, fou. Signé Bunuel, NICOLAS DE RABAU

Télérama

Quatre moines en froc, trois juges en togas, deux préfets, un commissaire et une autruche dans une chambre à coucher, c'est le nouveau chef-d'œuvre de Bunuel. JEAN-LOUIS TALLEY

Ep

Un film qui pose le monde à l'envers... Bunuel bouscule tout, blasphème avec humour, renverse les tabous... SAMUEL LACROIX

Dimanche

Bunuel nous propose la plus somptueuse des auberges espagnoles.

Film d'un autre monde : un monde d'imaginaire éprouvé, de fantasie débridée où la débâcle des évidences est contrainte par la logique sournoise des songes. PIERRE BILLARD

L'Aurore

Il faut aller à ce spectacle - car "Le Fantôme de la Liberté" est un grand spectacle. CLAUDE GARRON

Le Figaro

L'auteur y fait preuve d'une liberté galopante et fantasque et qui témoigne à tout moment d'une insatiable santé. LOUIS CHAUVET

Le Monde

Stupeur, jubilation, fascination, voilà ce qui attend le spectateur. Prodigieuse fresque gogone, tumultueuse pot-pourri, inépuisable sac à malice, ce récit incohérent est un modèle de cohérence. JEAN DE BANONCELLI

L'Express

La trente et unième Bunuel : une satire éblouissante. GILLES JACOB

le point

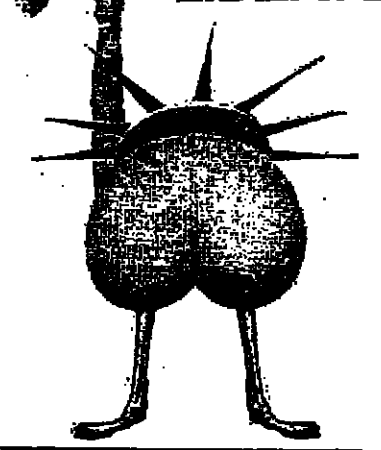
A 74 ans, Luis Bunuel reste le plus jeune chaste du monde. Son "Fantôme de la Liberté" est un film follement drôle. Et drôlement fou... MICHEL FLACON

OBSERVATEUR

Une galopante farandole-bastonnade d'une jeunesse ravissante. JEAN-LOUIS WORY

C'est beau, intelligent, troublant, rapide, dense et, entre autres, à hurler de rire. PIERRE AJAJ

**LE FANTÔME DE LA LIBERTÉ**



UN FILM DE LUIS BUNUEL

ERMITAGE • CONCORDE • CAMEO • USE ODEON • QUINTETTE  
 CONVENTION SAINTE • MONTY-PARNASSE-PATHE • Clichy-PATHE • MAYEUX  
 BELLE-ÉPINE • C2L • NORD • ARTEL • Nogent • C2L • St-Denis • FRANÇAIS • English.











\_\_\_\_\_







## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

Provence - Côte d'Azur

### VAR : préfecture Toulon ?

Sur la proposition de M. Michel Pozitowski, ministre d'État, ministre de l'Intérieur, le gouvernement a décidé, au cours du conseil des ministres du mercredi 25 septembre, d'engager la procédure de transfert du chef-lieu de département du Var de Draguignan à Toulon. Si ce projet aboutit, Toulon serait la seule des trois préfectures maritimes (Brest, Cherbourg et Toulon),

siège chacune de trois arsenaux importants à devenir en même temps préfecture administrative (dans la Manche la préfecture est à Saint-Lô et dans le Finistère à Quimper). La décision du gouvernement peut s'expliquer par des motifs d'ordre économique (la ville de Toulon avec 180 000 habitants est neuf fois plus peuplée que Dra-

guignan et concentre l'essentiel des activités industrielles avec notamment l'arsenal et les chantiers navals) mais aussi des raisons politiques. Enfin une préfecture importante à Toulon permettrait d'équilibrer la région Provence-Côte d'Azur au sein de laquelle la rivalité entre Nice et Marseille — de couleurs politiques opposées — reste très vive.

## UNE BOMBE

De notre correspondant régional

Draguignan. — Un colat en gros plan braqué sur des bâtiments officiels vus en perspective : le cliché que publiait *Var-Matin*, dans son édition locale du 3 avril dernier, se voulait saisissant. Légende : « Depuis toujours, la préfecture de Draguignan est visée. » C'est peu de dire que la menace d'un transfert du chef-lieu du département a plongé les Dracenois dans la plus grande surprise. Le terme de « bombe » si souvent employé convient parfaitement ici. Sentiment unanime : la ville est arbitrairement déstabilisée. « C'est... pour Draguignan », confiait prosaïquement un garçon de café. « Ils nous ont donné R.M. (1) et ils nous prennent notre préfecture, pardi ! », concluait l'un de ses clients. Réunis statutairement dans l'après-midi à Draguignan, les syndicats d'artisans varois estimaient de leur côté « que le marché commercial et artisanal de tout le secteur du Haut-Var risquait de pâtir de cette décision imprévue ».

Les élus de la région proche de Draguignan ont réagi eux aussi avec véhémence. « Mesure aberrante », « indignation », « scandale », « injustice flagrante ». « C'est la mise à l'écart, la ruine de toute la région et qui plus est la cassure du département en deux parties, l'une regardant vers Nice et l'autre oblige de Toulon », s'est notamment indigné M. Raymond Nicoletti (P.S.), vice-président du conseil général, exprimant en lieu et place du président et maire de Draguignan, M. Edouard Soldani (P.S.), en vacances non loin de la ville, mais qui ne s'est pas encore manifesté. « Je ne vois qu'une chose : c'est une vengeance politique », a pour sa part accusé sans détour le rapporteur du budget de l'assemblée départementale, également socialiste, M. Delpeu.

L'idée selon laquelle la décision gouvernementale a été dictée par des considérations de cet ordre n'est pas sans fondement. Les socialistes, jadis bien implantés dans tout le département, ont dû céder, au cours des derniers scrutins électoraux, nombre des positions qu'ils détenaient sur la côte. En sollicitant la majorité nord du Var d'aujourd'hui dans l'opposition, mais la plupart des importantes communes littorales appartenant à la nouvelle majorité présidentielle. L'issue des récentes élections cantonales, les socialistes ou apparentés, avec vingt sièges sur quarante et un, n'ont pu conserver la majorité au conseil général qu'avec l'appoint des quatre élus

communistes. Cependant, cette situation moins favorable aurait plutôt, semble-t-il, incité les élus de la gauche à radicaliser leur traditionnelle indépendance à l'égard des représentants du pouvoir central. A-t-on jugé le moment opportun de leur faire échouer en visant plus précisément à atteindre l'autorité morale de l'inamovible président Soldani ? Les amis du sénateur de Draguignan s'en déclarent convaincus.

Ces péripéties politiques ne sauraient pourtant faire oublier les réalités démographiques, économiques et administratives du dossier. Dans aucun autre département, tout d'abord, la disproportion entre le chef-lieu et la sous-préfecture n'est aussi importante. L'agglomération urbaine toulonnaise regroupe plus de trois cent mille habitants soit la moitié environ de la population du Var, tandis que la population dracenoise dépasse de peu les vingt mille personnes (la ville préfectorale n'est même plus la plus importante de l'arrondissement, qui comprend Fréjus et Saint-Raphaël). Près de 75 % de la main-d'œuvre industrielle du département se trouvent d'autre part localisées dans l'aire toulonnaise, où se trouvent la quasi-totalité des industries de transformation varoises.

La concentration de l'activité économique sur la côte a, par ailleurs, entraîné la fixation à Toulon de certains services extérieurs des ministères. Cette organisation quelque peu dichotomique n'est pas sans inconvénient pour la vie de certaines administrations, d'où ce rappel, généralement fait par les Toulonnais, du précepte napoléonien en vertu duquel « l'on administre bien qui de près ». Les difficultés de communication entre Toulon et Draguignan (85 kilomètres) ont

telles qu'un immense théâtre ultramodern, en cours d'achèvement, et une maison des sports et de la jeunesse, également dignes d'une ville de préfecture. Les élus partisans du *status quo* ont aussi mis en évidence les dépenses que provoquerait le transfert, alors que 10 millions de francs viennent, en particulier, d'être investis en sept ans dans la réfection des bâtiments préfectoraux.

Le drame pour Draguignan serait en définitive de voir s'en aller la plus grande partie de la fonction administrative, la principale activité de la ville, qui occupe 25 % de la population. Les militaires (le transfert des écoles d'application de l'artillerie de Nîmes et de Chalon-sur-Saône amènera d'ici à 1980 environ trois mille cinq cents personnes sédentaires) ne compenseraient pas sociologiquement et même sans doute économiquement ce départ de Dracenois à part entière.

#### Des contreparties

Les réactions à Toulon sont évidemment favorables au projet du gouvernement. M. Henri Fabre, premier adjoint (centriste) au maire, a précisé que « l'implantation des bâtiments préfectoraux ne posait aucun problème, la ville de Toulon disposant de réserves foncières » (mais le conseil général voterait-il les crédits ?). Comme M. Mario Bénard, député et maire d'Hyères (U.D.R.), il

estimait que « Draguignan doit recevoir des compensations ». M. Aymeric Simon-Lorière, député de Toulon et maire (U.D.R.) de Saint-Maxime, a lancé, en ce qui le concerne et pour éviter « le développement de passions trop violentes », les idées d'un référendum et la création « en contrepartie » de trois sous-préfectures à Brignoles ou au Luc, à Draguignan et à Fréjus-Saint-Raphaël.

Le communiqué, publié également à Toulon par les conseillers généraux communistes du Var, laisse enfin croire qu'ils voteront avec le groupe socialiste lors de la consultation prévue par l'ordonnance du 2 novembre 1948 (2). « En déplaçant la préfecture à Toulon », déclarent les représentants du P.C., on peut favoriser les élus réactionnaires et mieux parvenir à modifier le visage de l'assemblée départementale. Le changement, ce n'est pas cela.

GUY PORTE.

(1) Etablissement régional du matériel (de l'armée de terre) qui emploie environ quatre cent cinquante personnes, et dont le transfert est effectivement décidé de Toulon à Draguignan.

(2) L'ordonnance numéro 45-2894 du 2 novembre 1948, relative à la procédure de modification des circonscriptions administratives territoriales dit dans son article 2 : « Le transfert du chef-lieu d'un département est décidé par décret en Conseil d'État après consultation du conseil général, des conseils municipaux de la ville siège du chef-lieu et de celle où le transfert du chef-lieu est envisagé ».

A PROPOS DE...

UN COLLOQUE A VERSAILLES

### La forêt, un monument fragile

« La coupe des massifs forestiers par des voies de communication les blesse à mort, et le citoyen ne peut retrouver dans les lambeaux restants l'image de la nature qui lui est indispensable. » Cette affirmation solennelle de l'Association amicale du génie rural des eaux et forêts (A.A.G.R.E.F.) est l'une des conclusions du colloque qui a réuni pendant trois jours à Versailles six cents participants venus de vingt pays.

Les spécialistes apportent ainsi de l'eau au moulin de ceux qui s'inquiètent, par exemple, de l'éventuelle traversée de la forêt de Saint-Germain-en-Laye par l'autoroute Paris-Pontoise (A-14), ou des projets de rocade A-86 qui risquent de malmenier les bois de l'Ouest parisien. M. André Jarrot, ministre de la qualité de la vie, a déclaré à ce propos, à Versailles, qu'il était décidé « à faire preuve du maximum de fermeté dans le règlement de cette difficile question ».

M. Christian Bonnet, ministre de l'agriculture, a affirmé, de son côté, la nécessité de défendre l'environnement forestier des grandes agglomérations, « tentation permanente pour ceux qui doivent établir des infrastructures ou réaliser des zones d'habitation ». La forêt est fragile, ont déclaré à l'unisson ministres et spécialistes.

Au lieu de considérer les forêts comme des réserves foncières inépuisables, il faut créer

de nouvelles forêts, estiment les spécialistes, « de même que l'on prévoit l'achat des terrains pour la création ultérieure d'un aéroport ». Entre les anges gardiens des forêts et le grand public qu'ils se déclarent prêts à accueillir, il reste toutefois un point de friction. Doit-on exploiter les forêts proches des grandes villes comme celles du Massif Central ? Peut-on transformer, pendant de nombreuses années, en une sorte de labyrinthe de vastes pans de forêts déjà trop petites pour la population riveraine ?

Soutenus par le ministre de l'agriculture, les forestiers ont réaffirmé la nécessité de renouveler les peuplements par des coupes permettant l'installation de jeunes arbres. « La forêt n'est pas un monument à l'épreuve du temps », disent-ils. Le souhait timide exprimé par M. Jarrot que « cette récolte se fasse sans bouleversement trop brutal » sera-t-il entendu ?

### RELANCE DU PROJET DE « CHEQUES VACANCES »

Vingt-cinq millions et demi de Français sont parvenus cet été à la mer. Ils étaient vingt-cinq millions l'été dernier. Ces chiffres ont été commentés le mercredi 25 septembre par M. Gérard Ducray, secrétaire d'État au tourisme.

Cela-ci a indiqué que les cinq à six millions de Français qui ne prennent pas de vacances parce qu'ils n'ont pas des revenus suffisants devraient pouvoir bénéficier au plus tôt d'une aide financière spéciale, qui pourrait leur être attribuée sous forme, par exemple, d'attribution de « chèques vacances » ou d'ouverture de « crédits vacances ».

## si vous avez le produit...



Radiateurs électriques



Transpondeurs rail-route



Calculateurs numériques



Construction navale



Implants orthopédiques



Bas et collants

## l'Irlande a la main-d'œuvre

Les industriels créant des entreprises en Irlande n'y paient aucun impôt pendant 15 ans sur leurs bénéfices à l'exportation. Accès en franchise intégrale sur le marché britannique, et, à partir de 1977, dans tout le Marché Commun. Subventions non remboursables pour l'achat du terrain, des bâtiments, des machines, la formation du personnel.

Pour en savoir plus sur les avantages offerts par l'Irlande aux industries étrangères, appelez M. Miall Mooney à Paris, tél. 359.77.67, ou écrivez à IDA Irlande, 45, rue Pierre Charron, 75008 PARIS.

**IDA Irlande**

OFFICE DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL  
Bureau Central : Lansdowne House, 45, rue Pierre Charron, 75008 Paris. Téléphone : 359.77.67. Telex : 310000 IDA IRL.  
Bureaux : Amsterdam, 1000 Copernicus V, Antwerpen, 28 Brion Street, London W.1, Allemagne, 5 Köln-Mülheim 51, Benelux, 13. Et aussi : New York, Chicago, San Francisco, Tokyo.

#### TRANSPORTS

### SEPT ORGANISATIONS DE GAUCHE DÉNONCENT « LA MISE EN QUARANTAINE » DE L'ÉQUIPAGE DU « FRANCE »

La tempête qui balaye les côtes de la Manche n'a pas faibli durant la journée de mercredi 25 septembre. Tant que persistent ces conditions atmosphériques qui obligent le paquebot à rester à l'abri près des côtes du Cotentin, le problème de sa destination future, Brest (comme le veut la Transat) ou Le Havre, comme l'exige l'équipage, reste en suspens.

Mais toutes les conditions sont réunies pour qu'un conflit éclate dès que le temps s'apaisera. Après une réunion commune à Paris, mercredi soir, les organisations C.F.D.T., C.G.T., F.E.N., Mouvement des radicaux de gauche, P.C., P.S. et P.S.U., « exigent que cessent les brimades multiples, la mise en quarantaine, l'ordre de maintenir le navire éloigné de son port d'attache, qui déclarent-elles, constituent autant de violations du droit de grève, du droit de libre circulation, du droit de libre information ».

Enfin, M. Gérard Ducray, secrétaire d'État au tourisme, a confirmé que quatre projets étaient étudiés pour utiliser le *France* sous pavillon français après son désarmement. « L'un de ces projets a été soumis par M. Gilbert Trigano, président du Club Méditerranée, que j'ai moi-même reçu, un deuxième ministre de Tourisme et Travail, un troisième prévoit d'utiliser le navire pour des exportations et le quatrième est du même ordre ».

● LA DÉLEGATION DE PARLEMENTAIRES COMMUNISTES qui s'est rendue le 25 septembre à bord du paquebot *France* demande à rencontrer maintenant le premier ministre pour l'informer des revendications du personnel.

#### UNE VIEILLE AFFAIRE

Le département du Var a été créé en 1790 sur Toulon comme chef-lieu et il a pris le nom du fleuve qui formait la frontière de la France avec le comté de Nice appartenant à la Maison de Savoie. En 1793, Toulon livré aux Anglais est reconquis par l'armée du général Dugommier, le capitaine Bonaparte commandant l'artillerie ayant pris sous son feu la flotte anglaise en petite rade. Le chef-lieu fut alors transféré l'espace de quelques mois à Grasse, puis à Brignoles et enfin définitivement en 1797 à Draguignan.

Le pouvoir consulaire ne soulevait pas en effet que le préfet maritime et le préfet civil siégeaient dans la même ville. On prête également la pensée à Bonaparte d'avoir voulu punir Toulon de s'être livré aux Anglais. Draguignan était au demeurant beaucoup plus central dans un département qui englobait l'arrondissement de Grasse. En 1861, l'arrondissement de Grasse est rattaché au département des Alpes-Maritimes à la suite de l'annexion du comté de Nice. Dès lors, le département porte le nom d'un fleuve qui ne le traverse pas.

La sous-préfecture de Brignoles a été supprimée en 1826. Le retour du chef-lieu à Toulon aurait été envisagé dès 1861. La plus chaude « alerte » s'est produite en 1947 lorsqu'on démantelait subrepticement plusieurs services préfectoraux dans la cité maritime. Les industriels, commerçants et artisans dracenois menacèrent de fermer pendant huit jours leurs exploitations et formèrent un comité de vigilance — il n'a pas été dissous — qui fit avorter le projet de transfert.

Peu avant les élections législatives de 1967, M. Chaban-Delmas à Hyères avait lancé le hallon d'essai de l'implantation de la préfecture dans la cité des Palmiers, ce qui provoqua un tollé général.

malheureusement subsistait jusqu'ici en dépit des efforts consentis par le conseil général pour l'amélioration des deux grands axes routiers nord-sud du département. « Mais que penser alors de la situation qui serait créée par toutes les communes du Haut-Var ? » rétorquent les Dracenois. La ville préfectorale a au moins, en effet, l'avantage de sa meilleure position géographique, sinon de son cadre de vie amélioré, notamment dans le domaine des équipements socio-culturels, par d'importantes réalisations

صلى الله عليه وسلم



**vez  
it...**

riande

# LA VIE ÉCONOMIQUE

## CONJONCTURE

### Le nouveau régime des prix industriels redonne à l'administration de grandes possibilités de contrôle

Le nouveau régime des prix industriels à la production sera publié dans quelques jours, probablement samedi 28 septembre, au *Bulletin officiel des services des prix*. Ce nouveau régime sera plus sévère que l'actuel, comme l'a expliqué M. Fourcade aux membres du gouvernement réunis mercredi 25 septembre à l'occasion du conseil des ministres hebdomadaire. En effet, après une poussée exceptionnellement rapide qui a commencé au début de 1973 les prix des matières premières importées baissent depuis mai dernier. A tel point qu'en août le prix moyen global de ces matières premières importées avait baissé de 0,5 % par rapport à août 1973. Or les prix de détail des produits manufacturés ne traduisent pas du tout ce fléchissement et continuent d'augmenter aussi vite, au rythme annuel de 17,4 %.

Le conseil des ministres du 25 septembre a donc approuvé la nouvelle réglementation des prix, basée, dit M. Fourcade, sur la Rue de Rivoli, « sur un contrôle des prix industriels plus simple, et par conséquent plus efficace, fondé sur la fixation des forfaits ». Qu'est-ce à dire ? Jusqu'à présent les industriels pouvaient répercuter à peu près librement les variations des cours de matières premières dans leurs prix de vente. Comme la plupart des produits sont fabriqués à partir de plusieurs matières premières et que, de plus, une grande partie d'entre elles n'ont pas l'objet de « mercuriales » (cours officiels), il était quasi impossible aux pouvoirs publics de vérifier le bien-fondé des modifications de prix. Aussi, à partir du 1<sup>er</sup> octobre prochain et jusqu'au 30 septembre 1975, les industriels ne pourront faire varier leurs prix qu'à l'intérieur de pourcentages strictement fixés par les pouvoirs publics — profession par profession — et selon un échéancier précis également imposé par l'administration. La Rue de Rivoli précise que certains « forfaits » pourront être fixés en baisse et que de toute façon ils couvriront tous les chefs de variation de prix de revient des industriels, c'est-à-dire non seulement le mouvement des matières premières mais aussi ceux des salaires, des charges diverses, etc. Ces forfaits seront tous publiés au *Bulletin officiel des services des prix (B.O.S.P.)*.

Ils concerneront donc deux cent dix accords Etat - profession. Comme chaque profession fabrique différents produits, ce sont des milliers de pourcentages de hausses autorisées que publiera le B.O.S.P.

Quels seront ces forfaits ? Le communiqué de la Rue de Rivoli ne le dit pas et l'arrêté général que publiera le B.O.S.P. ne le précisera pas non plus. Il faudra attendre la conclusion des accords particuliers profession par profession avec les pouvoirs publics. On peut pourtant savoir que l'objectif global de M. Fourcade est de ramener la hausse actuelle des prix de détail des produits manufacturés qui est de 17 % l'an à 8 % en 1975. Cet objectif global implique des normes s'étalant selon les professions de +3 à +3 % (cas où la productivité est forte et la baisse des matières premières importante) à +10 et +11 % (faible productivité, incorporation d'acier, dont les prix sont élevés, pour la fabrication du produit, etc.). Dans des cas particuliers, des baisses pourront même être imposées.

Les firmes qui ne respectent pas les normes seront remises sous le régime du dépôt préalable de barème, qui est un régime très sévère, et leur nom publié au B.O.S.P. Ainsi, trois d'entre elles (électro-ménager, confiserie, matériel de cuisine) seront « blâmées au pilori » dès samedi 28 septembre. Quant aux petites entreprises de moins de vingt salariés, elles continueront de bénéficier de la liberté totale de leurs prix.

Enfin, pour empêcher les industriels de tourner la nouvelle réglementation en mettant sur le marché des produits soit-disant nouveaux et dont les tarifs sont toujours en hausse, les pouvoirs publics publieront un arrêté obligeant les professionnels à avertir l'administration de toutes innovations. Le ministère de l'économie et des finances aura alors un mois pour répondre, c'est-à-dire pour accepter ou refuser le nouveau prix proposé.

Au cours du dernier conseil des ministres, M. Fourcade a annoncé les nouvelles normes d'encadrement du crédit qui prévoient, comme nous l'avons annoncé (le cadre au conseil des ministres les gressions annuelles des crédits distribués de 13 % en octobre et novembre et de 12 % par rapport à décembre. — A.V.)

### M. PAPON DEMANDE QUE L'ÉPARGNE POPULAIRE SOIT INDEXÉE

« Je suis partisan d'indexer l'épargne, mais avec une certaine discrimination », déclare dans une interview accordée au *Parisien* M. Maurice Papon, rapporteur général de la commission des finances de l'Assemblée nationale. « Je suis partisan d'indexer ce qu'il est convenu d'appeler l'épargne populaire, soit les livrets de caisse d'épargne et l'épargne-logement. L'indexation de l'épargne populaire coïnciderait avec la spoliation, qui consiste à faire payer les surplus de dépenses par des gens sans défense. D'autres ont les moyens d'opérer des compensations. (...) Quant à M. Fourcade, dit que l'indexation généralisée est la fin des investissements, il n'a sans doute pas tort. (...) Mais si vous appliquez dans un premier temps l'indexation à l'épargne populaire, ce sera sans effet sur le rythme des investissements. »

M. Maurice Papon ajoute : « Pourquoi, dit M. Fourcade, des mesures spéciales alors que le volume de l'épargne s'accroît ? Il attend actuellement un volume record. Nous sommes en pleine contradiction : vous avez d'un côté un phénomène d'épargne grandissant, et de l'autre un phénomène d'érosion du capital. Si jamais la tendance se renverse, ce peut être la catastrophe. Il ne faut ni l'attendre ni la provoquer. »

### GROUPE FINANCIER

recherche prise de participation totale ou partielle dans société de prestation de service moyenne importance (de préférence travail temporaire)

Adressez offre Performance Conseil 161, avenue Charles-de-Gaulle 92200 NEUILLY-SUR-SEINE

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### De Dietrich

La situation provisoire du groupe De Dietrich au 30 juin 1974, enregistrée pour les six premiers mois de l'exercice en cours, une consolidation des résultats de 1973.

	30 juin 74	contre 30 juin 73	%
Division équipements thermiques	108 183 000	71 920 000	+ 50,1
Division équipements chimiques	62 416 000	55 023 000	+ 12,4
Division matériel ferroviaire et mécanique	29 559 000	24 777 000	+ 19,3
Divers	89 619 000	91 046 000	+ 9,4
	2 331 000	1 512 000	

Durant cette même période, les ventes à l'exportation enregistrèrent une nouvelle avance de 68 % avec un total de facturations de 22 millions 828 000 F. Le bénéfice global du groupe a été porté à 4 415 000 F — contre 7 millions 588 000 F — à fin juin 1973. Toutefois, ce bénéfice tient compte de la totalité de la contribution exceptionnelle de 18 %, soit 4 millions 019 000 F versée fin juillet dernier au trésor.

Le résultat pour ce premier semestre se situe de ce fait à un niveau légèrement supérieur à celui réalisé à la même date de l'exercice précédent.

Le chiffre d'affaires hors taxes s'est élevé pour ce premier semestre, à 302 100 000 F contre 244 278 000 F pour la même période de l'exercice précédent, soit une progression de 23,7 %.

Il est à noter que ce résultat a été établi après dotation aux amortissements, à la provision pour impôts sur les sociétés 1974 et à divers comptes de provisions pour pertes et charges d'ensemble de 32 080 000 F contre 18 976 000 F au 30 juin 1973. Les perspectives pour l'ensemble de l'année 1974 demeurent satisfaisantes. Ainsi, les ventes à fin août 1974 de 377 281 000 F sont en augmentation de 25,6 % par rapport à fin août 1973, alors que le montant des exportations de 69 111 000 F accuse de son côté une progression de 69,8 %.

Le carnet de commandes à ce jour se situe à un niveau élevé.

### UNION CORPORATION LIMITED

(enregistrée en République d'Afrique du Sud)

La circulaire suivante a été envoyée à tous les actionnaires détenteurs d'actions Union Corporation Limited. Cher Monsieur ou Madame, Gold Fields South Africa Limited vous a adressé des documents relatifs à son offre d'acquiescer vos actions en Union Corporation. Vos administrateurs et conseillers vous confirment leur recommandation de ne pas accepter cette offre. Leurs raisons détaillées seront diffusées dès que possible.

En conséquence, vous êtes priés de ne pas prendre cette offre en considération et EN PARTICULIER DE NE PAS COMPLÉTER NI SIGNER LA FORMULE D'ACCEPTATION.

Votre dévoué S. Fovitt, président.

Les détenteurs de certificats au porteur seront avisés par avertissement quand les raisons des administrateurs recommandant de ne pas accepter cette offre.

ENVOIES Ecole Niles Org. Eco. et Soc. Et. Privé d'Engl. Tech. et Sup.

- Préparation reconnue par l'Etat à l'EXPERTISE COMPTABLE

\* FORMATION A LA GESTION D'ENTREPRISE

62 Rue de Miramont 75008 PARIS Tél. 622.15.07

### SOCIÉTÉ SEQUANAISE DE BANQUE

Le conseil de surveillance de la Société Séquanaise de Banque, réuni le 20 septembre 1974 sous la présidence de M. Meissner, a coopté M. René Hies-Berion de Lescaud, président de l'Union des assurances de Paris, en remplacement de M. J.C. Stiebelik. Capitalisation, démissionnaire.

Il a également nommé M. Henri Wallon président du directoire de la société : le directoire est donc maintenant composé de MM. Henri Wallon, président, François Manu, directeur général, Jacques Henri Gengenheim, Eugène Lasserre et Didier Pfeiffer.

### CREDIT LYONNAIS EUROPARTENAIRES : Banco di Roma Banco Hispano-Americano Commerzbank

SITUATION AU 31 JUILLET 1974. La situation au 31 juillet 1974 se chiffre à 125,962 millions contre 134,629 millions au 31 juillet 1973. Au passif, le poste Institut d'Émission, Banques et Entreprises, non les autres éléments du marché monétaire revient de 46,160 millions à 43,612 millions. Les Comptes d'Épargne et divers s'établissent à 18,341 millions, et les Comptes de Particuliers à 31,896 millions. Les Bons de caisse atteignent 13,890 millions. A l'actif, les Crédits à la Clientèle s'établissent à 22,335 millions, et les Comptes débiteurs à 28,631 millions. Les Crédits mobiliers, hors bilan, figurent pour 27,114 millions.

### GENERALE OCCIDENTALE

Le conseil d'administration de la GENERALE OCCIDENTALE a approuvé les comptes de l'exercice 1973-1974, qui a connu une durée exceptionnelle de dix-huit mois.

Le bénéfice net consolidé de la GENERALE OCCIDENTALE pour ce dix-huitième mois s'est élevé à 23 millions 453 344 F contre 14 831 000 F au 31 décembre 1973, soit, en ramenant le bénéfice du présent exercice à douze mois, une augmentation de 30 % environ. Ce bénéfice a été obtenu après neutralisation de la provision provenant de cessions inter-groupe d'actions Cavenham, et constituant pour un montant égal soit 117 000 000 de F, d'une provision pour fluctuation éventuelle de valeur des participations à qui s'ajoute le résultat net consolidé de la GENERALE OCCIDENTALE. Ce résultat net consolidé s'élève à 23 453 344 F contre 14 831 000 F à fin décembre 1973, soit une augmentation de 58,2 %.

Les profits consolidés ont été calculés en se basant sur un exercice de douze mois, soit, pour la GENERALE OCCIDENTALE, les douze derniers mois, et, pour ses filiales, un exercice de douze mois correspondant à leur exercice social. Les profits consolidés de la GENERALE OCCIDENTALE dans les profits consolidés atteignent 11 807 000 F contre 8 172 000 F pour l'exercice précédent, soit 45,3 % par action contre 38,45 F (après ajustement du fait de la division en quatre de l'action et compte tenu, pour l'exercice 1973-1974, de l'augmentation de capital par conversion des obligations).

Le conseil d'administration de la GENERALE OCCIDENTALE a décidé de proposer à la prochaine assemblée générale ordinaire la distribution d'un dividende de 4 F par action, assorti d'un vote fiscal, contre un dividende pour l'exercice précédent, ajusté comme il vient d'être dit, de 2,50 F assorti d'un vote fiscal de 1,25 F.

### FOUGEROLLE

Des informations diffusées par une agence de presse, et reprises par certains journaux, ont fait état de la constitution d'un Groupement d'intérêt économique entre Fougierolle et J.C. Stiebelik S.A.

Après de dissiper toute ambiguïté, le Groupe Fougierolle précise que ce G.I.E. a été constitué entre sa filiale Fougierolle Construction et J.C. Stiebelik S.A. Cette association a une portée limitée et ne concerne que les opérations que l'exécution éventuelle en commun de quelques marchés nouveaux.

Le Groupe Fougierolle précise, en outre, qu'il n'est envisagé entre les deux sociétés aucun accord de caractère plus étendu.

### ALSACIENNE DE SUPERMARCHÉS

Le chiffre d'affaires T.T.C. du mois d'août 1974 s'élève à 62 111 873 F, marquant une progression de 37,73 % sur août 1973.

En cumul, le chiffre d'affaires des huit premiers mois de l'exercice s'élève à 481 702 459 F. L'augmentation est de 32,67 % sur les huit premiers mois de l'exercice 1973. Les ventes d'août 1974 de la filiale, Société commerciale de Montesson, s'élèvent à 10 061 595 F marquant une progression de 11,9 % sur l'année précédente.

Le cumul des huit premiers mois de l'exercice du Sog Montesson enregistre une progression de 15,4 % sur l'exercice précédent, avec un chiffre d'affaires de 86 422 546 F.

### COMPAGNIE MÉTALLURGIQUE ET MINIERE

La situation provisoire du bilan au 30 juin 1974 fait apparaître un bénéfice, avant provisions, amortissements et impôts, de 2 054 334 F pour le premier semestre de l'exercice, contre 698 354 F pour la période correspondante de 1973.

### BOURSE DU BRILLANT

communiqué. MARCHÉ DU BRILLANT Prix d'un brillant rond sphérique BLANC EXCEPTIONNEL 1 CARAT 26 SEPTEMBRE - CLASSE F.T.C. + commission 4,90 % M. GÉRARD JOAILLIERS 8, avenue Montaigne, PARIS (8<sup>e</sup>) Tél. 359-83-96

**ACHETEZ avant la reprise de la Bourse.**  
**VOUS N'Y CROYEZ PAS ?**  
**Lisez donc le Journal des Finances ! \***

Soyez le premier à réagir avec intelligence : vous ferez d'excellentes affaires. Les initiés s'y préparent déjà. Avec le Journal des Finances, ne vous laissez pas devancer. Achetez ! Nous n'avons jamais cessé de nous battre pour vous. Soyez lucide. Profitez de nos conseils, de nos analyses, de nos dossiers, de nos interviews. Écrivez-nous. Vous gagnerez, avec nous, la bataille de la Bourse.

\* Adressez-nous simplement votre carte de visite pour recevoir un service gracieux d'un mois (4 numéros). Journal des Finances, service M 122, rue Réaumur 75002 PARIS - Téléphone : 508.42.75.

JOURNAL DES FINANCES  
POUR GARDER LA TÊTE FROIDE

طريقنا من الامم



**PARIS**  
**25 SEPTEMBRE**

## A TERME

426	426	420	<b>COTE DES CHANGES</b>		<b>COURS DES BILLETS</b> Echange de 100 à 100	<b>MARCHÉ LIBRE DE L'OR</b>	
81	81	79 50					
129	121	995					

83	83	83	83	Belgique (100 fr.)	12 282	12 182	12	France française (20 fr.)	260 20	260 80
86	87	89	89	Belgique (100 fr.)	12 282	12 182	12	France française (10 fr.)	198 98	199
82	80	82 50	91 20	Danemark (100 kr.)	77 550	77 650	76 75	France suisse (20 fr.)	262	261 50
215 50	215	216		Espagne (100 pes.)	9 325	8 317	8 18	Union latine (20 fr.)	248 50	248
217	223	217		Grande-Bretagne (£ 1)	11 837	11 837	11 85	Souverain	248 50	248
88	88	88		Italie (100 lire)	8 726	8 724	8 88			

\_\_\_\_\_

## UN JOUR DANS LE MONDE

- 2-3. LES DIFFICULTÉS DE L'EUROPE VERTE**
- Les grandes dates du Marché commun agricole.
  - Les réactions dans les capitales européennes.
- 4-5. LA CRISE MONDIALE DE L'ÉNERGIE ET SES RÉPERCUSSIONS EN FRANCE**
- Les décisions de conseil des ministres.
- 6-7. EUROPE**
- PORTUGAL : le projet de manifestation de la « majorité silencieuse » suscite l'hostilité de la gauche.
  - L'office des économistes renforce les réserves de Bucarest et de Belgrade à l'égard d'une conférence mondiale des P.C.
- 8. AMÉRIQUES**
- ÉTATS-UNIS : l'ancien président Nixon est dans un état de crise ; l'affaire du massacre de My-Lai.
- 9. ASIE**
- Le Pakistan envoie le ministre de l'Énergie à Hanoï.
- 10. PROCHE-ORIENT**
- ÉTATS-UNIS : le gouvernement est remanié.
- 11-12. POLITIQUE**
- Avant l'élection législative partielle de l'Arèche : M. Torre craint que le balotage ne lui soit fatal.
  - Le projet de société de la gauche socialiste.

### LE MONDE DES LIVRES

- PAGES 13 A 19
- LE FEUILLETON DE R. Polak-Delpech : « Fokouli », de Bessy. Une découverte : « Les romans de la Renaissance », de V. Alexandre, M. Bataillon, G. Ollier, V. Pons.
  - LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE : « Le Linceul », de Jean Bessy. Un « premier roman » américain.
  - ESSAIS : Entretien avec Jean Bessy, de Jean Bessy, de Jean Bessy, de Jean Bessy.
- 20. SOCIÉTÉ**
- Partisans et adversaires de la liberté de l'avortement reprennent leur campagne.
- 21. RELIGION**
- A Naples, le chapitre général des dominicains a terminé ses travaux.
- 22. ÉDUCATION**
- Les difficultés de la rentrée, le chômage des maîtres auxiliaires : plusieurs milliers d'enseignants ont manifesté à Paris et en province.
- 23. SPECTACLES**
- MUSIQUE : à l'Opéra, Pavarotti et Ricciardi dans la Bohème.
  - CINÉMA : le Chili des 14-Juillet.
- 24. RADIO-TELEVISION**
- Les organisations syndicales prennent la mesure de la combativité du personnel de l'É.R.T.F. ; les nominations dans les nouvelles sociétés.
- 25. JUSTICE**
- L'affaire de Bray-en-Artois : deux arrêtés seront rendus le 9 et le 30 octobre.
- 26. ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS**
- PROVENCE-CÔTE D'AZUR : vives réactions avec le projet de transfert de la préfecture du Var à Toulon.
  - URBANISME : les forêts et les grandes agglomérations.
- 27-28. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE**
- A L'ÉTRANGER : la hausse des tarifs publics en Italie suscite des refus concertés de payer.
  - CONFLITS ET REVENDICATIONS : nouvelles manifestations en province contre les licenciements.

### LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (25)  
Annonces classées (28 à 29)  
Cartes (24) ; Informations pratiques (26) ; Médecine (23) ; Météo (25) ; Finances (27).

Le numéro du « Monde » daté 26 septembre 1974 a été tiré à 548 753 exemplaires.

Pour le week-end, faites-vous plaisir. Louez une voiture chez Europcar. 645.21.25

A B C D F G H

## A CAGNES-SUR-MER

### Les élus U.D.R. souhaitent redéfinir leurs relations avec le gouvernement et leur parti

(De nos envoyés spéciaux.)  
Cagnes-sur-Mer. — En mars dernier, les parlementaires de l'U.D.R. avaient décidé pour des raisons d'efficacité, de réunir leurs journaux d'études à Cagnes-sur-Mer. Ils ont sans doute jugé que les problèmes qu'ils avaient maintenant à régler étaient suffisamment importants pour justifier, malgré les dépenses que cela entraînait, un déplacement plus loin de Paris. C'est pourquoi ce jeudi matin 26 septembre les élus gaullistes en assez grand nombre se sont retrouvés dans la Maison de la mer de Cagnes-sur-Mer, où une vive campagne de persuasion les avait incités à venir.

À l'ordre du jour des travaux : la discussion, puis clos des relations entre le mouvement et le groupe parlementaire. Il s'agit en fait pour les députés de s'interroger aujourd'hui sur la portée du ralliement de leur parti à la majorité nouvelle et à M. Jacques Chirac, ralliement qu'ils avaient décidé lors d'une réunion un peu exceptionnelle le 3 juillet à Vélizy-Villacoublay. Bien qu'ils ne remettent pas en cause leur appartenance à la majorité ni leur soutien au premier ministre, les élus de l'U.D.R. vont chercher à définir exactement à quelle distance ils doivent se tenir du nouveau pouvoir, quel doit être leur rôle, comment ils veulent demeurer, en ce domaine, entièrement responsables.

Les élus de l'U.D.R. ne sont pas tous d'accord. Ainsi, en raison de l'évolution de l'attitude de M. Alexandre Sanguinetti, secrétaire général du mouvement, qui s'est rapproché avec une rapidité inattendue non seulement du premier ministre, mais également des choix faits par le président de la République, une définition nouvelle des rapports entre le mouvement et le groupe parlementaire est apparue nécessaire à ce dernier.

M. Alexandre Sanguinetti, qui n'est plus parlementaire, était d'ailleurs présent à Cagnes pour l'ouverture des travaux, mais le fait qu'il fut seul à représenter la direction du mouvement le faisait apparaître un peu détonner comme un accusé du moins comme un prévenu. Plusieurs parlementaires reprochent au secrétaire général des prises de position trop personnelles et surtout d'engager le mouvement parlementaire, sans que le bureau exécutif ait été au préalable consulté. Les exemples qui ont semblé les plus convainquants sont les déclarations de M. Sanguinetti en faveur d'un service militaire de six mois ou celles dans lesquelles il souhaitait la constitution d'un syndicat unique.

Selon M. Claude Labbé, « le groupe (qu'il préside) ne doit pas accepter d'être un exécutant » et doit au contraire se trouver désormais « devant » en matière d'expression politique : « Nous ne pouvons plus attendre des instructions et nous devons être la pensée du mouvement », a-t-il dit. M. Claude Labbé et plusieurs de ses collègues n'hésitent pas en effet à affirmer que, sans le groupe parlementaire, le mouvement gaulliste, aujourd'hui, n'existerait plus. Pour eux, c'est la cohésion organique du groupe, le maintien de son unité après l'échec de M. Chaban-Polmas, qui ont permis au gaullisme d'être autant qu'il l'U.D.R. de survivre et de conserver une certaine autorité dans la majorité. C'est cette autorité que les députés de l'U.D.R. voudraient voir reconnaître. Ils souhaitent ne plus dépendre des « indications de tendance » que leur donnerait le bureau exécutif du mouvement. En réclamant une autonomie accrue et une autorité plus grande, ils ne veulent plus être de simples mandataires.

Au-delà des relations avec le mouvement et son secrétaire général, c'est aussi la question des rapports avec le pouvoir qui sera évoquée. M. Claude Labbé a préconisé que les députés de l'U.D.R. ne seraient pas limités impérativement au thème « la qualité de la vie » et il a invité ses amis à évoquer la lutte contre l'inflation, la crise de l'énergie, les difficultés agricoles et l'avenir de l'Europe.

Avant l'ouverture de la séance de ce jeudi, certains parlementaires exprimaient leur irritation devant l'attitude prise par le gouvernement allemand dans les discussions agricoles. M. Michel Debré jouait avec la même sévérité le « déstabilisateur » allemand et la timidité des premières réactions officielles françaises. D'autres souhaitaient une attitude et des décisions plus fermes du gouvernement pour lutter contre la crise de l'énergie. A. P. et T. P.

### M. MESSMER : les mesures contre la hausse des prix ne sont pas suffisantes.

M. Pierre Messmer, ancien premier ministre, a déclaré au micro de R.T.L. : « Les mesures déjà prises (par le gouvernement) ne me semblent pas suffisantes pour freiner dans des conditions satisfaisantes un mouvement de hausse des prix qui est encore trop rapide. » M. Messmer a souligné la nécessité et l'urgence de diminuer la T.V.A. tout comme, a-t-il rappelé, il l'avait fait en janvier 1973, alors qu'il était premier ministre et que M. Giscard d'Estaing était son ministre de l'Économie et des Finances.

L'ancien premier ministre a indiqué que le rationnement du fuel est « nécessaire », mais qu'il doit être accompagné, pour ne pas frapper trop durement les plus petits, d'une indemnité du type de celle qui avait été payée aux personnes âgées l'hiver dernier.

« Une centaine d'étudiants du séminaire presbytérien de Hankook ont été enlevés, mercredi en Corée du Sud, une grave de la faim, pour réclamer la remise en liberté de cent soixante-quinze personnes récemment condamnées en vertu de deux décrets sur les activités anticonstitutionnelles. Il s'agit de la première manifestation d'ouverture de l'opposition depuis avril. Parmi les condamnés figurent l'ancien président Yun Po Sun et un évêque catholique, quatre personnes ont été condamnées à la peine capitale. — (A.P.)

## Le marché des changes

### LE DOLLAR SE MAINTIENT

Le dollar a maintes fois été le prétexte d'un déficit record de la balance commerciale des États-Unis, en août, et la réduction d'un quart de point du taux de base de plusieurs grandes banques américaines. Les milieux financiers tablent sur les apports de pétrodollars sur le marché de New York pour compenser le déficit actuel.

À Francfort, le dollar s'est établi à 1,61 1/2 DM contre 1,58 DM, et, à Paris, il a valu 4,78 F après 4,76 F.

### Les ministres des finances se concertent avant l'assemblée du F.M.I.

Avant de se rendre à l'Assemblée générale du Fonds monétaire international qui se tiendra à Washington à la fin de septembre, les ministres des finances de la zone franc, dont la réunion s'était ouverte dans la matinée, tandis qu'à Ottawa ceux de Commonwealth, au nombre de quatre-vingt, vont examiner, entre autres points, la création d'une banque d'investissement appelée à aider les pays en voie de développement.

## La crise de l'Europe verte

### FRANKFURTER ALLGEMEINE : le bon élève mal aimé.

Les meilleurs élèves, dans toute classe, sont généralement peu aimés de leurs camarades. Ils sont jalouxés et on leur demande leur aide pour tel ou tel travail tout en les considérant comme des arrivistes dépourvus de camaraderie. Or, voici qu'une nouvelle fois, depuis vingt-cinq ans, la République fédérale se retrouve dans cette situation. Notre taux d'inflation relativement bas par rapport aux autres pays, l'ampleur de nos excédents, nous valent d'être critiqués et tenus pour des perturbateurs du commerce international. On entend même, chez nos partenaires européens, formuler le reproche que nous manquons d'esprit communautaire dans notre souci de mener une politique de stabilisation plus rigoureuse que les autres.

La R.F.A. connaît d'autres conflits de ce genre. Elle doit s'affirmer. Céder ne représenterait aucun bénéfice et ne ferait qu'aggraver la situation. Les récentes présentations en France ou en Italie ne semblent guère économiquement convaincantes.

Nous ne souhaitons pas être des élèves modèles et préférons que nos partenaires appliquent la loi de stabilité de façon plus intensive et plus approfondie. Mais une communauté fondée sur l'inflation, on l'a vu ces dernières années, ne peut que perdre sa substance et s'effriter.

### RENÉ BEN CHEMOUL

#### LE SPÉCIALISTE DES

#### TRÈS GRANDES TAILLES

#### CHEMISES

#### PANTALONS

#### PARIS 11<sup>e</sup>

#### 25, rue de Valenciennes

#### PARKING ASSURÉ

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### QUINZAINE DU TRICOT

#### DU 16 AU 30 SEPTEMBRE

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### FRANC ET FILS

#### 80 rue de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

#### FRANC ET FILS

## DEUX CENTS INSPECTEURS DES RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE LA RÉGION PARISIENNE SONT AFFECTÉS A DES COMMISSARIATS DE BANLIEUE

### De notre envoyé spécial

Colmar. — Certains délégués parisiens au deuxième congrès du Syndicat national autonome des policiers en civil (S.N.A.P.C.), réuni depuis deux jours à Colmar (le Monde des 25 et 26 septembre), se sont fait l'écho de mutations prochaines touchant environ deux cents fonctionnaires parisiens des renseignements généraux, soit approximativement le tiers des effectifs en fonction dans la capitale.

Ceux-ci seraient affectés dans des commissariats de sécurité publique des Hauts-de-Seine, de la Seine-Saint-Denis et du Val-de-Marne. Une telle mesure répondrait au souci exprimé peu après son arrivée place Beauvau par M. Michel Poniatowski, ministre de l'Intérieur, de « dégonfler » les services à caractère politique, pour renforcer la protection des citoyens.

Avant le redéploiement de l'automne 1971, lorsque la préfecture de police exerçait sa juridiction sur Paris et les trois départements suburbains, les renseignements généraux de la région parisienne comptaient alors environ six cents fonctionnaires. Les Hauts-de-Seine, la Seine-Saint-Denis et le Val-de-Marne ayant acquis leur « autonomie », deux cents inspecteurs furent affectés dans cette petite couronne. Or, en quelques mois, l'effectif des R.G. de la seule ville de Paris se retrouva au niveau de ce qu'il était peu avant pour l'ensemble de la région, soit six cent cinquante hommes.

Nul n'a songé à nier à Colmar la nécessité de réduire des services inutilement voire dangereusement pléthoriques. Mais les intéressés craignent que les mutations se fassent, comme il arrive souvent, sans tenir compte du désir de ceux qu'elles touchent, et ils souhaitent pouvoir bénéficier de la même sollicitude que la vingtaine de leurs collègues du « groupe Harsricht » — chargé

### AU TOURNOI D'ÉCHECS DES PRÉTENDANTS

#### A Moscou, la cinquième partie est ajournée.

La cinquième partie de la finale du Tournoi des prétendants au titre mondial a été ajournée après la quarante-neuvième journée de la compétition. Karpov possède un pion d'avance mais Kortchnoi dispose, avec les blancs, d'un pion passé qui lui donne des chances de gain.

### En 12 ans, en ouvrant un compte bancaire

### épargne sobi

### = 10 000 F

### = 27 400 F

### net de tous frais

### SOCIÉTÉ DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS

### 26, bd d'Italie, MONTE CARLO (Principauté de Monaco)

### Documentation 11-133 - sur simple demande

## Vous trouverez à 'la Règle à Calcul' toute la gamme des mini-calculatrices Hewlett-Packard.

les calculatrices scientifiques  
HP-35  
1484 FTLA 2340 FTLA

les calculatrices financières  
HP-45  
2844 FTLA 1890 FTLA

la 1<sup>re</sup> calculatrice de poche programmable  
HP-70  
5940 FTLA

démonstration-vente sur stock  
La Règle à Calcul 65, Bd Saint-Germain  
75005 Paris - Tél. : 033.02.63/033.34.61  
1<sup>er</sup> distributeur agréé en France des mini-calculatrices électroniques HP

crédit Cetelem - parking remboursé

HEWLETT-PACKARD

محلات الاموال